

MANUALE D'USO

FE 350 EU

FE 350 AUS

FE 350 USA

2013

Codice articolo 3802034it



HUSABERG
PURE ENDURO

Desideriamo congratularci con Lei per aver scelto una motocicletta HUSABERG. Ora lei è proprietario di una moderna motocicletta sportiva, che certamente le riserverà molte soddisfazioni, se opportunamente curata e sottoposta a manutenzione.

Le auguriamo tanta soddisfazione alla guida!

Inserire qua sotto i numeri di serie del proprio veicolo.

Numero di telaio (☛ Pag. 12)	Timbro del concessionario
Numero del motore (☛ Pag. 12)	
Numero chiave (FE 350 EU, FE 350 AUS) (☛ Pag. 12)	

Al momento della stampa il manuale d'uso era aggiornato per questa serie. Non si escludono tuttavia lievi scostamenti risultanti dagli sviluppi costruttivi delle motociclette.

Tutti i dati contenuti non sono vincolanti. HUSABERG, una divisione della KTM-Sportmotorcycle AG, (di seguito denominata HUSABERG) si riserva in particolare il diritto di modificare o cancellare dati tecnici, prezzi, colori, forme, materiali, prestazioni di servizio ed assistenza, configurazioni, allestimenti e simili senza preavviso e senza indicazione del motivo, di adattarli alla situazione locale, nonché di cessare la produzione di un determinato modello senza preavviso. HUSABERG non si assume alcuna responsabilità per la disponibilità a magazzino, gli scostamenti rispetto alle figure e alle descrizioni, nonché eventuali refusi di stampa o errori. I modelli raffigurati includono talvolta equipaggiamenti speciali che non rientrano nella fornitura standard.

© 2012 KTM-Sportmotorcycle AG / Division HUSABERG, Mattighofen Austria

Tutti i diritti riservati

La riproduzione o duplicazione, anche parziale, in qualsiasi forma è consentita solo previa autorizzazione scritta del titolare del copyright.



ISO 9001(12 100 6061)

Ai sensi della norma internazionale sulla gestione della qualità ISO 9001, HUSABERG impiega processi per assicurare la massima qualità possibile del prodotto.











Rilasciato da: TÜV Management Service

REG.NO. 12 100 6061

KTM-Sportmotorcycle AG / Division HUSABERG
5230 Mattighofen, Austria





1	LEGENDA.....	5	6.15.8	Modalità di visualizzazione SPEED (velocità).....	19
1.1	Simboli utilizzati.....	5	6.15.9	Modalità di visualizzazione SPEED/H (ore di servizio).....	19
1.2	Formattazione del testo.....	5	6.15.10	Modalità di visualizzazione SPEED/CLK (ora).....	20
2	AVVERTENZE PER LA SICUREZZA.....	6	6.15.11	Modalità di visualizzazione SPEED/LAP (tempo sul giro).....	20
2.1	Definizione del campo d'impiego - uso regolamentare.....	6	6.15.12	Modalità di visualizzazione SPEED/ODO (odometro).....	20
2.2	Avvertenze per la sicurezza.....	6	6.15.13	Modalità di visualizzazione SPEED/TR1 (tripmaster 1).....	20
2.3	Livello di pericolo e simboli.....	6	6.15.14	Modalità di visualizzazione SPEED/TR2 (tripmaster 2).....	21
2.4	Avvertenza: evitare ogni tipo di manipolazione.....	6	6.15.15	Modalità di visualizzazione SPEED/A1 (velocità media 1).....	21
2.5	Utilizzo sicuro.....	7	6.15.16	Modalità di visualizzazione SPEED/A2 (velocità media 2).....	21
2.6	Abbigliamento protettivo.....	7	6.15.17	Modalità di visualizzazione SPEED/S1 (cronometro 1).....	22
2.7	Regole di lavoro.....	7	6.15.18	Modalità di visualizzazione SPEED/S2 (cronometro 2).....	22
2.8	Ambiente.....	7	6.15.19	Panoramica funzioni.....	22
2.9	Manuale d'uso.....	8	6.15.20	Prospetto condizioni e attivabilità delle funzioni.....	23
3	AVVERTENZE IMPORTANTI.....	9	6.16	Apertura del tappo del serbatoio.....	23
3.1	Garanzia legale e commerciale.....	9	6.17	Chiusura del tappo del serbatoio.....	24
3.2	Materiali di consumo, materiali ausiliari.....	9	6.18	Vite di registro del regime del minimo.....	24
3.3	Parti di ricambio, accessori.....	9	6.19	Leva del cambio.....	24
3.4	Tagliandi.....	9	6.20	Pedale del freno.....	25
3.5	Figure.....	9	6.21	Cavalletto laterale.....	25
3.6	Servizio clienti.....	9	6.22	Bloccasterzo (FE 350 EU, FE 350 AUS).....	25
4	VISTA DEL VEICOLO.....	10	6.23	Bloccaggio dello sterzo (FE 350 EU, FE 350 AUS).....	25
4.1	Vista del veicolo anteriore sinistra (legenda).....	10	6.24	Sbloccaggio dello sterzo (FE 350 EU, FE 350 AUS).....	26
4.2	Vista del veicolo posteriore destra (legenda).....	11	7	MESSA IN USO.....	27
5	NUMERI DI SERIE.....	12	7.1	Note relative alla prima messa in uso.....	27
5.1	Numero di telaio.....	12	7.2	Rodaggio del motore.....	28
5.2	Targhetta di identificazione (FE 350 EU, FE 350 AUS).....	12	7.3	Predisposizione del veicolo all'utilizzo in condizioni di impiego gravose.....	28
5.3	Numero chiave (FE 350 EU, FE 350 AUS).....	12	7.4	Predisposizione per l'utilizzo su sabbia asciutta.....	29
5.4	Numero del motore.....	12	7.5	Predisposizione per l'utilizzo su sabbia bagnata.....	29
5.5	Codice articolo della forcella.....	12	7.6	Predisposizione per l'utilizzo su strade bagnate e fangose.....	30
5.6	Codice articolo dell'ammortizzatore.....	13	7.7	Predisposizione per l'utilizzo con temperature elevate e marcia lenta.....	30
6	ELEMENTI DI COMANDO.....	14	7.8	Predisposizione per l'utilizzo con temperature basse o su neve.....	30
6.1	Leva della frizione.....	14	8	ISTRUZIONI DI GUIDA.....	31
6.2	Leva del freno anteriore.....	14	8.1	Interventi di controllo e manutenzione ordinaria prima di ogni messa in uso.....	31
6.3	Manopola dell'acceleratore.....	14	8.2	Procedura di avviamento.....	31
6.4	Pulsante di massa (FE 350 EU, FE 350 AUS) ...	14	8.3	Accensione.....	32
6.5	Pulsante di massa (FE 350 USA).....	14	8.4	Innesto marce e guida.....	32
6.6	Pulsante avvisatore acustico (FE 350 EU, FE 350 AUS).....	15	8.5	Come frenare.....	32
6.7	Interruttore luci (FE 350 EU, FE 350 AUS).....	15	8.6	Parcheggio e fermata.....	33
6.8	Interruttore luci (FE 350 USA).....	15	8.7	Trasporto.....	33
6.9	Interruttore degli indicatori di direzione (FE 350 EU, FE 350 AUS).....	15	8.8	Rifornimento di carburante.....	34
6.10	Interruttore di sicurezza (FE 350 AUS).....	15	9	PROGRAMMA DI MANUTENZIONE.....	35
6.11	Pulsante del motorino di avviamento elettrico (FE 350 EU, FE 350 USA).....	16	9.1	Programma di manutenzione.....	35
6.12	Pulsante del motorino di avviamento elettrico (FE 350 AUS).....	16	9.2	Manutenzione (con ordine supplementare).....	36
6.13	Prospetto delle spie di controllo (FE 350 EU, FE 350 AUS).....	16			
6.14	Prospetto delle spie di controllo (FE 350 USA).....	16			
6.15	Tachimetro.....	17			
6.15.1	Prospetto tachimetro.....	17			
6.15.2	Attivazione e test.....	17			
6.15.3	Interruttore tripmaster.....	17			
6.15.4	Impostazione di chilometri o miglia.....	17			
6.15.5	Impostazione funzioni tachimetro.....	18			
6.15.6	Impostazione dell'ora.....	18			
6.15.7	Richiesta di visualizzazione del tempo sul giro.....	19			

10	MESSA A PUNTO DEL TELAIO.....	37	11.26	Chiusura stagna della cassa del filtro 	54
10.1	Controllo della taratura base delle sospensioni rispetto al peso del conducente.....	37	11.27	Smontaggio del silenziatore.....	54
10.2	Smorzamento in compressione dell'ammortizzatore.....	37	11.28	Montaggio del silenziatore.....	54
10.3	Regolazione dello smorzamento in compressione Low Speed dell'ammortizzatore....	37	11.29	Sostituzione del materiale fonoassorbente del silenziatore 	54
10.4	Regolazione dello smorzamento in compressione High Speed dell'ammortizzatore.....	38	11.30	Smontaggio della fiancatina destra.....	55
10.5	Regolazione dello smorzamento in estensione dell'ammortizzatore.....	38	11.31	Montaggio della fiancatina destra.....	56
10.6	Determinazione della misura della ruota posteriore senza carico.....	39	11.32	Smontaggio del serbatoio del carburante 	56
10.7	Controllo della compressione statica dell'ammortizzatore.....	39	11.33	Montaggio del serbatoio carburante 	57
10.8	Controllo della compressione in ordine di marcia dell'ammortizzatore.....	39	11.34	Controllo dell'imbrattamento della catena.....	58
10.9	Regolazione del precarico molla dell'ammortizzatore 	40	11.35	Pulizia della catena.....	58
10.10	Regolazione della compressione in ordine di marcia 	40	11.36	Controllo della tensione della catena.....	59
10.11	Controllo della taratura base della forcella.....	41	11.37	Regolazione della tensione della catena.....	59
10.12	Regolazione dello smorzamento in compressione della forcella.....	41	11.38	Controllo di catena, corona dentata, pignone e guidacatena.....	60
10.13	Regolazione dello smorzamento in estensione della forcella.....	41	11.39	Regolazione del guidacatena 	62
10.14	Posizione del manubrio.....	42	11.40	Controllo del telaio 	62
10.15	Regolazione della posizione del manubrio 	42	11.41	Controllo del forcellone 	62
11	MANUTENZIONE DELLA CICLISTICA.....	44	11.42	Controllo della disposizione dei cavi flessibili del gas.....	62
11.1	Sollevamento della motocicletta tramite cavalletto di sollevamento.....	44	11.43	Controllo della manopola.....	63
11.2	Rimozione della motocicletta dal cavalletto di sollevamento.....	44	11.44	Fissaggio aggiuntivo della manopola.....	63
11.3	Sfiato degli steli della forcella.....	44	11.45	Regolazione della posizione a riposo della leva della frizione.....	63
11.4	Pulizia delle cuffie parapolvere degli steli della forcella.....	44	11.46	Controllo/correzione del livello del liquido della frizione idraulica.....	64
11.5	Allentamento del copristelo.....	45	11.47	Sostituzione dell'olio della frizione idraulica 	64
11.6	Posizionamento del copristelo.....	45	11.48	Smontaggio del paramotore.....	65
11.7	Smontaggio degli steli della forcella.....	45	11.49	Montaggio del paramotore.....	65
11.8	Montaggio degli steli della forcella 	46	12	IMPIANTO FRENANTE.....	66
11.9	Smontaggio del copristelo 	46	12.1	Controllo della corsa a vuoto della leva del freno anteriore.....	66
11.10	Montaggio del copristelo 	47	12.2	Regolazione della corsa a vuoto della leva del freno anteriore (FE 350 EU, FE 350 AUS).....	66
11.11	Smontaggio della piastra inferiore della forcella 	47	12.3	Regolazione della posizione base della leva del freno anteriore (FE 350 USA).....	66
11.12	Montaggio della piastra inferiore della forcella 	48	12.4	Controllo dei dischi del freno.....	67
11.13	Regolazione del gioco dei cuscinetti del canotto di sterzo 	49	12.5	Controllo del livello del fluido freni della ruota anteriore.....	67
11.14	Lubrificazione dei cuscinetti del canotto di sterzo 	50	12.6	Rabbocco del fluido freni della ruota anteriore 	67
11.15	Smontaggio del parafrangente anteriore.....	50	12.7	Controllo delle pastiglie del freno della ruota anteriore.....	68
11.16	Montaggio del parafrangente anteriore.....	50	12.8	Sostituzione delle pastiglie del freno della ruota anteriore 	69
11.17	Smontaggio dell'ammortizzatore 	51	12.9	Controllo della corsa a vuoto del pedale del freno.....	70
11.18	Montaggio dell'ammortizzatore 	51	12.10	Regolazione della posizione a riposo del pedale del freno 	70
11.19	Rimozione della sella.....	51	12.11	Controllo del livello del fluido freni della ruota posteriore.....	71
11.20	Montaggio della sella.....	52	12.12	Rabbocco del fluido freni della ruota posteriore 	71
11.21	Smontaggio del coperchio della cassa del filtro.....	52	12.13	Controllo delle pastiglie del freno della ruota posteriore.....	72
11.22	Montaggio del coperchio della cassa del filtro....	52	12.14	Sostituzione delle pastiglie del freno della ruota posteriore 	73
11.23	Smontaggio del filtro dell'aria 	52	13	RUOTE, PNEUMATICI.....	75
11.24	Montaggio del filtro dell'aria 	53	13.1	Smontaggio della ruota anteriore 	75
11.25	Pulizia del filtro dell'aria e della cassa del filtro 	53	13.2	Montaggio della ruota anteriore 	75
			13.3	Smontaggio della ruota posteriore 	76
			13.4	Montaggio della ruota posteriore 	76

13.5	Controllo dello stato dei pneumatici	77	22.5	Impianto elettrico	106
13.6	Controllo della pressione dei pneumatici	78	22.6	Pneumatici.....	106
13.7	Controllo della tensione dei raggi.....	78	22.7	Forcella.....	106
14	IMPIANTO ELETTRICO	80	22.8	Ammortizzatore.....	107
14.1	Smontaggio della batteria 	80	22.9	Coppie di serraggio ciclistica.....	107
14.2	Montaggio della batteria 	80	23	MATERIALI DI CONSUMO	109
14.3	Caricamento della batteria 	81	24	MATERIALI AUSILIARI.....	111
14.4	Sostituzione del fusibile principale	82	25	NORME.....	113
14.5	Sostituzione dei fusibili delle singole utenze.....	82	INDICE.....		114
14.6	Sostituzione del fusibile della ventola del radiatore	83			
14.7	Smontaggio della mascherina portafaro con il faro	84			
14.8	Montaggio della mascherina portafaro con il faro	84			
14.9	Sostituzione della lampadina del faro.....	84			
14.10	Sostituzione della lampadina degli indicatori di direzione (FE 350 EU, FE 350 AUS)	85			
14.11	Controllo dell'orientamento del faro	85			
14.12	Regolazione della profondità del fascio luminoso del faro	86			
14.13	Sostituzione della pila del tachimetro	86			
15	SISTEMA DI RAFFREDDAMENTO.....	87			
15.1	Sistema di raffreddamento.....	87			
15.2	Controllo dell'antigelo e del livello del liquido di raffreddamento	87			
15.3	Controllo del livello del liquido di raffreddamento	88			
15.4	Scarico del liquido di raffreddamento 	88			
15.5	Immissione del liquido di raffreddamento 	89			
16	MESSA A PUNTO DEL MOTORE.....	90			
16.1	Controllo del gioco dei cavi flessibili del gas	90			
16.2	Regolazione del gioco dei cavi flessibili del gas 	90			
16.3	Regolazione del regime del minimo 	91			
16.4	Controllo della posizione a riposo della leva del cambio	91			
16.5	Regolazione della posizione a riposo della leva del cambio 	91			
17	MANUTENZIONE DEL MOTORE	92			
17.1	Sostituzione del filtro a reticella 	92			
17.2	Controllo del livello dell'olio motore	92			
17.3	Sostituzione dell'olio motore e del filtro dell'olio, pulizia dell'unità filtrante 	93			
17.4	Rabbocco dell'olio motore.....	95			
18	PULIZIA, MANUTENZIONE ORDINARIA.....	96			
18.1	Pulizia della motocicletta.....	96			
18.2	Interventi di controllo e manutenzione ordinaria per l'uso invernale	97			
19	RIMESSAGGIO.....	98			
19.1	Rimessaggio	98			
19.2	Messa in funzione dopo un periodo di magazzinaggio	98			
20	DIAGNOSI DEI DIFETTI	99			
21	CODICI LAMPEGGIANTI	101			
22	DATI TECNICI.....	103			
22.1	Motore	103			
22.2	Coppie di serraggio motore.....	103			
22.3	Quantitativi	105			
22.3.1	Olio motore	105			
22.3.2	Liquido di raffreddamento	105			
22.3.3	Carburante	105			
22.4	Ciclistica.....	105			

1.1 Simboli utilizzati

Di seguito è illustrato l'utilizzo di determinati simboli.

	Contrassegna una reazione prevista (ad esempio una procedura oppure una funzione).
	Contrassegna una reazione imprevista (ad esempio una procedura oppure una funzione).
	Tutti i lavori contrassegnati con questo simbolo richiedono competenze tecniche e comprensione della materia. Per la vostra sicurezza, far eseguire questi interventi presso un'officina autorizzata HUSABERG che si occuperà della vostra moto in modo ottimale, impiegando manodopera specializzata ed addestrata e con i necessari utensili speciali.
	Contrassegna un riferimento a una determinata pagina (alla pagina indicata sono riportate maggiori informazioni sull'argomento).

1.2 Formattazione del testo

Di seguito vengono illustrate le diverse opzioni di formattazione utilizzate nel testo.

Nome proprio	Contrassegna un nome proprio.
Nome®	Contrassegna un nome registrato.
Marchio™	Contrassegna un marchio di fabbrica.

2.1 Definizione del campo d'impiego - uso regolamentare

(FE 350 EU, FE 350 AUS)

Le moto sportive HUSABERG sono studiate e realizzate in modo da poter resistere alle sollecitazioni tipiche delle normali competizioni. Le motociclette sono conformi ai regolamenti e alle categorie delle maggiori federazioni motoristiche internazionali.



Info

Il veicolo deve essere utilizzato solo da persone istruite sul suo funzionamento. Questa motocicletta può essere utilizzata su strade pubbliche solo nella versione omologata (a potenza ridotta).

La versione potenziata può essere utilizzata esclusivamente su circuiti chiusi autorizzati, non su strade pubbliche.

La motocicletta è stata concepita per le competizioni enduro e non principalmente per il motocross.

(FE 350 USA)

Le moto sportive HUSABERG sono studiate e realizzate in modo da poter resistere alle sollecitazioni tipiche delle normali competizioni. Le motociclette sono conformi ai regolamenti e alle categorie delle maggiori federazioni motoristiche internazionali.



Info

La motocicletta può essere utilizzata esclusivamente su circuiti chiusi, non su strade pubbliche.

La motocicletta è stata concepita per le competizioni enduro e non principalmente per il motocross.

2.2 Avvertenze per la sicurezza

Ai fini di un utilizzo sicuro del veicolo, attenersi alle avvertenze per la sicurezza. Pertanto, leggere attentamente il presente manuale. Nel testo le avvertenze per la sicurezza sono state opportunamente evidenziate e inserite in corrispondenza dei punti rilevanti.



Info

Sul veicolo, in posizione ben visibile, sono applicati diversi adesivi riportanti le indicazioni e le avvertenze. Non rimuovere nessuno di questi adesivi. In caso di assenza, non sarà più possibile individuare potenziali pericoli e sussiste il rischio di lesioni.

2.3 Livello di pericolo e simboli



Pericolo

Indica un pericolo mortale o che può provocare gravi lesioni permanenti nel caso in cui non si adottino le necessarie misure di sicurezza.



Avvertenza

Indica un pericolo che potrebbe essere mortale o provocare gravi lesioni nel caso in cui non si adottino le necessarie misure di sicurezza.



Attenzione

Indica un pericolo che potrebbe provocare leggere lesioni nel caso in cui non si adottino le necessarie misure di sicurezza.

Nota bene

Indica un pericolo in grado di provocare gravi danni materiali e al veicolo nel caso in cui non si adottino le necessarie misure di sicurezza.



Avvertenza

Indica un pericolo in grado di provocare danni ambientali nel caso in cui non si adottino le necessarie misure di sicurezza.

2.4 Avvertenza: evitare ogni tipo di manipolazione

È vietato apportare modifiche ai componenti insonorizzanti. Le seguenti misure o la realizzazione delle seguenti condizioni sono vietate per legge:

- 1 Rimozione o messa fuori funzione di qualsiasi dispositivo o componente con funzione insonorizzante di un veicolo nuovo, sia che ciò avvenga prima della vendita o della consegna al cliente finale o durante l'utilizzo del veicolo per scopi diversi dalla manutenzione, riparazione o sostituzione
- 2 Utilizzo del veicolo in seguito a rimozione o messa fuori funzione di un dispositivo o di un componente di questo tipo.

Esempi di manipolazioni vietate per legge:

- 1 Rimozione o perforazione di silenziatori, deflettori, collettori o altri componenti dell'impianto dei gas di scarico.
- 2 Rimozione o perforazione di qualsiasi componente dell'impianto d'aspirazione.
- 3 Utilizzo con manutenzione non eseguita a regola d'arte.
- 4 Sostituzione di qualsiasi componente mobile del veicolo o di componenti dell'impianto di scarico o dell'impianto d'aspirazione con componenti non omologati dal costruttore.

2.5 Utilizzo sicuro



Pericolo

Rischio di incidenti Pericolo in caso di ridotte capacità di guida.

- Non utilizzare il veicolo se le proprie capacità di guida risultano ridotte a causa dell'assunzione di alcol, farmaci o droghe e/o se fisicamente o psicologicamente non si è in grado di guidare.



Pericolo

Rischio di avvelenamento I gas di scarico sono tossici e possono provocare perdita di coscienza e/o la morte.

- A motore in funzione, assicurare sempre una sufficiente aerazione. Non accendere o lasciare in moto il motore in ambienti chiusi o in ambienti non dotati di un impianto di aspirazione idoneo.



Avvertenza

Pericolo di scottature Durante il funzionamento, alcune parti del veicolo raggiungono temperature molto alte.

- Non toccare i componenti che scottano, come l'impianto di scarico, il radiatore, il motore, gli ammortizzatori e l'impianto frenante. Prima di iniziare qualsiasi lavoro su questi pezzi, farli raffreddare.

Utilizzare il veicolo solo se in perfette condizioni tecniche, in modo regolamentare e conformemente alle norme di sicurezza e tutela ambientale.

Per l'utilizzo su strada occorre essere in possesso della necessaria patente di guida.

Far riparare tempestivamente presso un'officina autorizzata HUSABERG eventuali anomalie che pregiudicano la sicurezza.

Attenersi a quanto indicato sugli adesivi riportanti le indicazioni e le avvertenze.

2.6 Abbigliamento protettivo



Avvertenza

Pericolo di lesioni L'assenza di un abbigliamento protettivo o l'utilizzo di capi difettosi possono comportare un maggior rischio per la sicurezza.

- Durante la marcia indossare sempre l'abbigliamento protettivo (casco, stivali, guanti, pantaloni e giacca con protezioni). Indossare sempre abbigliamento protettivo in perfetto stato e a norma.

Per la vostra sicurezza, HUSABERG consiglia di guidare il veicolo solo con indosso un abbigliamento protettivo adatto.

2.7 Regole di lavoro

Alcuni interventi prevedono l'utilizzo di utensili speciali. Questi non sono in dotazione al veicolo, ma possono essere ordinati specificando il codice indicato tra parentesi. Ad es.: estrattore per cuscinetti (15112017000)

Al momento del riassetto, i componenti non riutilizzabili (ad es. viti e dadi autobloccanti, guarnizioni, anelli di tenuta, O-ring, copiglie, rosette di sicurezza) devono essere sostituiti con dei nuovi.

In alcuni casi è necessario utilizzare del bloccante per filetti (ad es. **Loctite®**). Per l'utilizzo attenersi alle avvertenze specifiche fornite dal produttore.

Per i componenti da riutilizzare dopo lo smontaggio, procedere alla pulizia e al controllo di usura e assenza di danni. Sostituire i componenti danneggiati o usurati.

Al termine dei lavori di riparazione o di un tagliando, assicurarsi che il veicolo sia idoneo e sicuro per il funzionamento.

2.8 Ambiente

Un utilizzo pienamente responsabile della motocicletta farà sì che tali problemi e dissidi non debbano insorgere. Per garantire il futuro del motociclismo, usare sempre la moto entro i limiti della legalità, tutelare l'ambiente e rispettare i diritti altrui.

Per lo smaltimento dell'olio esausto o di altri materiali di consumo/ausiliari e componenti vecchi attenersi alle leggi e alle direttive in vigore nel rispettivo paese.

Poiché le motociclette non rientrano nel campo d'applicazione della direttiva UE relativa allo smaltimento di veicoli vecchi, non vi sono leggi specifiche a riguardo. Il vostro concessionario autorizzato HUSABERG sarà lieto di aiutarvi.

2.9 Manuale d'uso

Prima di affrontare la prima uscita con il veicolo, leggere attentamente e per intero il presente manuale d'uso. Il manuale d'uso contiene molte informazioni e consigli che faciliteranno la guida, le manovre e la manutenzione del veicolo. Solo così sarà possibile trovare l'assetto personale ottimale e prevenire infortuni.

Conservare il manuale d'uso in un luogo facilmente accessibile, in modo da poterlo consultare all'occorrenza.

Terminata la lettura del manuale, per maggiori informazioni sul veicolo o per chiarimenti contattare un concessionario autorizzato HUSABERG.

Il manuale d'uso è un componente importante del veicolo e, qualora questo venga venduto, deve essere consegnato al nuovo proprietario.

3.1 Garanzia legale e commerciale

I lavori prescritti nel programma di manutenzione devono essere eseguiti esclusivamente presso un'officina autorizzata HUSABERG e confermati sia nel libretto di assistenza, che sul sito **HUSABERG dealer.net**, altrimenti si perde qualsiasi diritto alla garanzia. I danni, anche indiretti, causati da manipolazioni e/o modifiche al veicolo non sono coperti da garanzia.

Per maggiori informazioni sulla garanzia legale o commerciale e sulle procedure per farvi ricorso consultare il libretto di servizio.

3.2 Materiali di consumo, materiali ausiliari



Avvertenza

Pericolo di inquinamento ambientale Un utilizzo non corretto del carburante può provocare danni all'ambiente.

- Il carburante non deve finire nelle falde acquifere, nel terreno o nell'impianto fognario.

Utilizzare secondo le specifiche i materiali di consumo e ausiliari (ad es. carburante e lubrificanti) menzionati nel manuale d'uso.

3.3 Parti di ricambio, accessori

Per la propria sicurezza, utilizzare esclusivamente parti di ricambio e accessori autorizzati e/o consigliati da HUSABERG e farli montare presso un'officina autorizzata HUSABERG. HUSABERG non si assume alcuna responsabilità in relazione ai prodotti forniti da terzi e per gli eventuali danni che ne possono derivare.

Alcune parti di ricambio e accessori sono indicati tra parentesi nel testo. Il vostro concessionario HUSABERG sarà lieto di consigliarvi a riguardo.

Le parti **HUSABERG Pure Tech** per il vostro veicolo sono riportate sul sito web HUSABERG.

Sito Web internazionale HUSABERG: www.husaberg.com

3.4 Tagliandi

Prerequisito per un funzionamento ineccepibile e la prevenzione di usura precoce è l'osservanza dei tagliandi, degli interventi di manutenzione e messa a punto di motore e telaio menzionati nel presente manuale d'uso. Un'errata messa a punto del telaio può causare danni e la rottura dei componenti del telaio.

L'utilizzo del veicolo in condizioni d'impiego gravose, ad. es. su sabbia, circuiti/fuoristrada con fondi umidi e fangosi, può comportare un'usura superiore alla media per componenti quali il sistema di trasmissione, l'impianto frenante o i componenti delle sospensioni. Pertanto il controllo o la sostituzione dei componenti potrebbero rendersi necessari prima della scadenza del tagliando.

Attenersi assolutamente al periodo di rodaggio e agli intervalli prescritti per il tagliando. La loro stretta osservanza è essenziale per incrementare la vita utile della motocicletta.

3.5 Figure

Le figure riportate in questo manuale potrebbero raffigurare un equipaggiamento speciale.

Ai fini di una maggiore chiarezza, alcuni componenti potrebbero essere stati smontati o non venire raffigurati. Lo smontaggio non è sempre necessario. Fare riferimento alle istruzioni riportate nel testo.

3.6 Servizio clienti

Per eventuali chiarimenti sul vostro veicolo e sulla HUSABERG rivolgersi a un concessionario autorizzato HUSABERG.

L'elenco dei concessionari autorizzati HUSABERG è disponibile sul sito web HUSABERG.

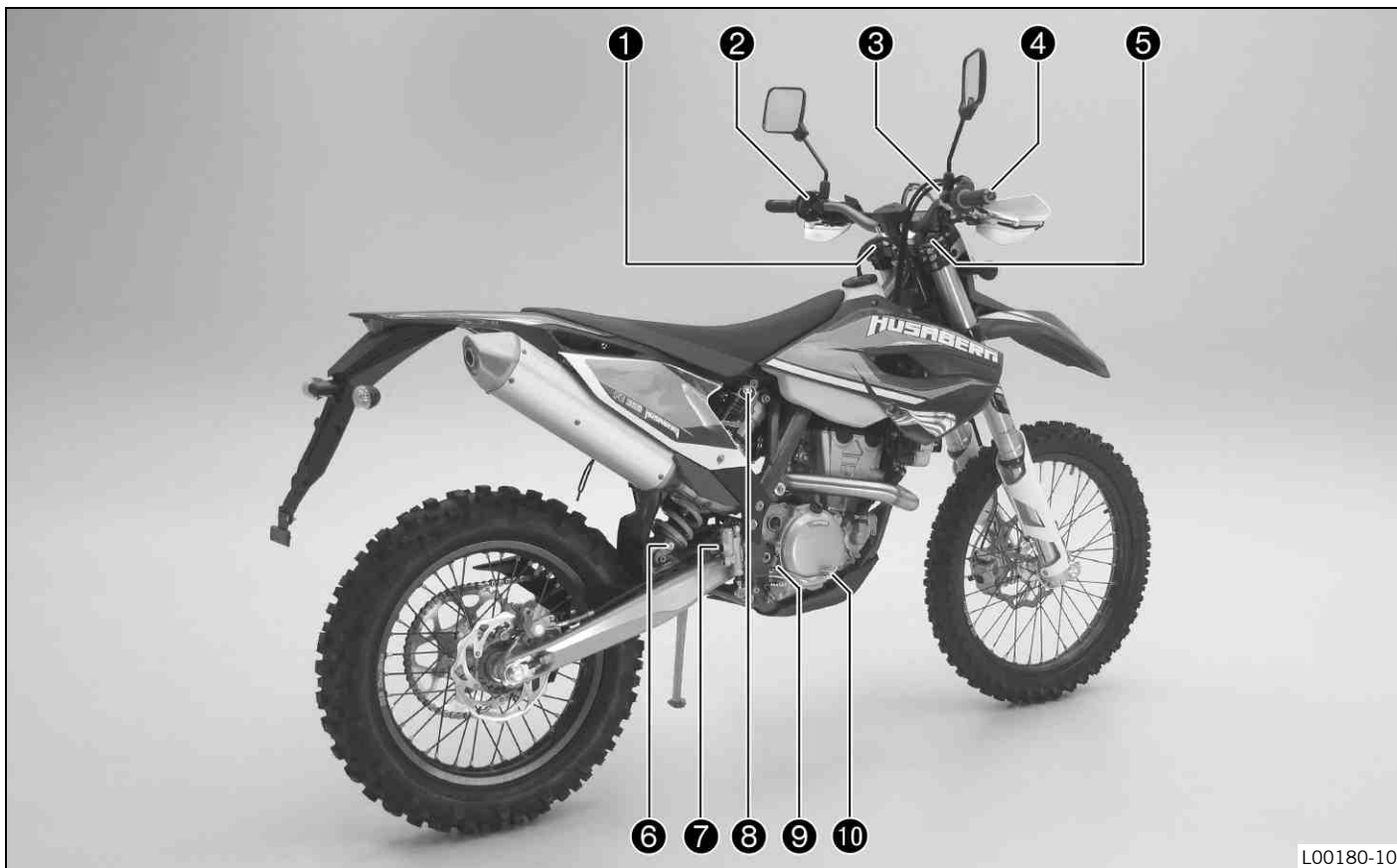
Sito Web internazionale HUSABERG: www.husaberg.com

4.1 Vista del veicolo anteriore sinistra (legenda)



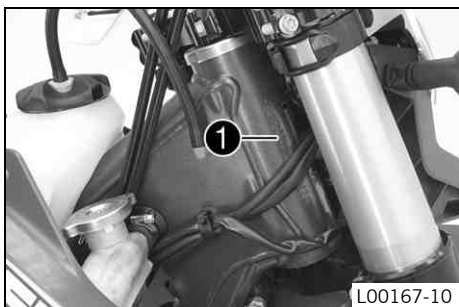
- | | |
|---|----------------------------------|
| 1 | Tappo del serbatoio |
| 2 | Coperchio della cassa del filtro |
| 3 | Leva del cambio (☛ Pag. 24) |
| 4 | Numero del motore (☛ Pag. 12) |
| 5 | Cavalletto laterale (☛ Pag. 25) |

4.2 Vista del veicolo posteriore destra (legenda)



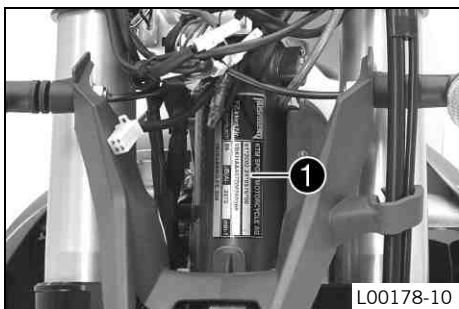
1	Registro di compressione della forcella
2	Pulsante di massa (☛ Pag. 14)
2	Pulsante avvisatore acustico (☛ Pag. 15)
2	Interruttore luci (☛ Pag. 15)
2	Interruttore degli indicatori di direzione (☛ Pag. 15)
3	Interruttore di sicurezza (☛ Pag. 15)
3	Pulsante del motorino di avviamento elettrico (☛ Pag. 16)
4	Manopola dell'acceleratore (☛ Pag. 14)
5	Registro di estensione della forcella
6	Registro di estensione dell'ammortizzatore
7	Vetro spia del fluido freni posteriore
8	Registro di compressione dell'ammortizzatore
9	Vetro spia dell'olio motore
10	Pedale del freno (☛ Pag. 25)

5.1 Numero di telaio



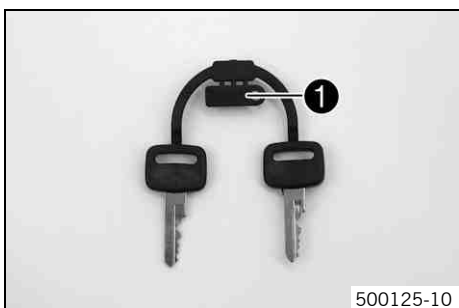
Il numero di telaio ❶ è inciso a destra sul canotto di sterzo.

5.2 Targhetta di identificazione (FE 350 EU, FE 350 AUS)



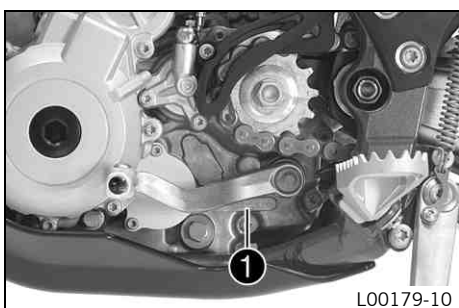
La targhetta di identificazione ❶ è applicata sul canotto di sterzo anteriore.

5.3 Numero chiave (FE 350 EU, FE 350 AUS)



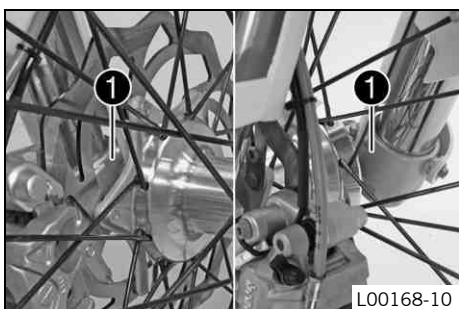
Il numero chiave ❶ del bloccasterzo è impresso sull'archetto.

5.4 Numero del motore



Il numero del motore ❶ è impresso sul lato sinistro del motore al di sotto del pignone.

5.5 Codice articolo della forcella



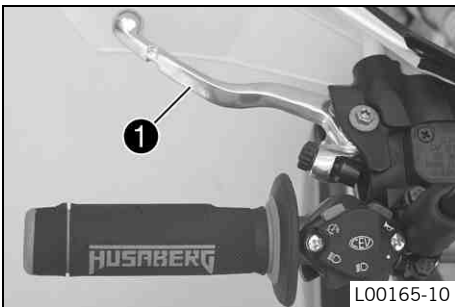
Il codice articolo della forcella ❶ è impresso sul lato interno rivolto verso il mozzo ruota anteriore.

5.6 Codice articolo dell'ammortizzatore



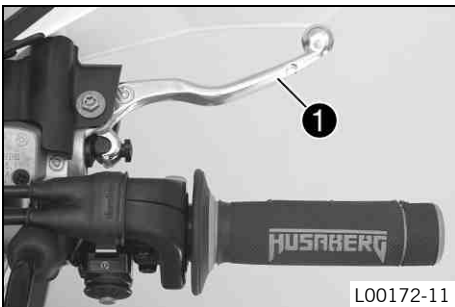
Il codice articolo dell'ammortizzatore ❶ è stampato nella parte superiore dell'ammortizzatore, sopra la ghiera di registro, verso il lato motore.

6.1 Leva della frizione



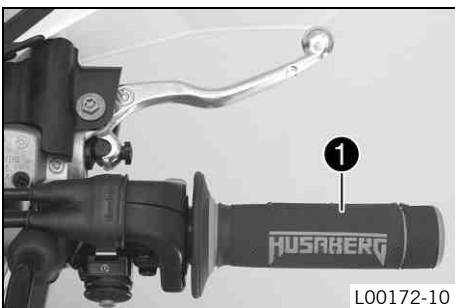
La leva della frizione ❶ è posta a sinistra nel manubrio.
La frizione viene azionata idraulicamente e si regola automaticamente.

6.2 Leva del freno anteriore



La leva del freno anteriore ❶ si trova a destra sul manubrio.
Essa aziona il freno della ruota anteriore.

6.3 Manopola dell'acceleratore



La manopola dell'acceleratore ❶ è situata a destra sul manubrio.

6.4 Pulsante di massa (FE 350 EU, FE 350 AUS)



Il pulsante di massa ❶ è posto a sinistra nel manubrio.

Stati possibili

- Pulsante di massa ☒ in posizione a riposo – In questa posizione il circuito d'accensione è chiuso e il motore può essere avviato.
- Pulsante di massa ☒ premuto – In questa posizione il circuito d'accensione è interrotto: il motore acceso si spegne, il motore fermo non parte.

6.5 Pulsante di massa (FE 350 USA)



Il pulsante di massa ❶ è posto a sinistra nel manubrio.

Stati possibili

- Pulsante di massa ☒ in posizione a riposo – In questa posizione il circuito d'accensione è chiuso e il motore può essere avviato.
- Pulsante di massa ☒ premuto – In questa posizione il circuito d'accensione è interrotto: il motore acceso si spegne, il motore fermo non parte.

6.6 Pulsante avvisatore acustico (FE 350 EU, FE 350 AUS)



L00166-11

Il pulsante avvisatore acustico ❶ è ubicato a sinistra sul manubrio.

Stati possibili

- Pulsante avvisatore acustico ⇨ in posizione a riposo
- Pulsante avvisatore acustico ⇨ premuto – In questa posizione l'avvisatore acustico viene azionato.

6.7 Interruttore luci (FE 350 EU, FE 350 AUS)



L00166-12

L'interruttore luci ❶ è ubicato a sinistra sul manubrio.

Stati possibili

	Luci spente – L'interruttore luci è ruotato verso destra. In questa posizione le luci sono spente.
	Luce anabbagliante accesa – Interruttore luci in posizione centrale. In questa posizione la luce anabbagliante e il fanalino posteriore sono accesi.
	Luce abbagliante accesa – L'interruttore luci è ruotato verso sinistra. In questa posizione la luce abbagliante e il fanalino posteriore sono accesi.

6.8 Interruttore luci (FE 350 USA)



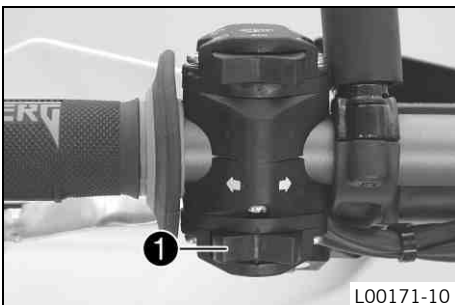
101862-10

L'interruttore luci ❶ si trova a destra vicino al tachimetro.

Stati possibili

- Luci spente – L'interruttore luci è stato premuto fino in fondo. In questa posizione le luci sono spente.
- Luci inserite – L'interruttore luci è stato tirato fino a battuta. In questa posizione la luce anabbagliante e il fanalino posteriore sono accesi.

6.9 Interruttore degli indicatori di direzione (FE 350 EU, FE 350 AUS)



L00171-10

L'interruttore degli indicatori di direzione ❶ è posto a sinistra sul manubrio.

Stati possibili

	Indicatore di direzione non inserito – Interruttore degli indicatori di direzione in posizione centrale.
	Indicatore di direzione sinistro inserito – Interruttore degli indicatori di direzione ruotato verso sinistra.
	Indicatore di direzione destro inserito – Interruttore degli indicatori di direzione ruotato verso destra.

6.10 Interruttore di sicurezza (FE 350 AUS)



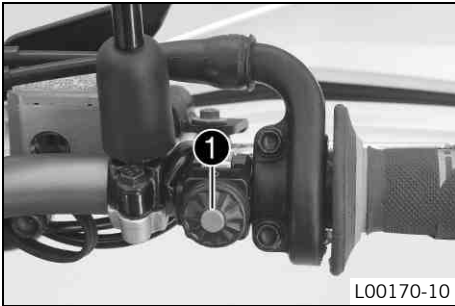
101857-10

L'interruttore di sicurezza ❶ è ubicato a destra sul manubrio.

Stati possibili

	Accensione disinserita – In questa posizione il circuito d'accensione è interrotto: il motore acceso si spegne, il motore fermo non parte.
	Accensione inserita – In questa posizione il circuito d'accensione è chiuso e il motore può essere avviato.

6.11 Pulsante del motorino di avviamento elettrico (FE 350 EU, FE 350 USA)

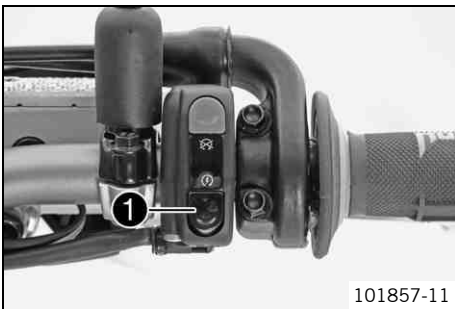


Il pulsante del motorino di avviamento elettrico ❶ è ubicato a destra sul manubrio.

Stati possibili

- Pulsante del motorino di avviamento elettrico ❸ in posizione a riposo
- Pulsante del motorino di avviamento elettrico ❸ premuto – In questa posizione viene azionato il motorino di avviamento elettrico.

6.12 Pulsante del motorino di avviamento elettrico (FE 350 AUS)



Il pulsante del motorino di avviamento elettrico ❶ è ubicato a destra sul manubrio.

Stati possibili

- Pulsante del motorino di avviamento elettrico ❸ in posizione a riposo
- Pulsante del motorino di avviamento elettrico ❸ premuto – In questa posizione viene azionato il motorino di avviamento elettrico.

6.13 Prospetto delle spie di controllo (FE 350 EU, FE 350 AUS)



Stati possibili

	La spia di controllo della luce abbagliante diventa blu – La luce abbagliante è inserita.
	La spia di avvertimento FI (MIL) diventa arancione/inizia a lampeggiare – L'OBD ha rilevato un errore critico per le emissioni o la sicurezza.
	La spia di avvertimento del livello del carburante diventa arancione – Il livello del carburante ha raggiunto la riserva.
	La spia degli indicatori di direzione diventa verde e lampeggia – È stato inserito l'indicatore di direzione.

6.14 Prospetto delle spie di controllo (FE 350 USA)

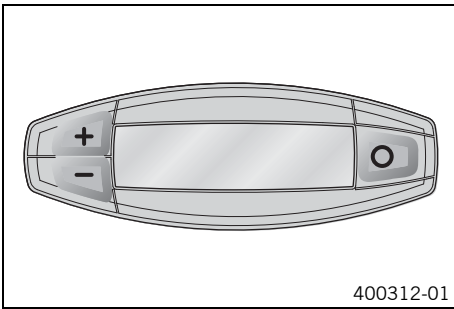


Stati possibili

	La spia di avvertimento FI (MIL) diventa arancione/inizia a lampeggiare – L'OBD ha rilevato un errore critico per le emissioni o la sicurezza.
	La spia di avvertimento del livello del carburante diventa arancione – Il livello del carburante ha raggiunto la riserva.

6.15 Tachimetro

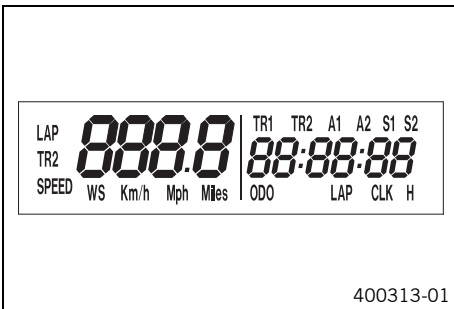
6.15.1 Prospetto tachimetro



- Con il tasto si commuta la modalità di visualizzazione o si accede a uno dei menu di configurazione.
- Il tasto permette di comandare diverse funzioni.
- Il tasto permette di comandare diverse funzioni.

i Info
In condizioni iniziali sono attive solo la modalità di visualizzazione **SPEED/H** e **SPEED/ODO**.

6.15.2 Attivazione e test

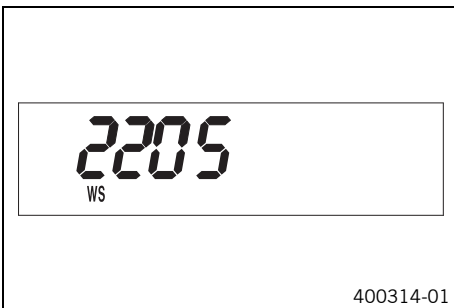


Attivazione del tachimetro

Il tachimetro viene attivato premendo uno dei tasti o quando giunge un impulso dal trasduttore numero di giri ruota.

Test display

Per il controllo funzionale del display si accendono brevemente tutti i segmenti.



WS (wheel size)

Al termine del controllo funzionale del display viene visualizzata brevemente la circonferenza ruota **WS** (wheel size).

i Info
Il numero 2205 corrisponde alla circonferenza della ruota anteriore da 21" con pneumatici di serie.

Il display commuta quindi all'ultima modalità selezionata.

6.15.3 Interruttore tripmaster

(Opzione: Interruttore tripmaster)

L'interruttore tripmaster permette di comandare le funzioni del tachimetro dal manubrio.

i Info
Il tripmaster è disponibile opzionalmente.

6.15.4 Impostazione di chilometri o miglia

i Info
Quando si modifica l'unità di misura, il valore **ODO** viene mantenuto e convertito adeguatamente. I valori **TR1**, **TR2**, **A1**, **A2** e **S1** vengono cancellati durante la conversione.

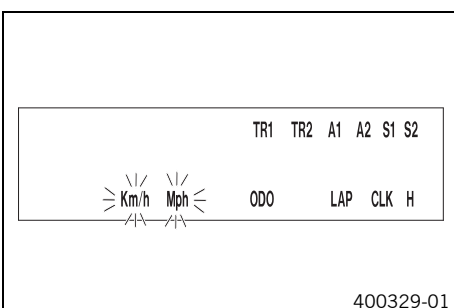
Condizione

Motocicletta ferma.



- Premere il tasto fin quando sul display in basso a destra appare la scritta **H**.
- Tenere premuto il tasto 3 - 5 secondi.
 - ✓ Viene visualizzato il menu di configurazione con le funzioni attivate.
- Premere il tasto fin quando sul display non lampeggia la scritta **Km/h/Mph**.

Regolazione Km/h

- Premere il tasto .



Regolazione Mph

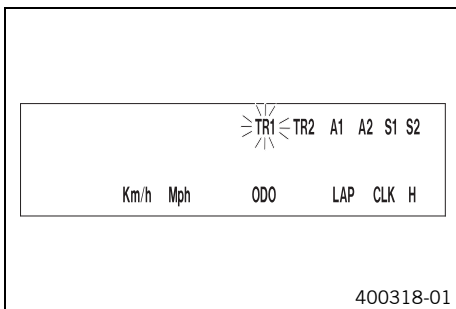
- Premere il tasto .
- Tenere premuto il tasto  3 - 5 secondi.
- ✓ Le impostazioni vengono salvate e il menu di configurazione chiuso.

i Info




Se per 20 secondi non si preme nessun tasto oppure arriva un impulso dal trasduttore numero di giri ruota, le regolazioni vengono salvate automaticamente e il menu Setup si chiude.

6.15.5 Impostazione funzioni tachimetro**i Info**


In condizioni iniziali sono attive solo la modalità di visualizzazione **SPEED/H** e **SPEED/ODO**.

**Condizione**



Motocicletta ferma.

- Premere il tasto  fin quando sul display in basso a destra appare la scritta **H**.
- Tenere premuto il tasto  3 - 5 secondi.
- ✓ Viene visualizzato il menu di configurazione con le funzioni attivate.
- Premere brevemente il tasto  per passare alla funzione desiderata.
- ✓ La funzione selezionata inizia a lampeggiare.

Attivare la funzione

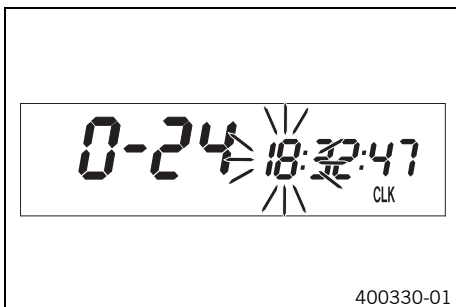
- Premere il tasto .
- ✓ L'icona rimane visualizzata e il display passa alla funzione successiva.

Disattivare la funzione








- Premere il tasto .
- ✓ L'icona scompare e il display passa alla funzione successiva.
- Attivare o disattivare tutte le funzioni desiderate.
- Tenere premuto il tasto  3 - 5 secondi.
- ✓ Le impostazioni vengono salvate e il menu di configurazione chiuso.

i Info

Se per 20 secondi non si preme nessun tasto oppure arriva un impulso dal trasduttore numero di giri ruota, le regolazioni vengono salvate automaticamente e il menu Setup si chiude.


6.15.6 Impostazione dell'ora**Condizione**

Motocicletta ferma.

- Premere il tasto  fin quando sul display in basso a destra appare la scritta **CLK**.
- Tenere premuto il tasto  3 - 5 secondi.
- ✓ L'ora inizia a lampeggiare.
- Impostare l'ora premendo il tasto  o tasto .
- Premere brevemente il tasto .
- ✓ Il segmento successivo sul display inizia a lampeggiare e può essere impostato.
- Premendo il tasto  e il tasto  è possibile impostare i segmenti successivi, analogamente a quanto effettuato per il valore dell'ora.

i Info

I secondi possono essere solo resettati a zero.

- Tenere premuto il tasto  3 - 5 secondi.
- ✓ Le impostazioni vengono salvate e il menu di configurazione chiuso.

i Info

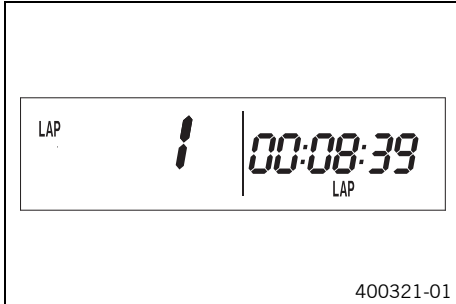
Se per 20 secondi non si preme nessun tasto oppure arriva un impulso dal trasduttore numero di giri ruota, le regolazioni vengono salvate automaticamente e il menu Setup si chiude.

6.15.7 Richiesta di visualizzazione del tempo sul giro



Info

Questa funzione può essere richiamata solo se i tempi sul giro sono stati fermati.



Condizione

Motocicletta ferma.

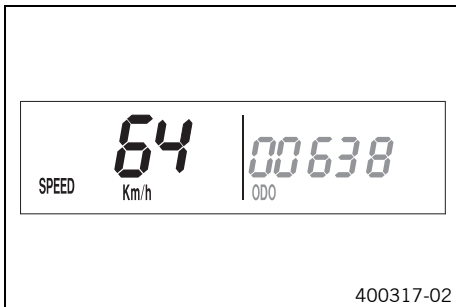
- Premere il tasto fin quando sul display in basso a destra appare la scritta **LAP**.
- Premere brevemente il tasto .
 - ✓ Sulla sinistra del display viene visualizzata la scritta **LAP 1**.
- I giri 1-10 possono essere richiamati con il tasto .
- Al tasto non è associata nessuna funzione.
- Premere brevemente il tasto .
 - ✓ Modalità successiva



Info

All'arrivo di un impulso dal sensore numero di giri della ruota, il lato sinistro del display ritorna alla modalità **SPEED**.

6.15.8 Modalità di visualizzazione SPEED (velocità)



- Premere il tasto fin quando sul display a sinistra appare la scritta **SPEED**.
- Nella modalità di visualizzazione **SPEED** viene visualizzata la velocità attuale. La velocità attuale può essere visualizzata in **Km/h** o in **Mph**.



Info

Effettuare le impostazioni specifiche richieste a livello nazionale. Non appena la ruota anteriore riceve un impulso, il lato sinistro del display del tachimetro commuta in modalità **SPEED** e viene visualizzata la velocità corrente.

6.15.9 Modalità di visualizzazione SPEED/H (ore di servizio)



Condizione

- Motocicletta ferma.

- Premere il tasto fin quando sul display in basso a destra appare la scritta **H**.
- Nella modalità di visualizzazione **H** vengono visualizzate le ore di servizio del motore. Il contaore memorizza la durata totale del viaggio.

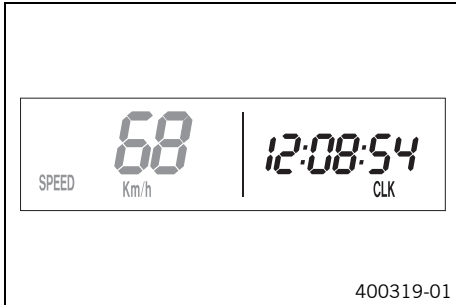


Info

Il contaore è necessario per poter rispettare gli interventi di manutenzione. Se alla partenza il tachimetro si trova in modalità **H**, questo commuta automaticamente in modalità **ODO**. La modalità di visualizzazione **H** viene disabilitata durante la guida.

Premere il tasto .	Nessuna funzione associata
Premere il tasto .	Nessuna funzione associata
Tenere premuto il tasto 3 - 5 secondi.	Il display commuta al menu di configurazione delle funzioni del tachimetro.
Premere brevemente il tasto .	Modalità successiva

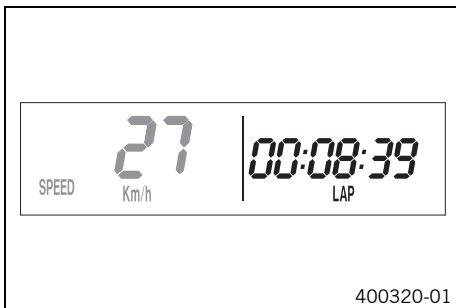
6.15.10 Modalità di visualizzazione SPEED/CLK (ora)



- Premere il tasto **○** fin quando sul display in basso a destra appare la scritta **CLK**. Nella modalità di visualizzazione **CLK** viene visualizzata l'ora.

Premere il tasto + .	Nessuna funzione associata
Premere il tasto - .	Nessuna funzione associata
Tenere premuto il tasto ○ 3 - 5 secondi.	Il display commuta al menu di configurazione dell'ora.
Premere brevemente il tasto ○ .	Modalità successiva

6.15.11 Modalità di visualizzazione SPEED/LAP (tempo sul giro)

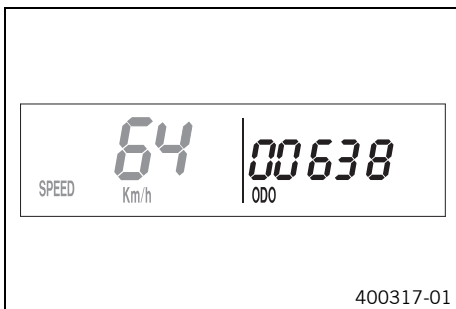


- Premere il tasto **○** fin quando sul display in basso a destra appare la scritta **LAP**. In modalità di visualizzazione **LAP**, con il cronometro è possibile fermare fino a 10 tempi sul giro.

i Info
Se il tempo sul giro continua ad andare avanti dopo aver premuto il tasto **-**, significa che sono già state occupate 9 posizioni di memoria. Il giro 10 deve essere arrestato con il tasto **+**.

Premere il tasto + .	Avvia o arresta l'ora.
Premere il tasto - .	Arresta il tempo sul giro in corso, lo memorizza e il cronometro avvia il giro successivo.
Tenere premuto il tasto ○ 3 - 5 secondi.	Il cronometro e il tempo sul giro vengono resettati.
Premere brevemente il tasto ○ .	Modalità successiva

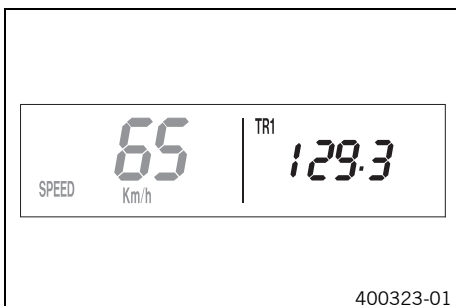
6.15.12 Modalità di visualizzazione SPEED/ODO (odometro)



- Premere il tasto **○** fin quando sul display in basso a destra appare la scritta **ODO**. In modalità **ODO** viene visualizzato il chilometraggio totale percorso.

Premere il tasto + .	Nessuna funzione associata
Premere il tasto - .	Nessuna funzione associata
Tenere premuto il tasto ○ 3 - 5 secondi.	–
Premere brevemente il tasto ○ .	Modalità successiva

6.15.13 Modalità di visualizzazione SPEED/TR1 (tripmaster 1)

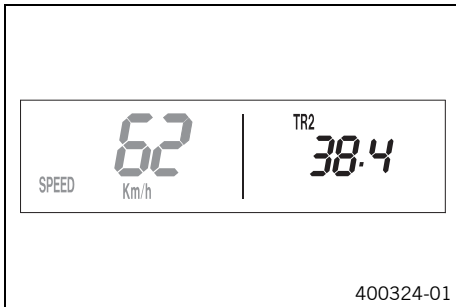


- Premere il tasto **○** fin quando sul display in alto a destra appare la scritta **TR1**. Il **TR1** (tripmaster 1) è sempre in funzione e arriva fino a 999,9. Permette di misurare la lunghezza del percorso durante le uscite o la distanza tra due soste di rifornimento. **TR1** è collegato a **A1** (velocità media 1) e **S1** (cronometro 1).

i Info
Al superamento del valore 999,9, i valori **TR1**, **A1** e **S1** vengono resettati automaticamente a 0,0.

Premere il tasto + .	Nessuna funzione associata
Premere il tasto - .	Nessuna funzione associata
Tenere premuto il tasto ○ 3 - 5 secondi.	I valori visualizzati di TR1 , A1 e S1 vengono resettati a 0,0.
Premere brevemente il tasto ○ .	Modalità successiva

6.15.14 Modalità di visualizzazione SPEED/TR2 (tripmaster 2)

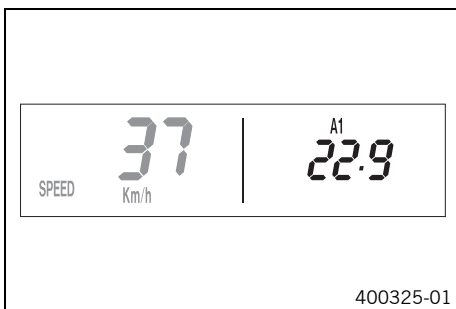


- Premere il tasto fin quando sul display in alto a destra appare la scritta **TR2**. Il **TR2** (tripmaster 2) è sempre in funzione e arriva fino a 999,9. Il valore visualizzato può essere impostato manualmente con il tasto e il tasto . Una funzione molto pratica per i viaggi con road book.

i Info
 Il valore **TR2** può essere corretto manualmente anche durante il viaggio premendo il tasto e il tasto .
 Al superamento del valore 999,9, il valore **TR2** viene resettato automaticamente a 0,0.

Premere il tasto .	Incrementa il valore TR2 .
Premere il tasto .	Riduce il valore TR2 .
Tenere premuto il tasto 3 - 5 secondi.	Cancella i valori TR2 .
Premere brevemente il tasto .	Modalità successiva

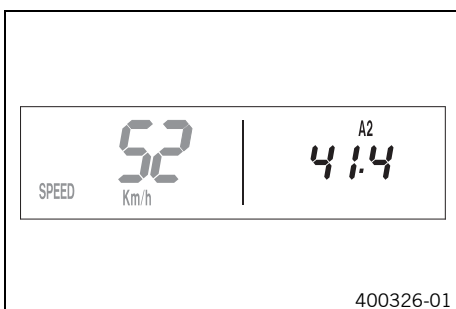
6.15.15 Modalità di visualizzazione SPEED/A1 (velocità media 1)



- Premere il tasto fin quando sul display in alto a destra appare la scritta **A1**. **A1** (velocità media 1) mostra la velocità media calcolata in base ai valori **TR1** (tripmaster 1) e **S1** (cronometro 1). Il calcolo di questo valore viene attivato con il primo impulso del sensore della ruota e termina 3 secondi dopo l'ultimo impulso.

Premere il tasto .	Nessuna funzione associata
Premere il tasto .	Nessuna funzione associata
Tenere premuto il tasto 3 - 5 secondi.	I display TR1 , A1 e S1 vengono impostati su 0,0.
Premere brevemente il tasto .	Modalità successiva

6.15.16 Modalità di visualizzazione SPEED/A2 (velocità media 2)



- Premere il tasto fin quando sul display in alto a destra appare la scritta **A2**. **A2** (velocità media 2) mostra la velocità media basata sulla velocità corrente a cronometro **S2** attivo (cronometro 2).

i Info
 Il valore visualizzato può scostarsi dalla velocità media effettiva se **S2** non è stato arrestato dopo la marcia.

Premere il tasto .	Nessuna funzione associata
Premere il tasto .	Nessuna funzione associata
Tenere premuto il tasto 3 - 5 secondi.	–
Premere brevemente il tasto .	Modalità successiva

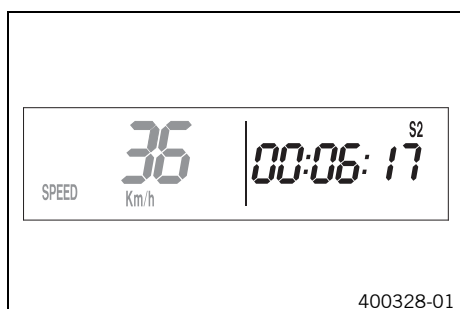
6.15.17 Modalità di visualizzazione SPEED/S1 (cronometro 1)



- Premere il tasto fin quando sul display in alto a destra appare la scritta **S1**. **S1** (cronometro 1) mostra i tempi di viaggio sulla base del valore **TR1** e si incrementa non appena il sensore della ruota riceve un impulso. Il calcolo di questo valore inizia con il primo impulso del sensore del numero di giri della ruota e termina 3 secondi dopo l'ultimo impulso.

Premere il tasto .	Nessuna funzione associata
Premere il tasto .	Nessuna funzione associata
Tenere premuto il tasto 3 - 5 secondi.	I display TR1 , A1 e S1 vengono impostati su 0,0.
Premere brevemente il tasto .	Modalità successiva

6.15.18 Modalità di visualizzazione SPEED/S2 (cronometro 2)







- Premere il tasto fin quando sul display in alto a destra appare la scritta **S2**. **S2** (cronometro 2) è un cronometro manuale. Quando in background è in funzione **S2**, sul display del tachimetro non lampeggia la scritta **S2**.

Premere il tasto .	Avvia o arresta S2 .
Premere il tasto .	Nessuna funzione associata
Tenere premuto il tasto 3 - 5 secondi.	I valori visualizzati di S2 e A2 vengono resettati a 0,0.
Premere brevemente il tasto .	Modalità successiva

6.15.19 Panoramica funzioni

Display	Premere il tasto .	Premere il tasto .	Tenere premuto il tasto 3 - 5 secondi.	Premere brevemente il tasto .
Modalità di visualizzazione SPEED/H (ore di servizio)	Nessuna funzione associata	Nessuna funzione associata	Il display commuta al menu di configurazione delle funzioni del tachimetro.	Modalità successiva
Modalità di visualizzazione SPEED/CLK (ora)	Nessuna funzione associata	Nessuna funzione associata	Il display commuta al menu di configurazione dell'ora.	Modalità successiva
Modalità di visualizzazione SPEED/LAP (tempo sul giro)	Avvia o arresta l'ora.	Arresta il tempo sul giro in corso, lo memorizza e il cronometro avvia il giro successivo.	Il cronometro e il tempo sul giro vengono resettati.	Modalità successiva
Modalità di visualizzazione SPEED/ODO (odometro)	Nessuna funzione associata	Nessuna funzione associata	–	Modalità successiva
Modalità di visualizzazione SPEED/TR1 (trip-master 1)	Nessuna funzione associata	Nessuna funzione associata	I valori visualizzati di TR1 , A1 e S1 vengono resettati a 0,0.	Modalità successiva
Modalità di visualizzazione SPEED/TR2 (trip-master 2)	Incrementa il valore TR2 .	Riduce il valore TR2 .	Cancella i valori TR2 .	Modalità successiva
Modalità di visualizzazione SPEED/A1 (velocità media 1)	Nessuna funzione associata	Nessuna funzione associata	I display TR1 , A1 e S1 vengono impostati su 0,0.	Modalità successiva
Modalità di visualizzazione SPEED/A2 (velocità media 2)	Nessuna funzione associata	Nessuna funzione associata	–	Modalità successiva
Modalità di visualizzazione SPEED/S1 (cronometro 1)	Nessuna funzione associata	Nessuna funzione associata	I display TR1 , A1 e S1 vengono impostati su 0,0.	Modalità successiva

Display	Premere il tasto  .	Premere il tasto  .	Tenere premuto il tasto  3 - 5 secondi.	Premere brevemente il tasto  .
Modalità di visualizzazione SPEED/S2 (cronometro 2)	Avvia o arresta S2 .	Nessuna funzione associata	I valori visualizzati di S2 e A2 vengono resettati a 0,0.	Modalità successiva

6.15.20 Prospetto condizioni e attivabilità delle funzioni

Display	Motocicletta ferma.	Menu attivabile
Modalità di visualizzazione SPEED/H (ore di servizio)	•	
Modalità di visualizzazione SPEED/CLK (ora)		•
Modalità di visualizzazione SPEED/LAP (tempo sul giro)		•
Modalità di visualizzazione SPEED/TR1 (tripmaster 1)		•
Modalità di visualizzazione SPEED/TR2 (tripmaster 2)		•
Modalità di visualizzazione SPEED/A1 (velocità media 1)		•
Modalità di visualizzazione SPEED/A2 (velocità media 2)		•
Modalità di visualizzazione SPEED/S1 (cronometro 1)		•
Modalità di visualizzazione SPEED/S2 (cronometro 2)		•

6.16 Apertura del tappo del serbatoio



Pericolo

Pericolo d'incendio Il carburante è facilmente infiammabile.

- Non effettuare il rifornimento del veicolo in prossimità di fiamme libere o sigarette accese e spegnere sempre il motore. In particolare, prestare attenzione affinché il carburante non venga a contatto con parti calde del veicolo. Pulire immediatamente eventuali tracce di carburante traboccato.
- All'interno del serbatoio il carburante tende a espandersi in caso di surriscaldamento e potrebbe fuoriuscire se il livello di riempimento è eccessivo. Rispettare le indicazioni fornite in merito al rifornimento di carburante.



Avvertenza

Rischio di avvelenamento Il carburante è un liquido velenoso e dannoso per la salute.

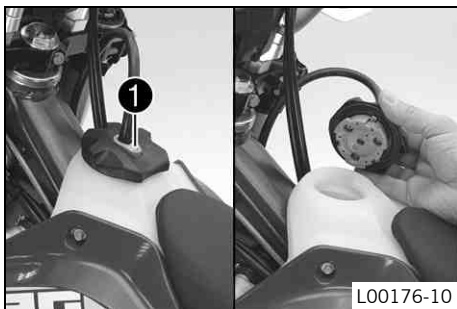
- Evitare che il carburante venga a contatto con la pelle, gli occhi e gli abiti. Non respirare i vapori del carburante. In caso di contatto con gli occhi, risciacquare subito con acqua e consultare un medico. In caso di contatto con la pelle, pulire subito con acqua e sapone le zone interessate. In caso di ingestione, contattare subito un medico. Cambiare gli indumenti venuti a contatto con il carburante. Conservare il carburante in una tanica idonea e tenerlo lontano dalla portata dei bambini.




Avvertenza

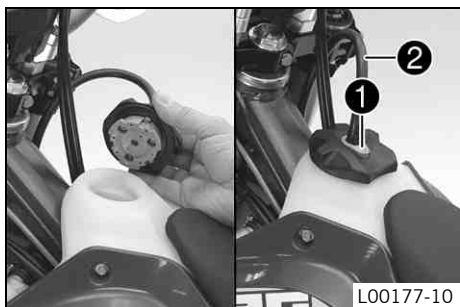
Pericolo di inquinamento ambientale Un utilizzo non corretto del carburante può provocare danni all'ambiente.

- Il carburante non deve finire nelle falde acquifere, nel terreno o nell'impianto fognario.



- Premere il pulsante di sblocco , girare il tappo del serbatoio in senso antiorario ed estrarlo verso l'alto.

6.17 Chiusura del tappo del serbatoio



L00177-10

- Posizionare il tappo del serbatoio e girare in senso orario, fino a far scattare il pulsante di sblocco ❶.

i Info

Posizionare il tubo di sfiato del serbatoio del carburante ❷ facendo attenzione a non piegarlo.

6.18 Vite di registro del regime del minimo



La vite di registro del regime del minimo ❶ è situata sulla valvola a farfalla in alto a sinistra.

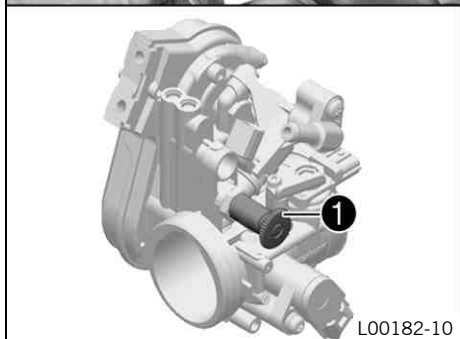
La vite di registro del regime del minimo ha 2 funzioni.

Ruotandola è possibile regolare il regime del minimo.

Estraendola fino a battuta è possibile aumentare il regime del minimo per l'avviamento a freddo.

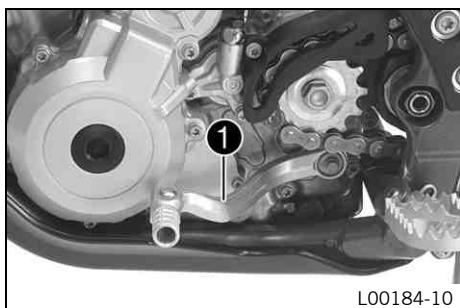
Stati possibili

- Aumento del numero di giri attivato – La vite di registro del regime del minimo è estratta fino a battuta.
- Aumento del numero di giri disattivato – La vite di registro del regime del minimo è inserita fino a battuta.



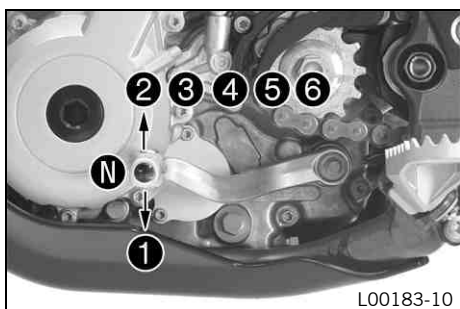
L00182-10

6.19 Leva del cambio



L00184-10

La leva del cambio ❶ è montata sul lato sinistro del motore.

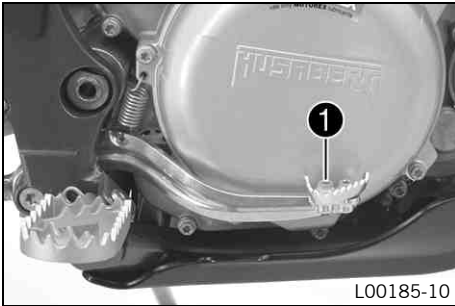


L00183-10

La posizione delle marce è illustrata in figura.

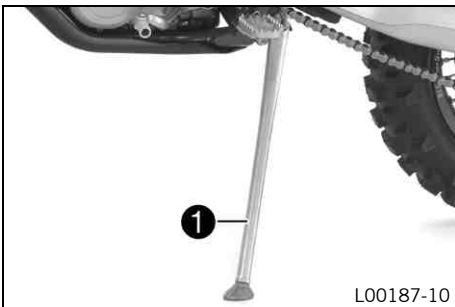
La posizione di folle o marcia a vuoto si trova tra la 1ª e la 2ª.

6.20 Pedale del freno

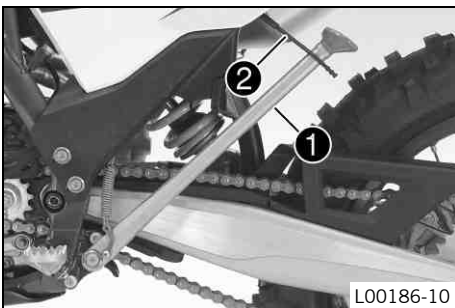


La leva del pedale del freno ❶ si trova davanti alla pedana destra. Il pedale del freno aziona il freno della ruota posteriore.

6.21 Cavalletto laterale



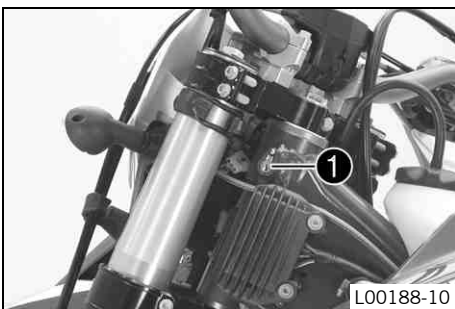
Il cavalletto laterale ❶ è situato sul lato sinistro del veicolo.



Il cavalletto laterale permette di parcheggiare la motocicletta.

i Info
Durante la marcia il cavalletto laterale ❶ deve essere ripiegato e fissato con l'occhiello elastico in gomma ❷.

6.22 Bloccasterzo (FE 350 EU, FE 350 AUS)



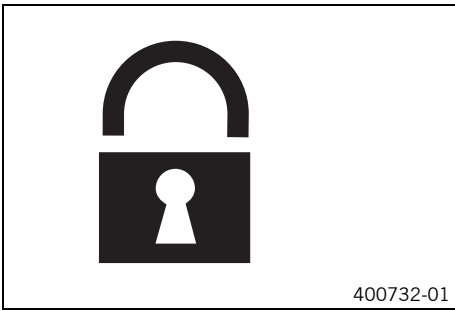
Il bloccasterzo ❶ si trova a sinistra sul canotto di sterzo. Il bloccasterzo permette di bloccare il manubrio della motocicletta. In questo modo non sarà possibile sterzare e, quindi, guidare.

6.23 Bloccaggio dello sterzo (FE 350 EU, FE 350 AUS)

Nota bene

Rischio di danneggiamento Il veicolo parcheggiato potrebbe mettersi involontariamente in movimento o cadere.

- Parcheggiare sempre il veicolo su un terreno stabile e in piano.



- Spegner il veicolo.
 - Girare completamente il manubrio a destra fino a battuta.
 - Inserire la chiave nel bloccasterzo, ruotarla verso sinistra, premerla e quindi ruotarla verso destra. Estrarre la chiave.
- ✓ In questo modo non sarà più possibile girare lo sterzo.

**Info**

Non lasciare mai inserita la chiave nel bloccasterzo.

6.24 Sbloccaggio dello sterzo (FE 350 EU, FE 350 AUS)












- Inserire la chiave nel bloccasterzo, ruotarla verso sinistra, rilasciarla e ruotarla verso destra. Estrarre la chiave.
- ✓ Sarà nuovamente possibile sterzare.

**Info**

Non lasciare mai inserita la chiave nel bloccasterzo.

7.1 Note relative alla prima messa in uso

-  **Pericolo**
Rischio di incidenti Pericolo in caso di ridotte capacità di guida.
- Non utilizzare il veicolo se le proprie capacità di guida risultano ridotte a causa dell'assunzione di alcol, farmaci o droghe e/o se fisicamente o psicologicamente non si è in grado di guidare.
-  **Avvertenza**
Pericolo di lesioni L'assenza di un abbigliamento protettivo o l'utilizzo di capi difettosi possono comportare un maggior rischio per la sicurezza.
- Durante la marcia indossare sempre l'abbigliamento protettivo (casco, stivali, guanti, pantaloni e giacca con protezioni). Indossare sempre abbigliamento protettivo in perfetto stato e a norma.
-  **Avvertenza**
Pericolo di caduta Il comportamento su strada risulta compromesso se sulla ruota anteriore e su quella posteriore vengono montati pneumatici con battistrada diverso.
- Sulla ruota anteriore e su quella posteriore devono essere montati esclusivamente pneumatici con lo stesso tipo di battistrada, altrimenti c'è il rischio di perdere il controllo del veicolo.
-  **Avvertenza**
Rischio di incidenti Comportamento di marcia critico in caso di mancato adeguamento della guida.
- Adattare la velocità di marcia alle condizioni della sede stradale e alle proprie capacità di guida.
-  **Avvertenza**
Rischio di incidenti Rischio di incidenti a causa del trasporto di un passeggero.
- Questo veicolo non è progettato per il trasporto di un passeggero. Non trasportare passeggeri.
-  **Avvertenza**
Rischio di incidenti Guasto all'impianto frenante.
- Se il pedale del freno non viene rilasciato, le pastiglie sfregano ininterrottamente. A causa del surriscaldamento, il freno della ruota posteriore rischia di bloccarsi. Togliere il piede dal pedale del freno quando non si ha intenzione di frenare.
-  **Avvertenza**
Rischio di incidenti Comportamento di marcia instabile.
- Non superare il peso complessivo massimo ammesso e i carichi sugli assi prescritti.
-  **Avvertenza**
Pericolo di furto Utilizzo da parte di persone non autorizzate.
- Non lasciare mai il veicolo incustodito con il motore acceso. Il veicolo deve essere protetto dall'accesso non autorizzato.

 **Info**
Durante l'utilizzo della motocicletta considerare che il rumore eccessivo potrebbe importunare le persone.


- Non tralasciare di far eseguire l'ispezione di preconsegna da un'officina autorizzata HUSABERG.
 - ✓ Al momento della consegna del veicolo si riceverà il documento di consegna e il libretto di servizio.
- Prima di utilizzare il veicolo per la prima volta, leggere attentamente l'intero manuale d'uso.
- Acquisire familiarità con gli elementi di comando.
- Regolare la posizione a riposo della leva della frizione. (☞ Pag. 63)

(FE 350 EU, FE 350 AUS)

- Regolare la corsa a vuoto della leva del freno anteriore. (☞ Pag. 66)

(FE 350 USA)

- Regolare la posizione a riposo della leva del freno anteriore. (☞ Pag. 66)
- Regolare la posizione a riposo del pedale del freno. 🐾 (☞ Pag. 70)
- Regolare la posizione a riposo della leva del cambio. 🐾 (☞ Pag. 91)
- Prima di mettersi in marcia su un tratto più impegnativo, abituarsi a maneggiare la motocicletta su un terreno adatto.

 **Info**
Su sterrato è consigliabile procedere con un compagno su un secondo veicolo, per potersi aiutare reciprocamente.

- Provare anche a procedere il più lentamente possibile, in piedi, in modo da acquisire maggiore padronanza della motocicletta.
- Non affrontare percorsi fuoristrada che esulano dalle proprie esperienze e capacità.
- Durante la marcia afferrare il manubrio con entrambe le mani e tenere i piedi sulle pedane.
- In presenza di bagaglio, fissarlo saldamente il più vicino possibile al centro del veicolo, in modo da distribuire uniformemente il peso tra la ruota anteriore e quella posteriore.

Info

Le motociclette sono sensibili alle variazioni di distribuzione del peso.

- Non superare il peso complessivo e i carichi assiali massimi ammessi.

Nota

Peso totale massimo ammesso	335 kg
Carico massimo ammesso sull'assale anteriore	145 kg
Carico massimo ammesso sull'assale posteriore	190 kg

- Rodare il motore. (☛ Pag. 28)

7.2 Rodaggio del motore

- Durante la fase di rodaggio non superare il numero di giri del motore e la potenza motore prescritti.

Nota

Massimo numero di giri del motore	
Durante la prima ora di servizio	7.000 giri/min
Potenza massima del motore	
Durante le prime 3 ore di servizio	≤ 75 %

- Evitare la guida a tutto gas!

7.3 Predisposizione del veicolo all'utilizzo in condizioni di impiego gravose

Info

L'utilizzo del veicolo in condizioni d'impiego gravose, ad. es. su sabbia, circuiti/fuoristrada con fondi umidi e fangosi, può comportare un'usura superiore alla media per componenti quali il sistema di trasmissione, l'impianto frenante o i componenti delle sospensioni. Pertanto il controllo o la sostituzione dei componenti potrebbero rendersi necessari prima della scadenza del tagliando.

- In condizioni d'impiego gravose e al fine di incrementare il chilometraggio percorribile, HUSABERG raccomanda di utilizzare l'olio motore indicato.

Olio motore (SAE 10W/60) (00062010035) (☛ Pag. 109)

- Pulire il filtro dell'aria e la cassa del filtro. ☛ (☛ Pag. 53)

Info

Controllare il filtro dell'aria all'incirca ogni 30 minuti.

- Rendere stagna la cassa del filtro. ☛ (☛ Pag. 54)
- Fissare la manopola in modo ancora più sicuro. (☛ Pag. 63)
- Controllare che i connettori elettrici non presentino tracce di umidità o corrosione e assicurarsi che siano bene in sede.
 - » In presenza di umidità, corrosione o danneggiamenti:
 - Pulire e far asciugare i connettori, eventualmente sostituirli.

Sono considerate condizioni di impiego gravose:

- Guida su sabbia asciutta. (☛ Pag. 29)
- Guida su sabbia bagnata. (☛ Pag. 29)
- Guida su strade bagnate e fangose. (☛ Pag. 30)
- Guida con temperature elevate e marcia lenta. (☛ Pag. 30)
- Guida con temperature basse o su neve. (☛ Pag. 30)

7.4 Predisposizione per l'utilizzo su sabbia asciutta



- Montare la cuffia parapolvere del filtro dell'aria.

Cuffia parapolvere del filtro dell'aria (77206920000)



Info

Fare riferimento alle istruzioni di montaggio **HUSABERG Pure Tech.**



- Montare la protezione sabbia del filtro dell'aria.

Protezione dalla sabbia per il filtro dell'aria (59006022000)



Info

Fare riferimento alle istruzioni di montaggio **HUSABERG Pure Tech.**



- Pulire la catena.

Detergente per catene (☛ Pag. 111)

- Montare la corona in acciaio.



Suggerimento

Non lubrificare la catena.

- Pulire le lamelle del radiatore.
- Raddrizzare delicatamente le lamelle piegate del radiatore.

7.5 Predisposizione per l'utilizzo su sabbia bagnata



- Montare la cuffia antiacqua del filtro dell'aria.

Cuffia antiacqua del filtro dell'aria (77206921000)



Info

Fare riferimento alle istruzioni di montaggio **HUSABERG Pure Tech.**



- Pulire la catena.

Detergente per catene (☛ Pag. 111)

- Montare la corona in acciaio.



Suggerimento

Non lubrificare la catena.

- Pulire le lamelle del radiatore.
- Raddrizzare delicatamente le lamelle piegate del radiatore.

7.6 Predisposizione per l'utilizzo su strade bagnate e fangose



- Montare la cuffia antiacqua del filtro dell'aria.

Cuffia antiacqua del filtro dell'aria (77206921000)



Info

Fare riferimento alle istruzioni di montaggio **HUSABERG Pure Tech**.



- Montare la corona in acciaio.
- Pulire la motocicletta. (☛ Pag. 96)
- Raddrizzare delicatamente le lamelle piegate del radiatore.

7.7 Predisposizione per l'utilizzo con temperature elevate e marcia lenta



- Adattare il rapporto di trasmissione secondario in funzione del percorso.



Info

L'olio motore diventa caldo rapidamente se si deve azionare frequentemente la frizione a causa di un rapporto di trasmissione secondario troppo lungo.

- Pulire la catena.

Detergente per catene (☛ Pag. 111)

- Pulire le lamelle del radiatore.
- Raddrizzare delicatamente le lamelle piegate del radiatore.
- Controllare il livello del liquido di raffreddamento. (☛ Pag. 88)

7.8 Predisposizione per l'utilizzo con temperature basse o su neve



- Montare la cuffia antiacqua del filtro dell'aria.

Cuffia antiacqua del filtro dell'aria (77206921000)



Info

Fare riferimento alle istruzioni di montaggio **HUSABERG Pure Tech**.

8.1 Interventi di controllo e manutenzione ordinaria prima di ogni messa in uso

i Info

Prima di ogni uscita controllare lo stato del veicolo e la sicurezza d'esercizio. Durante l'utilizzo il veicolo deve essere in perfetto stato di funzionamento.

- Controllare il livello dell'olio motore. (☛ Pag. 92)
- Controllare l'impianto elettrico.
- Controllare il livello del fluido freni della ruota anteriore. (☛ Pag. 67)
- Controllare il livello del fluido freni della ruota posteriore. (☛ Pag. 71)
- Controllare le pastiglie del freno della ruota anteriore. (☛ Pag. 68)
- Controllare le pastiglie del freno della ruota posteriore. (☛ Pag. 72)
- Controllare il funzionamento dell'impianto frenante.
- Controllare il livello del liquido di raffreddamento. (☛ Pag. 88)
- Controllare l'imbrattamento della catena. (☛ Pag. 58)
- Controllare la catena, la corona dentata, il pignone e il guidacatena. (☛ Pag. 60)
- Controllare la tensione della catena. (☛ Pag. 59)
- Controllare lo stato dei pneumatici. (☛ Pag. 77)
- Controllare la pressione dei pneumatici. (☛ Pag. 78)
- Controllare la tensione dei raggi. (☛ Pag. 78)
- Pulire le cuffie parapolvere degli steli della forcella. (☛ Pag. 44)
- Sfiatare gli steli della forcella. (☛ Pag. 44)
- Controllare il filtro dell'aria.
- Controllare la regolazione e la scorrevolezza di tutti gli elementi di comando.
- Controllare regolarmente che tutte le viti, i dadi e le fascette stringitubo siano ben serrati.
- Controllare la quantità di carburante.

8.2 Procedura di avviamento

! Pericolo

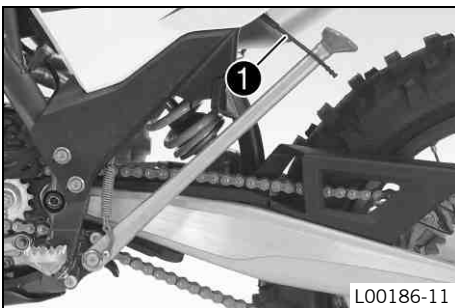
Rischio di avvelenamento I gas di scarico sono tossici e possono provocare perdita di coscienza e/o la morte.

- A motore in funzione, assicurare sempre una sufficiente aerazione. Non accendere o lasciare in moto il motore in ambienti chiusi o in ambienti non dotati di un impianto di aspirazione idoneo.

Nota bene

Danni al motore Un alto numero di giri a motore freddo si ripercuote negativamente sulla durata del motore.

- Riscaldare sempre il motore mantenendo un basso numero di giri.



L00186-11

- Togliere la motocicletta dal cavalletto e bloccare quest'ultimo con l'occhiello elastico in gomma **1**.
- Portare il cambio in folle.

(FE 350 AUS)

- Premere l'interruttore di sicurezza in posizione **0**.

Condizione

Temperatura ambiente: < 20 °C

- Estrarre la vite di registro del regime del minimo fino a battuta.

- Premere il pulsante del motorino di avviamento elettrico.

i Info

Premere il pulsante del motorino di avviamento elettrico per massimo 5 secondi. Attendere almeno 5 secondi prima di intraprendere un nuovo tentativo di avvio.

Durante la procedura di avviamento la spia di avvertimento **FI** si accende brevemente per il controllo funzionale.



400733-01

8.3 Accensione

Info

Se il veicolo è dotato di impianto luci, prima di mettersi in marcia accendere le luci. In questo modo gli altri utenti della strada potranno accorgersi prima della vostra presenza.

Durante la marcia il cavalletto laterale deve essere ripiegato e fissato con l'occhiello elastico in gomma.

- Tirare la leva della frizione e inserire la 1^a, rilasciare lentamente la leva della frizione e contemporaneamente accelerare con cautela.

8.4 Innesto marce e guida

Avvertenza

Rischio di incidenti Scalare di marcia a regime motore elevato provoca il bloccaggio della ruota posteriore.

- Non scalare di marcia a regime motore elevato. Il motore va fuori giri e la ruota posteriore può bloccarsi.

Info

Se durante l'utilizzo si avvertono rumori insoliti, arrestarsi immediatamente, spegnere il motore e contattare un'officina autorizzata HUSABERG.

La 1^a è la marcia per la partenza e per la guida in salita.

- Se le condizioni (pendenza, situazione di guida, ecc.) lo consentono, è possibile passare a marce superiori. A tal fine decelerare, tirare contemporaneamente la leva della frizione, innestare la marcia successiva, rilasciare la leva della frizione e accelerare.
- Raggiunta la velocità massima ruotando completamente la manopola dell'acceleratore, riportare quest'ultima indietro a $\frac{3}{4}$. La velocità si riduce di poco, ma il consumo di carburante diminuisce decisamente.
- Non dare più gas di quanto il motore possa gestire - l'apertura tutto d'un colpo della manopola dell'acceleratore fa lievitare i consumi.
- Per scalare di marcia, frenare la motocicletta e contemporaneamente decelerare.
- Tirare la leva della frizione e inserire la marcia inferiore, rilasciare lentamente la leva della frizione e accelerare.
- Spegnere il motore se si prevede un funzionamento prolungato al minimo o a veicolo fermo.

Nota

≥ 2 min

- Evitare lo slittamento frequente e prolungato della frizione. Ciò provoca un surriscaldamento dell'olio motore e, di conseguenza, del motore e del sistema di raffreddamento.
- Procedere con un numero di giri basso anziché a un regime elevato facendo slittare la frizione.

8.5 Come frenare

Avvertenza

Rischio di incidenti Una frenata troppo decisa può portare al bloccaggio delle ruote.

- Adattare il tipo di frenata alla situazione di marcia e alle condizioni del fondo stradale.

Avvertenza

Rischio di incidenti Ridotto effetto frenante se il punto di pressione del freno della ruota anteriore o posteriore non è ben definito.

- Controllare l'impianto frenante, non proseguire il viaggio. (La vostra officina autorizzata HUSABERG sarà lieta di potervi aiutare.)

Avvertenza

Rischio di incidenti Ridotto effetto frenante in caso di impianto frenante bagnato o sporco.

- Azionare prudentemente il freno in modo da pulire e/o asciugare l'impianto frenante sporco o bagnato.

- Su un fondo sabbioso, bagnato oppure sdruciolevole occorre azionare prevalentemente il freno della ruota posteriore.
- Il processo di frenatura deve essere sempre concluso prima dell'inizio delle curve. Innestare inoltre una marcia più bassa in funzione della velocità.
- Nei lunghi percorsi in discesa sfruttare l'effetto frenante del motore. A tal scopo, scalare di una o due marce, ma non fare andare fuori giri il motore. In questo modo si riduce la necessità di azionare i freni, e l'impianto frenante non rischia di surriscaldarsi.

8.6 Parcheggio e fermata

- Avvertenza**
Pericolo di furto Utilizzo da parte di persone non autorizzate.
- Non lasciare mai il veicolo incustodito con il motore acceso. Il veicolo deve essere protetto dall'accesso non autorizzato.

- Avvertenza**
Pericolo di scottature Durante il funzionamento, alcune parti del veicolo raggiungono temperature molto alte.
- Non toccare i componenti che scottano, come l'impianto di scarico, il radiatore, il motore, gli ammortizzatori e l'impianto frenante. Prima di iniziare qualsiasi lavoro su questi pezzi, farli raffreddare.

Nota bene

Rischio di danneggiamento Il veicolo parcheggiato potrebbe mettersi involontariamente in movimento o cadere.

- Parcheggiare sempre il veicolo su un terreno stabile e in piano.

Nota bene

Pericolo d'incendio Durante il funzionamento, alcune parti del veicolo raggiungono temperature molto alte.

- Non parcheggiare il veicolo in luoghi in cui siano presenti materiali facilmente combustibili e/o infiammabili. Non appoggiare nessun oggetto sopra il veicolo caldo. Farlo sempre prima raffreddare.


Nota bene

Danni materiali Rischio di danneggiamento e distruzione dei componenti in caso di eccessive sollecitazioni.


- Il cavalletto laterale è stato concepito per sostenere esclusivamente il peso della motocicletta. Non salire sulla motocicletta quando è inserito il cavalletto laterale. Si rischia di danneggiare il cavalletto laterale e/o il telaio, e la motocicletta potrebbe cadere.

- Arrestare la motocicletta.
- Portare il cambio in folle.

(FE 350 EU, FE 350 AUS)

- Premere il pulsante di massa  al regime del minimo del motore, fino a quando il motore si arresta.

(FE 350 USA)

- Premere il pulsante di massa  al regime del minimo del motore, fino a quando il motore si arresta.
- Parcheggiare la motocicletta su un terreno stabile.

8.7 Trasporto

Nota bene

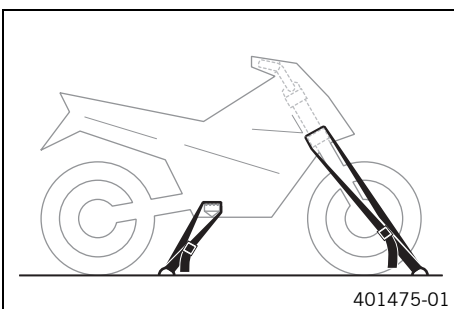
Rischio di danneggiamento Il veicolo parcheggiato potrebbe mettersi involontariamente in movimento o cadere.

- Parcheggiare sempre il veicolo su un terreno stabile e in piano.

Nota bene

Pericolo d'incendio Durante il funzionamento, alcune parti del veicolo raggiungono temperature molto alte.

- Non parcheggiare il veicolo in luoghi in cui siano presenti materiali facilmente combustibili e/o infiammabili. Non appoggiare nessun oggetto sopra il veicolo caldo. Farlo sempre prima raffreddare.



- Spegnerne il motore.
- Assicurare la motocicletta con delle cinghie o altri elementi di fissaggio adatti, in modo da evitare che cada o si sposti inavvertitamente.

8.8 Rifornimento di carburante



Pericolo

Pericolo d'incendio Il carburante è facilmente infiammabile.

- Non effettuare il rifornimento del veicolo in prossimità di fiamme libere o sigarette accese e spegnere sempre il motore. In particolare, prestare attenzione affinché il carburante non venga a contatto con parti calde del veicolo. Pulire immediatamente eventuali tracce di carburante traboccato.
- All'interno del serbatoio il carburante tende a espandersi in caso di surriscaldamento e potrebbe fuoriuscire se il livello di riempimento è eccessivo. Rispettare le indicazioni fornite in merito al rifornimento di carburante.



Avvertenza

Rischio di avvelenamento Il carburante è un liquido velenoso e dannoso per la salute.

- Evitare che il carburante venga a contatto con la pelle, gli occhi e gli abiti. Non respirare i vapori del carburante. In caso di contatto con gli occhi, risciacquare subito con acqua e consultare un medico. In caso di contatto con la pelle, pulire subito con acqua e sapone le zone interessate. In caso di ingestione, contattare subito un medico. Cambiare gli indumenti venuti a contatto con il carburante.

Nota bene

Danni materiali Intasamento prematuro del filtro del carburante.

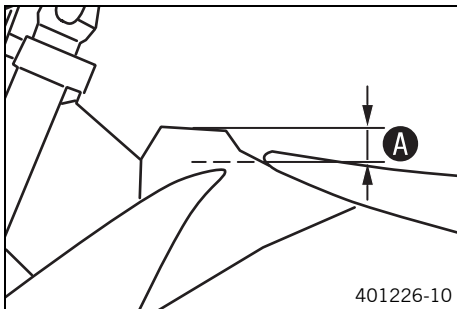
- In alcuni paesi e regioni la qualità e la purezza del carburante disponibile potrebbero non essere adeguate e potrebbero verificarsi problemi all'impianto del carburante. (La vostra officina autorizzata HUSABERG sarà lieta di potervi aiutare.)
- Effettuare il rifornimento utilizzando esclusivamente carburante pulito, conforme alla normativa indicata.



Avvertenza

Pericolo di inquinamento ambientale Un utilizzo non corretto del carburante può provocare danni all'ambiente.

- Il carburante non deve finire nelle falde acquifere, nel terreno o nell'impianto fognario.



- Spegnere il motore.
- Aprire il tappo del serbatoio. (☛ Pag. 23)
- Riempire il serbatoio del carburante fino alla misura massima **A**.

Nota

Misura A	35 mm	
Contenuto totale del serbatoio del carburante circa	8,5 l	Carburante super senza piombo (ROZ 95) (☛ Pag. 109)

- Chiudere il tappo del serbatoio. (☛ Pag. 24)

9.1 Programma di manutenzione

	S1N	S15A	S30A
Leggere la memoria errori con il tester diagnosi HUSABERG. 🛠️	•	•	•
Controllare il funzionamento dell'impianto elettrico.	•	•	•
Controllare la batteria e metterla in carica. 🛠️		•	•
Controllare le pastiglie del freno della ruota anteriore. (👉 Pag. 68)		•	•
Controllare le pastiglie del freno della ruota posteriore. (👉 Pag. 72)		•	•
Controllare i dischi del freno. (👉 Pag. 67)		•	•
Controllare le condizioni e la tenuta delle tubazioni dei freni.		•	•
Controllare il livello del fluido freni della ruota posteriore. (👉 Pag. 71)		•	•
Controllare la corsa a vuoto del pedale del freno. (👉 Pag. 70)		•	•
Controllare il telaio e il forcellone. 🛠️		•	•
Controllare il cuscinetto forcellone. 🛠️			•
Controllare il supporto oscillante in corrispondenza dell'ammortizzatore superiore e inferiore. 🛠️		•	•
Controllare lo stato dei pneumatici. (👉 Pag. 77)	•	•	•
Controllare la pressione dei pneumatici. (👉 Pag. 78)	•	•	•
Controllare il gioco dei cuscinetti ruota. 🛠️		•	•
Controllare i mozzi ruota. 🛠️		•	•
Controllare l'eccentricità dei cerchi. 🛠️	•	•	•
Controllare la tensione dei raggi. (👉 Pag. 78)	•	•	•
Controllare la catena, la corona dentata, il pignone e il guidacatena. (👉 Pag. 60)		•	•
Controllare la tensione della catena. (👉 Pag. 59)	•	•	•
Lubrificare tutti i componenti mobili (ad es. cavalletto laterale, levette, catena, ...) e verificarne la scorrevolezza. 🛠️		•	•
Controllare/correggere il livello del liquido della frizione idraulica. (👉 Pag. 64)		•	•
Controllare il livello del fluido freni della ruota anteriore. (👉 Pag. 67)		•	•
Controllare la corsa a vuoto della leva del freno anteriore. (👉 Pag. 66)		•	•
Controllare il gioco del cuscinetto del canotto di sterzo.	•	•	•
Controllare il gioco valvole. 🛠️	•		•
Controllare la frizione. 🛠️			•
Sostituire i paraolio della pompa dell'acqua. 🛠️			•
Sostituire l'olio motore e il filtro dell'olio, pulire l'unità filtrante. 🛠️ (👉 Pag. 93)	•	•	•
Controllare che tutte le cuffie e i tubi flessibili (ad es. flessibili del carburante, dell'impianto di raffreddamento, dello spurgo, di drenaggio, ...) non presentino incrinature, siano a tenuta e alloggiati correttamente. 🛠️	•	•	•
Controllare l'antigelo e il livello del liquido di raffreddamento. (👉 Pag. 87)	•	•	•
Controllare che i cavi siano in buone condizioni e non piegati. 🛠️		•	•
Controllare che i cavi flessibili non siano danneggiati, non presentino pieghe e che siano regolati correttamente.	•	•	•
Pulire il filtro dell'aria e l'airbox. 🛠️		•	•
Sostituire il materiale fonoassorbente del silenziatore. 🛠️ (👉 Pag. 54)			•
Controllare che i dadi e le viti siano bene in sede. 🛠️	•	•	•
Controllare l'orientamento del faro. (👉 Pag. 85)	•	•	•
Sostituire il filtro a reticella. 🛠️ (👉 Pag. 92)	•	•	•
Controllare la pressione del carburante. 🛠️		•	•
Regolare il regime del minimo. 🛠️ (👉 Pag. 91)	•	•	•
Controllare il funzionamento della ventola del radiatore. 🛠️	•	•	•
Controllo finale: verificare che il veicolo sia idoneo e sicuro per la circolazione su strada ed effettuare un giro di prova.	•	•	•
Al termine del giro di prova leggere la memoria errori con il tester diagnosi HUSABERG. 🛠️	•	•	•
Effettuare la registrazione dell'intervento sul sito HUSABERG DEALER.NET e nel libretto di servizio. 🛠️	•	•	•

S1N: una sola volta dopo 1 ora di servizio

S15A: ogni 15 ore di servizio

S30A: ogni 30 ore di servizio / dopo ogni corsa

9.2 Manutenzione (con ordine supplementare)

	S15N	S45A	S105A	J1A
Sostituire il fluido freni della ruota anteriore. 🛠️				•
Sostituire il fluido freni della ruota posteriore. 🛠️				•
Sostituire l'olio della frizione idraulica. 🛠️ (📄 Pag. 64)				•
Lubrificare i cuscinetti del canotto di sterzo. 🛠️ (📄 Pag. 50)				•
Pulire la reticella parascintilla. 🛠️ (FE 350 USA)				•
Eseguire la manutenzione della forcella. 🛠️	•	•		
Eseguire la manutenzione dell'ammortizzatore. 🛠️		•		
Sostituire la candela e il cappuccio della candela. 🛠️			•	
Sostituire il pistone. 🛠️			•	
Controllare/misurare il cilindro. 🛠️			•	
Controllare la testa del cilindro. 🛠️			•	
Sostituire le valvole, le molle delle valvole e i supporti delle molle valvole. 🛠️			•	
Controllare l'albero a camme e il bilanciere a dito. 🛠️			•	
Sostituire la biella, il cuscinetto di biella e l'asse di accoppiamento. 🛠️			•	
Controllare la trasmissione e il cambio. 🛠️			•	
Controllare la valvola di regolazione della pressione dell'olio. 🛠️			•	
Sostituire la pompa di aspirazione. 🛠️			•	
Controllare la pompa a pressione e il sistema di lubrificazione. 🛠️			•	
Sostituire la catena di distribuzione. 🛠️			•	
Controllare la catena di distribuzione. 🛠️			•	
Sostituire tutti i cuscinetti motore. 🛠️			•	

S15N: una sola volta dopo 15 ore di servizio

S45A: ogni 45 ore di servizio

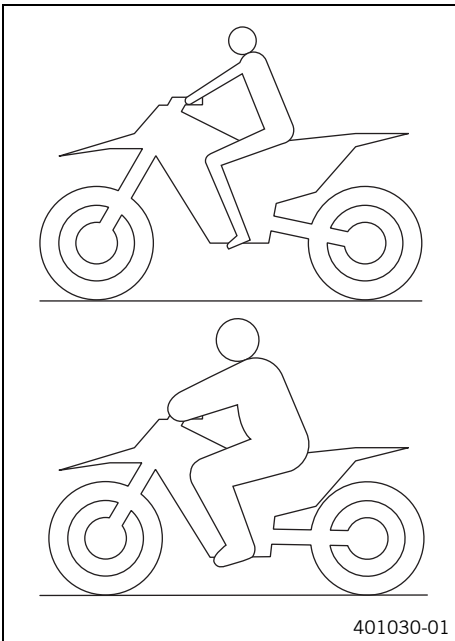
S105A: ogni 105 ore di servizio / ogni 50 ore di servizio in caso di impiego sportivo

J1A: ogni anno

10.1 Controllo della taratura base delle sospensioni rispetto al peso del conducente

i Info

Per la taratura base delle sospensioni procedere regolando prima l'ammortizzatore e poi la forcella.



- Per ottenere una tenuta di strada ottimale della motocicletta e per evitare danni alla forcella, all'ammortizzatore, al forcellone e al telaio, adattare la taratura base delle sospensioni in funzione del peso del conducente.
- Alla consegna le motociclette offroad HUSABERG sono regolate in base al peso di un conducente standard (con equipaggiamento protettivo completo).

Nota

Peso standard del conducente	75... 85 kg
------------------------------	-------------

- Se il peso del conducente non rientra in questo intervallo di valori, adattare opportunamente la taratura base delle sospensioni.
- Lievi scostamenti di peso possono essere compensati modificando il precarico molla; in caso di scostamenti maggiori montare le molle adeguate.

10.2 Smorzamento in compressione dell'ammortizzatore

Lo smorzamento in compressione dell'ammortizzatore prevede due diversi settori: High Speed e Low Speed.

I termini High Speed e Low Speed si riferiscono alla velocità di compressione della ruota posteriore e non alla velocità di marcia. La regolazione High Speed è utile ad esempio per ottimizzare l'atterraggio dopo un salto, in quanto la ruota posteriore effettua un ritorno più veloce.

La regolazione Low Speed, invece, è utile quando si transita su terreni con gobbe non ravvicinate: in questo caso la ruota posteriore effettua un ritorno più lento.

Questi due settori sono regolabili separatamente, ma il passaggio tra High Speed e Low Speed avviene in modo fluido. Pertanto, eventuali modifiche al settore High Speed della compressione si ripercuoteranno anche nel settore Low Speed e viceversa.

10.3 Regolazione dello smorzamento in compressione Low Speed dell'ammortizzatore

⚠ Attenzione

Rischio di incidenti Lo smontaggio di componenti sotto pressione può causare lesioni.

- L'ammortizzatore contiene azoto altamente compresso. Seguire scrupolosamente la descrizione fornita. (La vostra officina autorizzata HUSABERG sarà lieta di potervi aiutare.)

i Info

La regolazione Low Speed incide sul freno idraulico dell'ammortizzatore a normale o bassa velocità di compressione.



- Con un cacciavite girare in senso orario la vite di regolazione ❶ fino a sentire l'ultimo scatto.

i Info

Non allentare il tappo a vite ❷!

- Ruotare in senso antiorario per un numero di scatti corrispondente al tipo di ammortizzatore.

Nota

Smorzamento in compressione Low Speed	
Comfort	25 scatti
Standard	20 scatti
Sport	15 scatti

i Info
La rotazione in senso orario aumenta lo smorzamento, in senso antiorario lo riduce.

10.4 Regolazione dello smorzamento in compressione High Speed dell'ammortizzatore

⚠ Attenzione
Rischio di incidenti Lo smontaggio di componenti sotto pressione può causare lesioni.

- L'ammortizzatore contiene azoto altamente compresso. Seguire scrupolosamente la descrizione fornita. (La vostra officina autorizzata HUSABERG sarà lieta di potervi aiutare.)

i Info
La regolazione High Speed incide sul freno idraulico ad alta velocità di compressione.



- Con una chiave a tubo girare in senso orario la vite di regolazione ❶ fino a battuta.

i Info
Non allentare il tappo a vite ❷!

- Ruotare in senso antiorario per un numero di giri corrispondente al tipo di ammortizzatore.

Nota

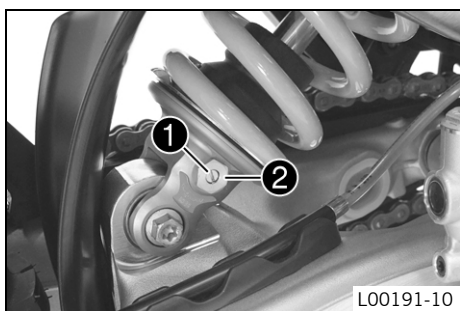
Smorzamento in compressione High Speed	
Comfort	2 giri
Standard	1,5 giri
Sport	1,25 giri

i Info
La rotazione in senso orario aumenta lo smorzamento, in senso antiorario lo riduce.

10.5 Regolazione dello smorzamento in estensione dell'ammortizzatore

⚠ Attenzione
Rischio di incidenti Lo smontaggio di componenti sotto pressione può causare lesioni.

- L'ammortizzatore contiene azoto altamente compresso. Seguire scrupolosamente la descrizione fornita. (La vostra officina autorizzata HUSABERG sarà lieta di potervi aiutare.)



- Girare in senso orario la vite di regolazione ❶ fino a sentire l'ultimo scatto.

i Info
Non allentare il tappo a vite ❷!

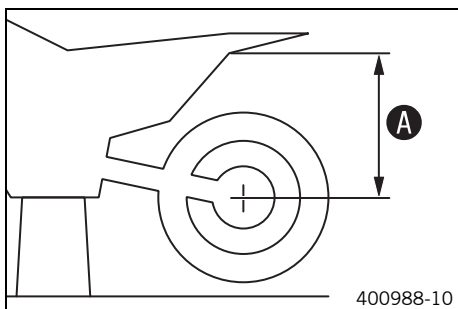
- Ruotare in senso antiorario per un numero di scatti corrispondente al tipo di ammortizzatore.

Nota

Smorzamento in estensione	
Comfort	28 scatti
Standard	24 scatti
Sport	22 scatti

i Info
La rotazione in senso orario aumenta lo smorzamento durante l'estensione, in senso antiorario lo riduce.

10.6 Determinazione della misura della ruota posteriore senza carico



Operazione preliminare

- Sollevare la motocicletta sul cavalletto di sollevamento. (☛ Pag. 44)

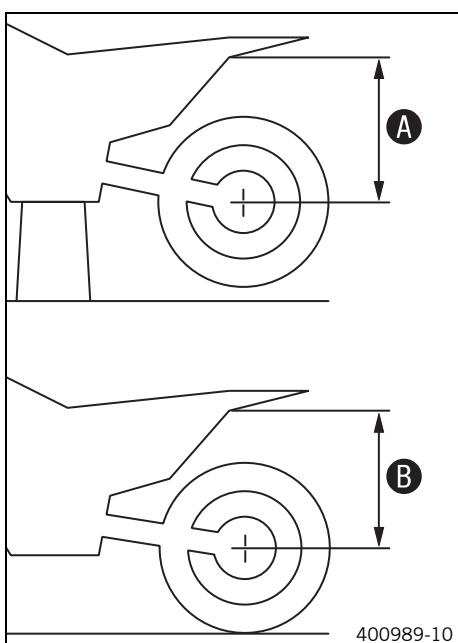
Operazione principale

- Misurare la distanza tra il retrotreno e un punto fisso - ad es. un riferimento posto sulla fiancatina - tracciando una linea che sia il più possibile verticale.
- Annotare il valore come misura **A**.

Operazione conclusiva

- Rimuovere la motocicletta dal cavalletto di sollevamento. (☛ Pag. 44)

10.7 Controllo della compressione statica dell'ammortizzatore



- Determinare la misura **A** sulla ruota posteriore senza carico. (☛ Pag. 39)
- Con l'aiuto di una seconda persona tenere la motocicletta in posizione verticale.
- Misurare nuovamente la distanza tra il retrotreno e il punto fisso.
- Annotare il valore come misura **B**.



Info

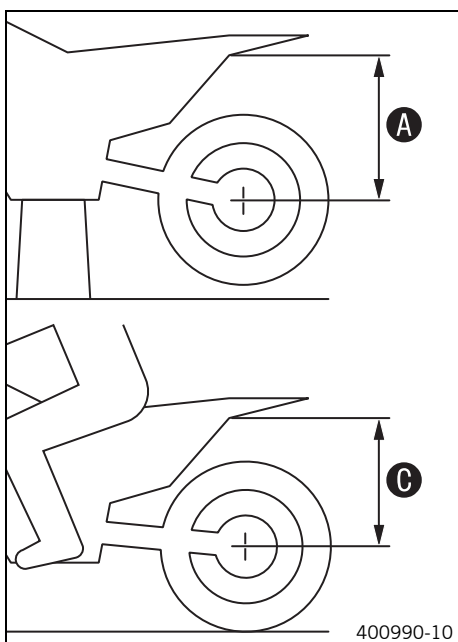
La compressione statica è data dalla differenza tra le misure **A** e **B**.

- Controllare la compressione statica.

Abbassamento statico	33... 35 mm
----------------------	-------------

- » Se la compressione statica è inferiore o superiore al valore prescritto:
 - Regolare il precarico molla dell'ammortizzatore. ☛ (☛ Pag. 40)

10.8 Controllo della compressione in ordine di marcia dell'ammortizzatore



- Determinare la misura **A** sulla ruota posteriore senza carico. (☛ Pag. 39)
- Con l'ausilio di una seconda persona che tenga ferma la motocicletta, far sedere il conducente con equipaggiamento protettivo completo sulla motocicletta (piedi sulle pedane) e farlo muovere su e giù alcune volte.
 - ✓ La sospensione posteriore si assesta.
- A questo punto un'altra persona deve misurare di nuovo la distanza tra il retrotreno e il punto fisso.
- Annotare il valore come misura **C**.



Info

La compressione in ordine di marcia è data dalla differenza tra le misure **A** e **C**.

- Controllare la compressione in ordine di marcia.

Compressione in ordine di marcia	105... 115 mm
----------------------------------	---------------

- » Se la compressione in ordine di marcia differisce dalla misura prescritta:
 - Regolare la compressione in ordine di marcia. ☛ (☛ Pag. 40)

10.9 Regolazione del precarico molla dell'ammortizzatore

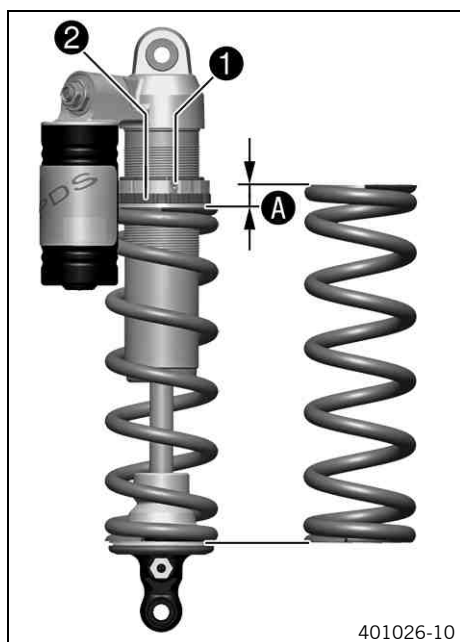
Attenzione

Rischio di incidenti Lo smontaggio di componenti sotto pressione può causare lesioni.

- L'ammortizzatore contiene azoto altamente compresso. Seguire scrupolosamente la descrizione fornita. (La vostra officina autorizzata HUSABERG sarà lieta di potervi aiutare.)

Info

Prima di modificare il precarico molla, prendere nota della regolazione presente (ad esempio misurare la lunghezza della molla).



Operazione preliminare

- Sollevare la motocicletta sul cavalletto di sollevamento. (☛ Pag. 44)
- Smontare l'ammortizzatore. (☛ Pag. 51)
- Una volta smontato, pulire accuratamente l'ammortizzatore.

Operazione principale

- Svitare la vite ①.
- Ruotare la ghiera di registro ② fino ad allentare completamente la molla.

Chiave a nasello (T106S)

- Misurare la lunghezza complessiva della molla libera.
- Mettere in compressione la molla ruotando la ghiera di registro ② fino alla misura A prescritta.

Nota

Precarico della molla	8 mm
-----------------------	------

Info

A seconda della compressione statica e/o della compressione in ordine di marcia, potrebbe rendersi necessario un precarico molla maggiore o minore.

- Serrare la vite ①.

Nota

Vite ghiera di registro dell'ammortizzatore	M5	5 Nm
---	----	------

Operazione conclusiva

- Montare l'ammortizzatore. (☛ Pag. 51)
- Rimuovere la motocicletta dal cavalletto di sollevamento. (☛ Pag. 44)

10.10 Regolazione della compressione in ordine di marcia

Operazione preliminare

- Sollevare la motocicletta sul cavalletto di sollevamento. (☛ Pag. 44)
- Smontare l'ammortizzatore. (☛ Pag. 51)
- Una volta smontato, pulire accuratamente l'ammortizzatore.

Operazione principale

- Scegliere una molla adatta e montarla.

Nota

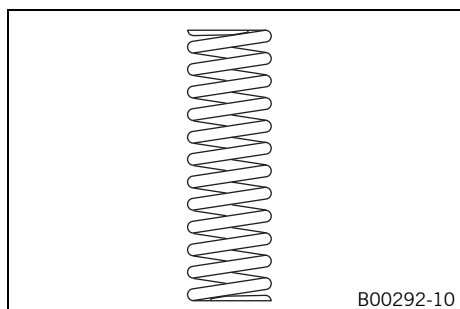
Indice di carico delle molle	
Peso del conducente: 65... 75 kg	66 N/mm
Peso del conducente: 75... 85 kg	69 N/mm
Peso del conducente: 85... 95 kg	72 N/mm

Info

L'indice di carico molle è riportato sulla superficie esterna della molla. Eventuali lievi scostamenti di peso possono essere compensati modificando il precarico molla.

Operazione conclusiva

- Montare l'ammortizzatore. (☛ Pag. 51)

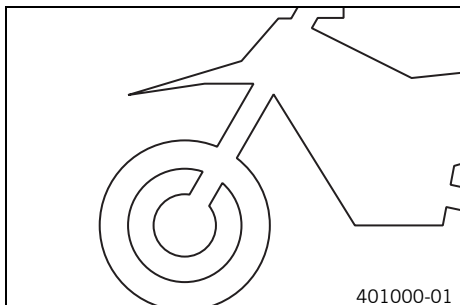


- Rimuovere la motocicletta dal cavalletto di sollevamento. (☛ Pag. 44)
- Controllare la compressione statica dell'ammortizzatore. (☛ Pag. 39)
- Controllare la compressione in ordine di marcia dell'ammortizzatore. (☛ Pag. 39)
- Regolare lo smorzamento in estensione dell'ammortizzatore. (☛ Pag. 38)

10.11 Controllo della taratura base della forcella

i Info

Per vari motivi non è possibile determinare l'esatto abbassamento in ordine di marcia della forcella.



- Come per l'ammortizzatore, eventuali lievi scostamenti di peso del conducente possono essere compensati con il precarico molla.
- Se la forcella giunge frequentemente al fondo corsa (battuta dura in fase di molleggio), montare molle più dure, in modo da evitare danni alla forcella e al telaio.

10.12 Regolazione dello smorzamento in compressione della forcella

i Info

Lo smorzamento idraulico della compressione determina il comportamento durante lo schiacciamento della forcella.



- Ruotare la vite di regolazione bianca ❶ fino a battuta in senso orario.

i Info

La vite di regolazione ❶ si trova in corrispondenza dell'estremità superiore dello stelo sinistro della forcella.

L'unità di smorzamento in compressione si trova in corrispondenza dello stelo sinistro della forcella **COMP** (vite di regolazione bianca). L'unità di smorzamento in estensione si trova in corrispondenza dello stelo destro della forcella **REB** (vite di regolazione rossa).

- Ruotare in senso antiorario per un numero di scatti corrispondente al tipo di forcella.

Nota

Smorzamento in compressione	
Comfort	24 scatti
Standard	22 scatti
Sport	16 scatti

i Info

La rotazione in senso orario aumenta lo smorzamento durante lo schiacciamento, in senso antiorario lo riduce.

10.13 Regolazione dello smorzamento in estensione della forcella

i Info

Lo smorzamento idraulico dell'estensione determina il comportamento durante l'estensione della forcella.



L00175-10

- Ruotare la vite di regolazione rossa ❶ fino a battuta in senso orario.

i Info

La vite di regolazione ❶ si trova in corrispondenza dell'estremità superiore dello stelo destro della forcella. L'unità di smorzamento in estensione si trova in corrispondenza dello stelo destro della forcella **REB** (vite di regolazione rossa). L'unità di smorzamento in compressione si trova in corrispondenza dello stelo sinistro della forcella **COMP** (vite di regolazione bianca).

- Ruotare in senso antiorario per un numero di scatti corrispondente al tipo di forcella.

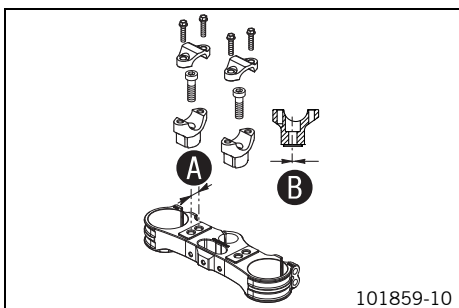
Nota

Smorzamento in estensione	
Comfort	23 scatti
Standard	21 scatti
Sport	21 scatti

i Info

La rotazione in senso orario aumenta lo smorzamento durante l'estensione, in senso antiorario lo riduce.

10.14 Posizione del manubrio



101859-10

Sulla piastra superiore della forcella sono presenti 2 fori, a una distanza reciproca pari al valore **A**.

Distanza fori A	15 mm
------------------------	-------

I fori sulle sedi del manubrio sono posizionati alla distanza **B** dalla mezzeria.

Distanza fori B	3,5 mm
------------------------	--------

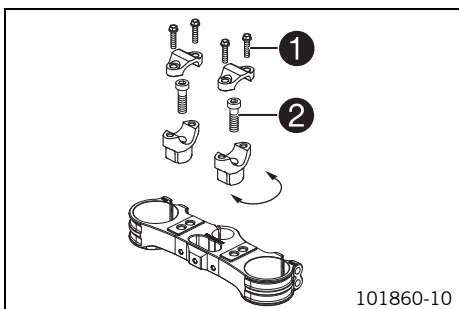
Le sedi del manubrio possono essere montate in 4 diverse posizioni.

10.15 Regolazione della posizione del manubrio

! Avvertenza

Rischio di incidenti Rottura del manubrio.

- In caso di flessioni o allineamenti tali da sottoporre il materiale a eccessive sollecitazioni, il manubrio potrebbe rompersi. Sostituire sempre il manubrio.



101860-10

- Togliere le quattro viti ❶. Rimuovere i morsetti del manubrio. Rimuovere il manubrio e riporlo di lato.

i Info

Coprire la motocicletta e le parti da montare, in modo da evitare di danneggiarle. Non piegare cavi e tubazioni.

- Togliere le due viti ❷. Estrarre le sedi del manubrio.
- Collocare le sedi del manubrio nella posizione desiderata. Inserire e serrare le due viti ❷.

Nota

Vite di alloggiamento del manubrio	M10	40 Nm	Loctite® 243™
------------------------------------	-----	-------	----------------------


i Info

Posizionare in modo equidistante le sedi del manubrio a sinistra e a destra.

- Posizionare il manubrio.

**Info**

Prestare attenzione alla corretta disposizione di cavi e tubazioni.

- Posizionare i morsetti del manubrio. Applicare le quattro viti  e serrarle uniformemente.

Nota

Vite morsetto del manubrio	M8	20 Nm
----------------------------	----	-------

**Info**

Assicurarsi che la fessura sia uniforme.

11.1 Sollevamento della motocicletta tramite cavalletto di sollevamento



Nota bene

Rischio di danneggiamento Il veicolo parcheggiato potrebbe mettersi involontariamente in movimento o cadere.

- Parcheggiare sempre il veicolo su un terreno stabile e in piano.
- Sollevare la motocicletta in corrispondenza del telaio situato sotto il motore.

Cavalletto di sollevamento (81229055100)

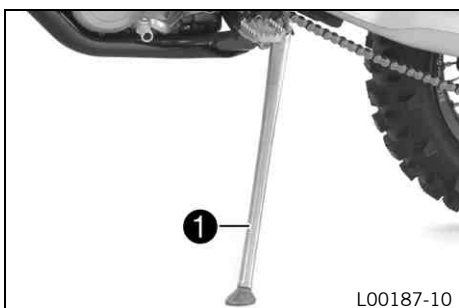
- ✓ Le ruote non devono toccare il terreno.
- Bloccare la motocicletta per evitare che cada.

11.2 Rimozione della motocicletta dal cavalletto di sollevamento

Nota bene

Rischio di danneggiamento Il veicolo parcheggiato potrebbe mettersi involontariamente in movimento o cadere.

- Parcheggiare sempre il veicolo su un terreno stabile e in piano.



- Rimuovere la motocicletta dal cavalletto di sollevamento.
- Rimuovere il cavalletto di sollevamento.
- Per parcheggiare, con il piede spingere verso terra il cavalletto laterale ❶ che sorreggerà il peso della motocicletta.

Info

Durante la marcia il cavalletto laterale deve essere ripiegato e fissato con l'occhiello elastico in gomma.

11.3 Sfiato degli steli della forcella



Operazione preliminare

- Sollevare la motocicletta sul cavalletto di sollevamento. (☛ Pag. 44)

Operazione principale

- Rimuovere brevemente le viti di spurgo ❶.
- ✓ Si scarica l'eventuale sovrappressione presente all'interno della forcella.
- Inserire e serrare le viti di spurgo.

Operazione conclusiva

- Rimuovere la motocicletta dal cavalletto di sollevamento. (☛ Pag. 44)

11.4 Pulizia delle cuffie parapolvere degli steli della forcella



Operazione preliminare

- Sollevare la motocicletta sul cavalletto di sollevamento. (☛ Pag. 44)
- Allentare il copristelo. (☛ Pag. 45)

Operazione principale

- Spingere verso il basso la cuffia parapolvere ❶ su entrambi gli steli della forcella.

Info

Le cuffie parapolvere hanno il compito di rimuovere la polvere e lo sporco grossolano che si accumula sui tubi interni della forcella. Col tempo lo sporco può penetrare dietro le cuffie parapolvere. Se non viene rimosso, gli anelli di tenuta dell'olio, posti internamente, possono perdere ermeticità.



Avvertenza

Rischio di incidenti Ridotto effetto frenante in presenza di tracce d'olio o grasso sui dischi dei freni.

- I dischi dei freni vanno tenuti sempre perfettamente puliti da olio e grasso, se necessario trattarli con un detergente per freni.

- Pulire e lubrificare la cuffia parapolvere e il tubo interno della forcella su entrambi gli steli della forcella.

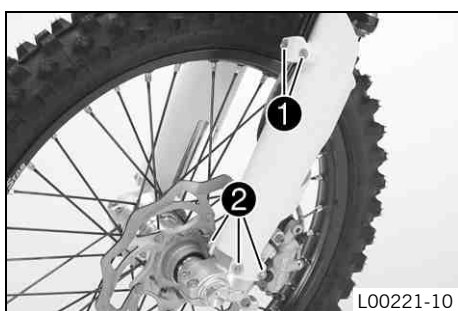
olio spray universale (☛ Pag. 112)

- Spingere indietro i manicotti parapolvere nella loro posizione di montaggio.
- Rimuovere l'olio in eccesso.

Operazione conclusiva

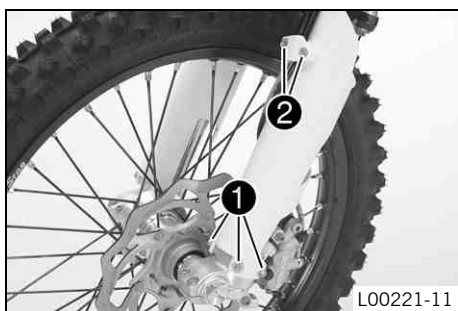
- Posizionare il copristelo. (☛ Pag. 45)
- Rimuovere la motocicletta dal cavalletto di sollevamento. (☛ Pag. 44)

11.5 Allentamento del copristelo



- Rimuovere le viti ❶ e il morsetto.
- Rimuovere le viti ❷ sullo stelo sinistro della forcella. Spingere il copristelo verso il basso.
- Rimuovere le viti sullo stelo destro della forcella. Spingere il copristelo verso il basso.

11.6 Posizionamento del copristelo



- Posizionare il copristelo sullo stelo sinistro della forcella. Inserire e serrare le viti ❶.

Nota

Altre viti della ciclistica	M6	10 Nm
-----------------------------	----	-------

- Posizionare il cablaggio.
- Posizionare la tubazione del freno. Applicare il morsetto, inserire le viti ❷ e serrarle.
- Posizionare il copristelo sullo stelo destro della forcella. Inserire e serrare le viti.

Nota

Altre viti della ciclistica	M6	10 Nm
-----------------------------	----	-------

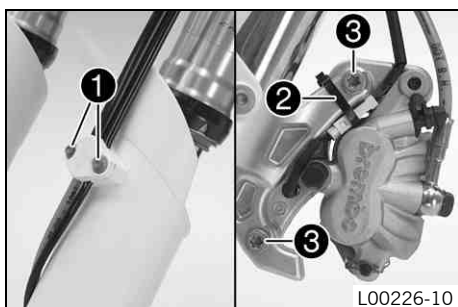
11.7 Smontaggio degli steli della forcella

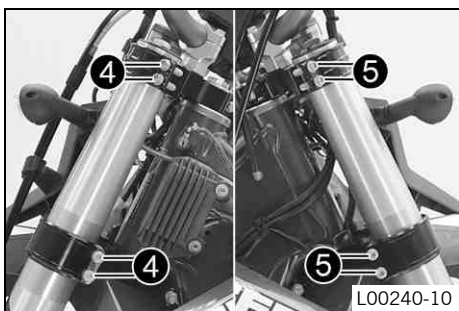
Operazione preliminare

- Spegnerne tutte le utenze elettriche e arrestare il motore.
- Smontare la mascherina portafaro con il faro. (☛ Pag. 84)
- Sollevare la motocicletta sul cavalletto di sollevamento. (☛ Pag. 44)
- Smontare la ruota anteriore. ☛ (☛ Pag. 75)

Operazione principale

- Rimuovere le viti ❶ e il morsetto.
- Rimuovere la fascetta serracavi ❷.
- Rimuovere le viti ❸ ed estrarre la pinza del freno.
- Appendere lateralmente la pinza e la tubazione del freno senza metterle in tensione.





- Allentare le viti ④. Rimuovere lo stelo sinistro della forcella.
- Allentare le viti ⑤. Rimuovere lo stelo destro della forcella.

11.8 Montaggio degli steli della forcella



Operazione principale

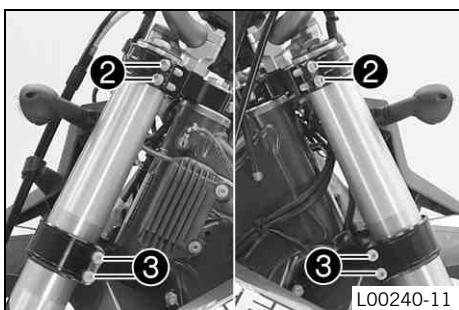
- Posizionare gli steli della forcella.

Info

L'unità di smorzamento in estensione si trova in corrispondenza dello stelo destro della forcella (vite di regolazione rossa). L'unità di smorzamento in compressione si trova in corrispondenza dello stelo sinistro della forcella (vite di regolazione bianca).

Sull'estremità superiore degli steli della forcella, lateralmente, sono presenti delle scanalature. La seconda scanalatura (dall'alto) deve coincidere con il bordo superiore della piastra superiore della forcella.

Rivolgere in avanti le viti di spurgo ①.



- Serrare le viti ②.

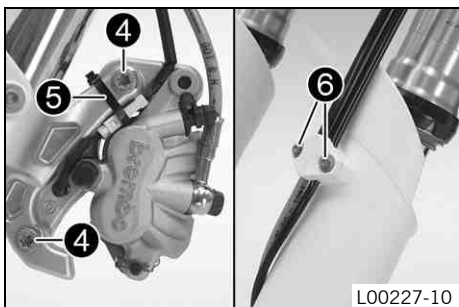
Nota

Vite superiore della piastra della forcella	M8	17 Nm
---	----	-------

- Serrare le viti ③.

Nota

Vite inferiore della piastra della forcella	M8	12 Nm
---	----	-------



- Posizionare la pinza del freno, inserire le viti ④ e serrarle.

Nota

Vite della pinza del freno anteriore	M8	25 Nm	Loctite® 243™
--------------------------------------	----	-------	---------------

- Montare la fascetta serracavi ⑤.
- Posizionare la tubazione del freno, il cablaggio e il morsetto. Inserire e serrare le viti ⑥.

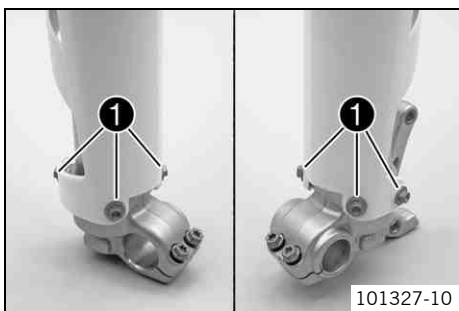
Operazione conclusiva

- Montare la ruota anteriore. (☞ Pag. 75)
- Montare la mascherina portafaro con il faro. (☞ Pag. 84)
- Controllare l'orientamento del faro. (☞ Pag. 85)

11.9 Smontaggio del copristelo

Operazione preliminare

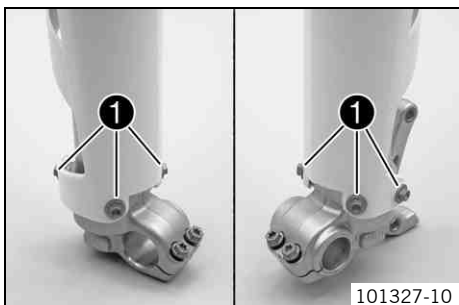
- Spegnerne tutte le utenze elettriche e arrestare il motore.
- Smontare la mascherina portafaro con il faro. (☞ Pag. 84)
- Sollevare la motocicletta sul cavalletto di sollevamento. (☞ Pag. 44)
- Smontare la ruota anteriore. (☞ Pag. 75)
- Smontare gli steli della forcella. (☞ Pag. 45)



Operazione principale

- Rimuovere le viti ❶ sullo stelo sinistro della forcella. Estrarre il copristelo verso l'alto.
- Rimuovere le viti sullo stelo destro della forcella. Estrarre il copristelo verso l'alto.

11.10 Montaggio del copristelo



Operazione principale

- Posizionare il copristelo sullo stelo sinistro. Inserire e serrare le viti ❶.

Nota

Altre viti della ciclistica	M6	10 Nm
-----------------------------	----	-------

- Posizionare il copristelo sullo stelo destro. Inserire e serrare le viti.

Nota

Altre viti della ciclistica	M6	10 Nm
-----------------------------	----	-------

Operazione conclusiva

- Montare gli steli della forcella. (☞ Pag. 46)
- Montare la ruota anteriore. (☞ Pag. 75)
- Montare la mascherina portafaro con il faro. (☞ Pag. 84)
- Controllare l'orientamento del faro. (☞ Pag. 85)

11.11 Smontaggio della piastra inferiore della forcella

Operazione preliminare

- Spegnerle tutte le utenze elettriche e arrestare il motore.
- Smontare la mascherina portafaro con il faro. (☞ Pag. 84)
- Sollevare la motocicletta sul cavalletto di sollevamento. (☞ Pag. 44)
- Smontare la ruota anteriore. (☞ Pag. 75)
- Smontare gli steli della forcella. (☞ Pag. 45)
- Smontare il parafrangente anteriore. (☞ Pag. 50)
- Rimuovere i paracolpi del manubrio.

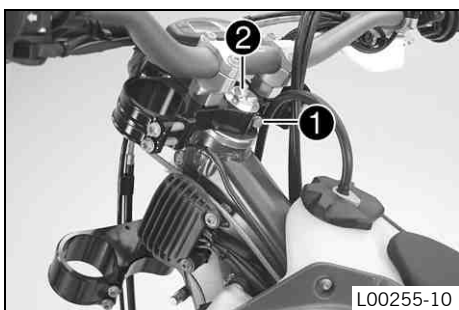
Operazione principale

- Aprire il portacavo a monte del radiatore destro e disimpegnare il cablaggio.
- Rimuovere la vite ❶. Estrarre la vite ❷, rimuovere la piastra superiore della forcella con il manubrio e riporla di lato.



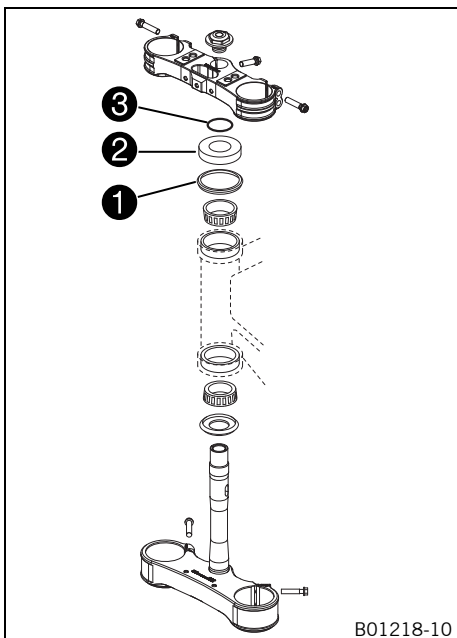
Info

Coprire la motocicletta e le parti da montare, in modo da evitare di danneggiarle.
Non piegare cavi e tubazioni.



- Rimuovere l'O-ring ❸. Rimuovere l'anello di protezione ❹.
- Rimuovere la piastra inferiore della forcella con il perno di sterzo.
- Rimuovere il cuscinetto superiore del canotto di sterzo.

11.12 Montaggio della piastra inferiore della forcella

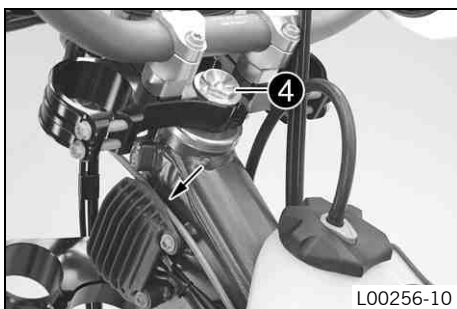


Operazione principale

- Pulire i cuscinetti e gli elementi di tenuta, controllare l'eventuale presenza di danni e ingrassare.

Grasso lubrificante a elevata viscosità (☛ Pag. 111)

- Inserire la piastra inferiore della forcella con il perno di sterzo. Montare il cuscinetto superiore del canotto di sterzo.
- Controllare che la guarnizione superiore del canotto di sterzo ❶ sia posizionata correttamente.
- Applicare l'anello di protezione ❷ e l'O-Ring ❸.



- Posizionare la piastra superiore della forcella con il manubrio.
- Inserire la vite ❹, senza serrarla ancora.
- Posizionare la tubazione della frizione in corrispondenza del regolatore di tensione.



- Posizionare gli steli della forcella.

Info

L'unità di smorzamento in estensione si trova in corrispondenza dello stelo destro della forcella (vite di regolazione rossa). L'unità di smorzamento in compressione si trova in corrispondenza dello stelo sinistro della forcella (vite di regolazione bianca).

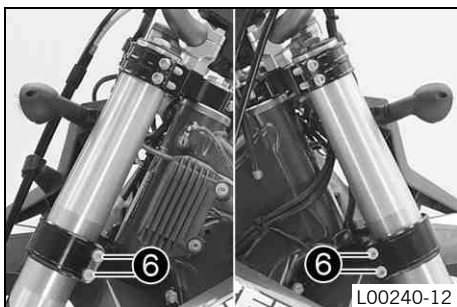
Sull'estremità superiore degli steli della forcella, lateralmente, sono presenti delle scanalature. La seconda scanalatura (dall'alto) deve coincidere con il bordo superiore della piastra superiore della forcella.

Rivolgere in avanti le viti di spurgo ❺.

- Serrare le viti ❻.

Nota

Vite inferiore della piastra della forcella	M8	12 Nm
---	----	-------

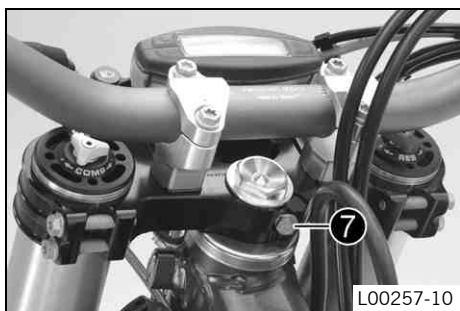


- Serrare la vite ❸.

Nota

Vite superiore del canotto di sterzo	M20x1,5	12 Nm
--------------------------------------	---------	-------

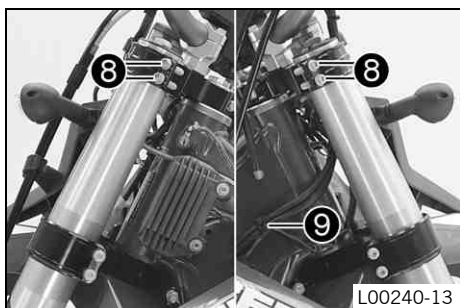




- Inserire e serrare la vite 7.

Nota

Vite superiore del perno dello sterzo	M8	17 Nm	Loctite® 243™
---------------------------------------	----	-------	---------------

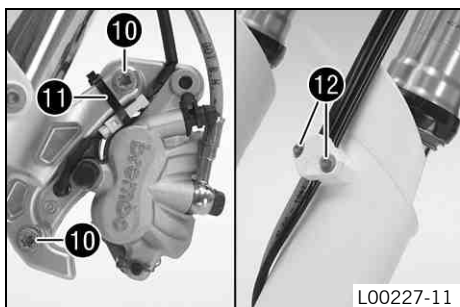


- Serrare le viti 8.

Nota

Vite superiore della piastra della forcella	M8	17 Nm	
---	----	-------	--

- Fissare il cablaggio con il portacavo 9.



- Posizionare la pinza del freno. Inserire e serrare le viti 10.

Nota

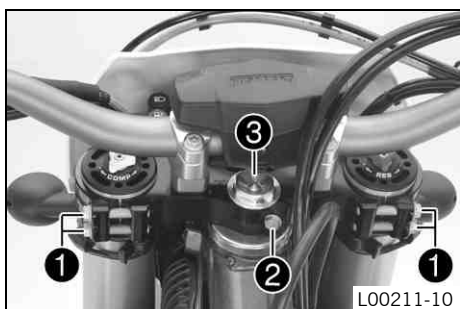
Vite della pinza del freno anteriore	M8	25 Nm	Loctite® 243™
--------------------------------------	----	-------	---------------

- Montare la fascetta serracavi 11.
- Posizionare la tubazione del freno, il cablaggio e il morsetto. Inserire e serrare le viti 12.

Operazione conclusiva

- Montare i paracolpi del manubrio.
- Montare il parafango anteriore. (☛ Pag. 50)
- Montare la ruota anteriore. ☛ (☛ Pag. 75)
- Montare la mascherina portafaro con il faro. (☛ Pag. 84)
- Controllare la libertà di movimento e la disposizione del cablaggio, dei cavi flessibili e delle tubazioni di freno e frizione.
- Controllare il gioco del cuscinetto del canotto di sterzo.
- Rimuovere la motocicletta dal cavalletto di sollevamento. (☛ Pag. 44)
- Controllare l'orientamento del faro. (☛ Pag. 85)

11.13 Regolazione del gioco dei cuscinetti del canotto di sterzo ☛



Operazione preliminare

- Sollevare la motocicletta sul cavalletto di sollevamento. (☛ Pag. 44)

Operazione principale

- Allentare le viti 1. Rimuovere la vite 2.
- Allentare e serrare nuovamente la vite 3.

Nota

Vite superiore del canotto di sterzo	M20x1,5	12 Nm	
--------------------------------------	---------	-------	--

- Con un martello di plastica, battere leggermente sulla piastra superiore della forcella, in modo da evitare deformazioni.
- Serrare le viti 1.

Nota

Vite superiore della piastra della forcella	M8	17 Nm	
---	----	-------	--

- Inserire e serrare la vite 2.

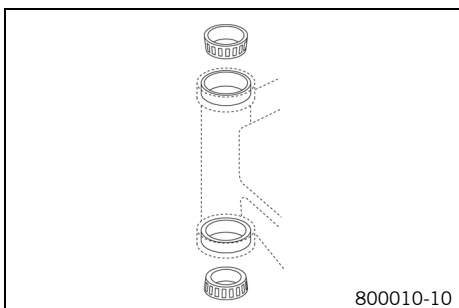
Nota

Vite superiore del perno dello sterzo	M8	17 Nm	Loctite® 243™
---------------------------------------	----	-------	---------------

Operazione conclusiva

- Controllare il gioco del cuscinetto del canotto di sterzo.
- Rimuovere la motocicletta dal cavalletto di sollevamento. (☛ Pag. 44)

11.14 Lubrificazione dei cuscinetti del canotto di sterzo ☛



- Smontare la piastra inferiore della forcella. ☛ (☛ Pag. 47)
- Montare la piastra inferiore della forcella. ☛ (☛ Pag. 48)

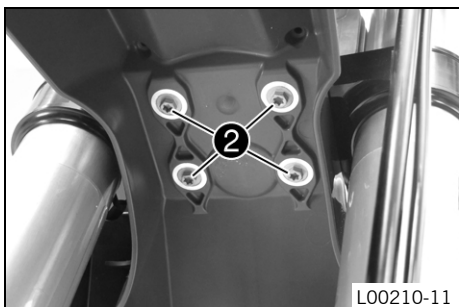
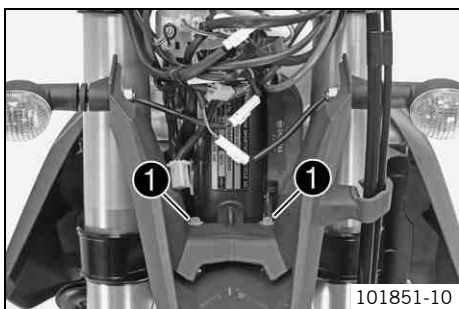
11.15 Smontaggio del parafango anteriore

Operazione preliminare

- Spegnere tutte le utenze elettriche e arrestare il motore.
- Smontare la mascherina portafaro con il faro. (☛ Pag. 84)

Operazione principale

- Rimuovere le viti ❶.
- Staccare la tubazione del freno e il cablaggio dalla guida della tubazione del freno.
- Scollegare il connettore degli indicatori di direzione anteriori.



- Rimuovere le viti ❷. Rimuovere il parafango.

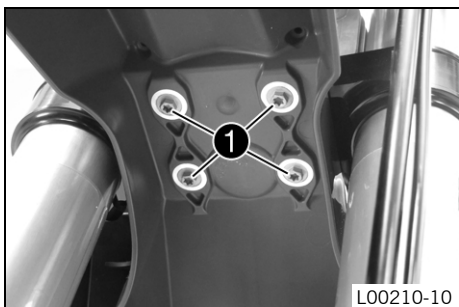
11.16 Montaggio del parafango anteriore

Operazione principale

- Posizionare il parafango anteriore. Inserire e serrare le viti ❶.

Nota

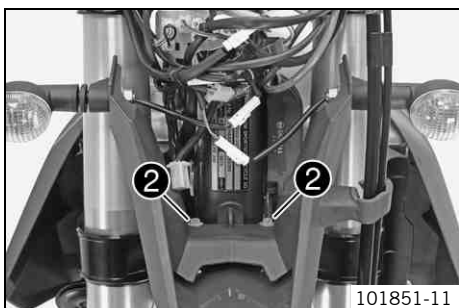
Altre viti della ciclistica	M6	10 Nm
-----------------------------	----	-------



- Posizionare la tubazione del freno e il cablaggio nella guida della tubazione del freno.
- Ricollegare il connettore degli indicatori di direzione anteriori.
- Inserire e serrare le viti ❷.

Nota

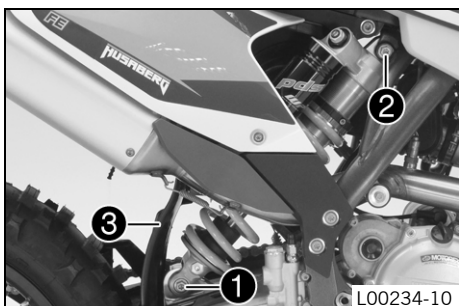
Altre viti della ciclistica	M6	10 Nm
-----------------------------	----	-------



Operazione conclusiva

- Montare la mascherina portafaro con il faro. (☛ Pag. 84)
- Controllare l'orientamento del faro. (☛ Pag. 85)

11.17 Smontaggio dell'ammortizzatore



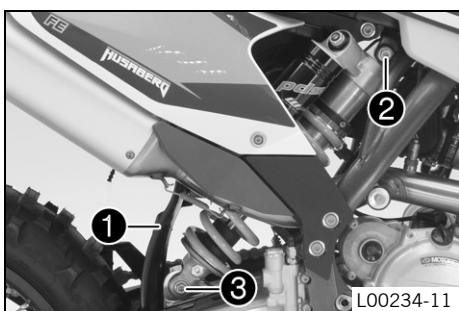
Operazione preliminare

- Sollevare la motocicletta sul cavalletto di sollevamento. (☛ Pag. 44)

Operazione principale

- Rimuovere la vite ❶ e abbassare la ruota posteriore con il forcellone tanto che sia ancora possibile far girare la ruota posteriore. Tenere la ruota posteriore in questa posizione.
- Rimuovere la vite ❷, spingere di lato il paraspruzzi ❸ ed estrarre l'ammortizzatore.

11.18 Montaggio dell'ammortizzatore



Operazione principale

- Spingere di lato il paraspruzzi ❶ e posizionare l'ammortizzatore. Inserire e serrare la vite ❷.

Nota

Vite superiore dell'ammortizzatore	M12	80 Nm	Loctite® 2701
------------------------------------	-----	-------	---------------

- Inserire e serrare la vite ❸.

Nota

Vite inferiore dell'ammortizzatore	M12	80 Nm	Loctite® 2701
------------------------------------	-----	-------	---------------



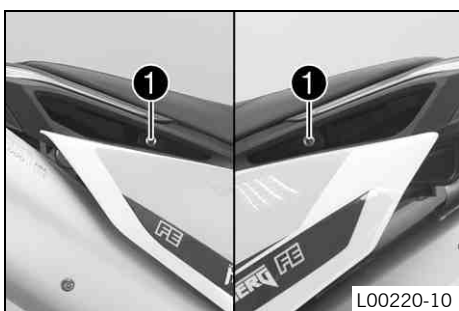
Info

Il supporto oscillante dell'ammortizzatore sul forcellone è rivestito in teflon. Non deve essere lubrificato né con grasso né con altri lubrificanti. I lubrificanti dissolvono il rivestimento in teflon, riducendone drasticamente la durata.

Operazione conclusiva

- Rimuovere la motocicletta dal cavalletto di sollevamento. (☛ Pag. 44)

11.19 Rimozione della sella



- Rimuovere le viti ❶ presenti negli incavi dell'impugnatura.
- Sollevare la parte posteriore della sella, tirarla indietro, quindi estrarla verso l'alto.

11.20 Montaggio della sella

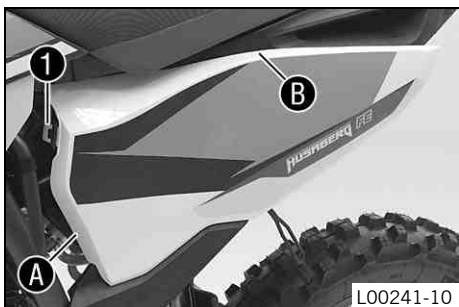


- Agganciare la parte anteriore della sella alla bussola flangiata posta sul serbatoio del carburante, abbassarla posteriormente e spingerla contemporaneamente in avanti.
- Controllare che la sella si innesti correttamente in sede.
- Montare e serrare le viti di fissaggio della sella.

Nota

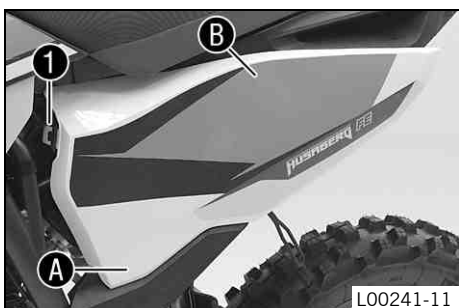
Altre viti della ciclistica	M6	10 Nm
-----------------------------	----	-------

11.21 Smontaggio del coperchio della cassa del filtro



- Allentare l'aletta ❶, tirare di lato il coperchio della cassa del filtro in corrispondenza delle zone A e B e rimuoverlo da dietro.

11.22 Montaggio del coperchio della cassa del filtro



- Posizionare il coperchio della cassa del filtro e l'aletta ❶. Far innestare il coperchio della cassa del filtro in corrispondenza delle zone A e B.
- Far innestare l'aletta ❶.

11.23 Smontaggio del filtro dell'aria

Nota bene

Danni al motore Il mancato filtraggio dell'aria aspirata si ripercuote in modo negativo sulla durata del motore.

- Non mettere mai in moto il veicolo senza il filtro dell'aria, poiché polvere e sporco penetrano nel motore provocando una maggiore usura dei componenti.



Avvertenza

Pericolo di inquinamento ambientale I rifiuti inquinanti provocano danni all'ambiente.

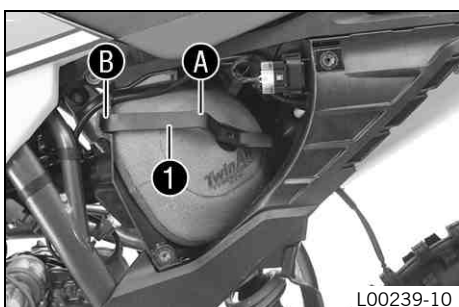
- Smaltire oli, grassi, filtri, carburante, detersivi, fluido freni, ecc. conformemente alle disposizioni vigenti in materia.

Operazione preliminare

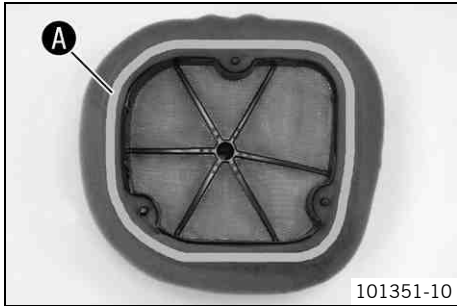
- Smontare il coperchio della cassa del filtro. (☛ Pag. 52)

Operazione principale

- Spingere la staffa di ritegno ❶ in posizione A verso il filtro dell'aria, e contemporaneamente disimpegnarla all'estremità B. Ruotare di lato la staffa di ritegno e rimuovere il filtro dell'aria con il cestello di supporto.
- Rimuovere il filtro dell'aria dal relativo cestello di supporto.



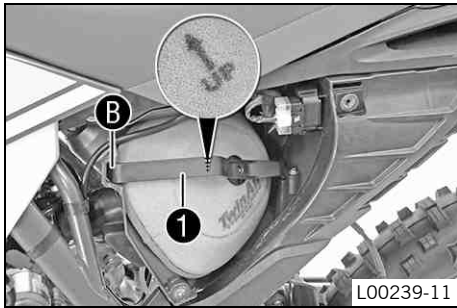
11.24 Montaggio del filtro dell'aria



Operazione principale

- Montare il filtro dell'aria pulito sul relativo cestello di supporto.
- Lubrificare il filtro dell'aria in corrispondenza della zona **A**.

Grasso a lunga durata (☛ Pag. 111)



- Inserire i due componenti insieme, posizzarli e, con la staffa di ritegno del filtro dell'aria **1**, agganciarli nella zona **B**.

✓ La freccia della marcatura **UP** è rivolta verso l'alto.

Info

Se il filtro dell'aria non è montato correttamente, polvere e sporco possono entrare nel motore e provocare danni.

Operazione conclusiva

- Montare il coperchio della cassa del filtro. (☛ Pag. 52)

11.25 Pulizia del filtro dell'aria e della cassa del filtro



Avvertenza

Pericolo di inquinamento ambientale I rifiuti inquinanti provocano danni all'ambiente.

- Smaltire oli, grassi, filtri, carburante, detersivi, fluido freni, ecc. conformemente alle disposizioni vigenti in materia.



Info

Non pulire il filtro dell'aria con carburante o petrolio, poiché tali sostanze sono aggressive nei confronti della spugna di cui è costituito il filtro.

Operazione preliminare

- Smontare il coperchio della cassa del filtro. (☛ Pag. 52)
- Smontare il filtro dell'aria. (☛ Pag. 52)

Operazione principale

- Lavare accuratamente il filtro dell'aria con del detersivo liquido specifico e far asciugare bene.

Prodotto di pulizia per filtro dell'aria (☛ Pag. 112)

Info

Il filtro dell'aria va semplicemente schiacciato, senza strizzarlo.

- Lubrificare il filtro dell'aria asciutto utilizzando dell'olio di alta qualità specifico per i filtri dell'aria.

Olio per filtro aria in spugna (☛ Pag. 111)

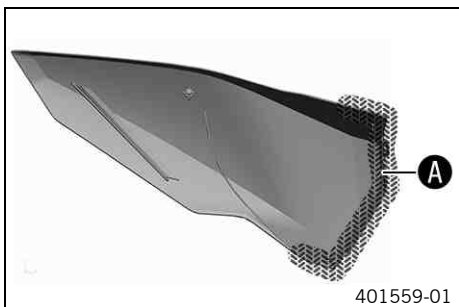
- Pulire la cassa del filtro.
- Controllare che il collettore di aspirazione non sia danneggiato e sia bene in sede.

Operazione conclusiva

- Montare il filtro dell'aria. (☛ Pag. 53)
- Montare il coperchio della cassa del filtro. (☛ Pag. 52)



11.26 Chiusura stagna della cassa del filtro



- Rendere stagna la cassa del filtro in corrispondenza della zona contrassegnata **A**.

11.27 Smontaggio del silenziatore



Avvertenza

Pericolo di scottature Durante il funzionamento, l'impianto di scarico del veicolo raggiunge temperature molto alte.

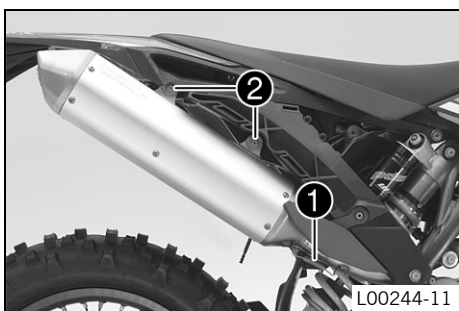
- Far raffreddare l'impianto di scarico. Non toccare i componenti che scottano.

Operazione preliminare

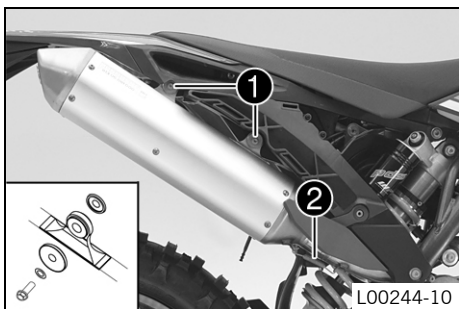
- Smontare la fiancatina destra. (☛ Pag. 55)

Operazione principale

- Sganciare la molla **1**.
- Rimuovere le viti **2** ed estrarre il silenziatore.



11.28 Montaggio del silenziatore



Operazione principale

- Montare il silenziatore. Inserire e serrare le viti **1**.

Nota

Altre viti della ciclistica	M6	10 Nm
-----------------------------	----	-------

- Agganciare la molla **2**.

Operazione conclusiva

- Montare la fiancatina destra. (☛ Pag. 56)

11.29 Sostituzione del materiale fonoassorbente del silenziatore



Avvertenza

Pericolo di scottature Durante il funzionamento, l'impianto di scarico del veicolo raggiunge temperature molto alte.

- Far raffreddare l'impianto di scarico. Non toccare i componenti che scottano.

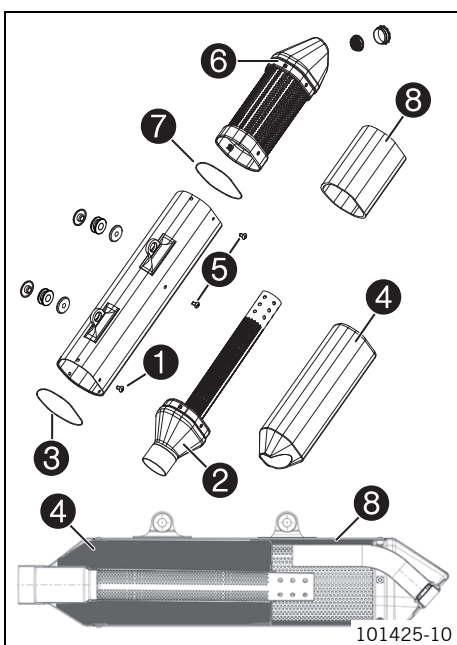


Info

Con l'uso, le fibre della lana di vetro si volatilizzano nell'atmosfera e il silenziatore si "esaurisce". Oltre all'aumento del livello sonoro, ciò influisce anche sulle prestazioni.

Operazione preliminare

- Smontare la fiancatina destra. (☛ Pag. 55)
- Smontare il silenziatore. (☛ Pag. 54)



Operazione principale (FE 350 EU, FE 350 AUS)

- Rimuovere le viti ① del cappuccio di collegamento ②.
- Rimuovere il cappuccio di collegamento con il tubo forato, l'O-ring ③ e il materiale fonoassorbente ④.
- Estrarre le viti ⑤ e rimuovere il fondello ⑥ con l'O-ring ⑦ e il tappetino isolante ③.
- Pulire i componenti che dovranno essere riutilizzati e controllare che non siano danneggiati.
- Montare l'O-ring sul fondello.
- Montare sul fondello il nuovo tappetino isolante e fissarlo con del nastro adesivo.
- Posizionare il fondello. Inserire e serrare le viti.
- Montare l'O-ring sul cappuccio di collegamento.
- Spingere il nuovo materiale fonoassorbente attraverso il tubo forato.
- Montare il cappuccio di collegamento, completo di materiale fonoassorbente, nel silenziatore.

i Info

Con un attrezzo smussato spingere il materiale fonoassorbente sul silenziatore.

- Inserire e serrare le viti.

(FE 350 USA)

- Rimuovere le viti ① del cappuccio di collegamento ②.
- Rimuovere il cappuccio di collegamento con il tubo forato, l'O-ring ③ e il materiale fonoassorbente ④.
- Estrarre le viti ⑤ e rimuovere il fondello ⑥ con l'O-ring ⑦.
- Estrarre la vite ⑧ e rimuovere l'inserto ⑨ completo di tappetino isolante ⑩.
- Pulire i componenti che dovranno essere riutilizzati e controllare che non siano danneggiati.
- Montare sull'inserto il nuovo tappetino isolante e fissarlo con del nastro adesivo.
- Spingere l'inserto con il tappetino isolante nel silenziatore e fissarlo con la vite.
- Montare l'O-ring sul cappuccio di collegamento.
- Spingere il nuovo materiale fonoassorbente attraverso il tubo forato.
- Montare il cappuccio di collegamento, completo di materiale fonoassorbente, nel silenziatore.

i Info

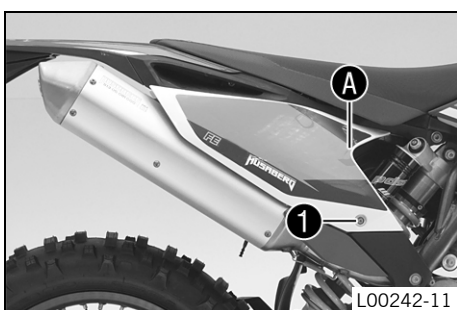
Con un attrezzo smussato spingere il materiale fonoassorbente sul silenziatore.

- Inserire e serrare le viti.
- Montare l'O-ring sul fondello.
- Posizionare il fondello. Inserire e serrare le viti.

Operazione conclusiva

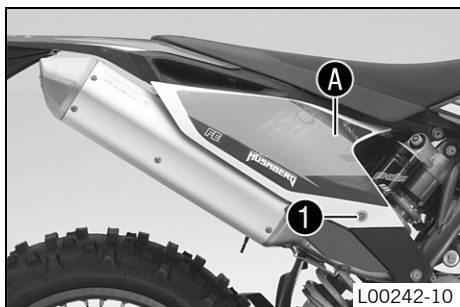
- Montare il silenziatore. (☛ Pag. 54)
- Montare la fiancatina destra. (☛ Pag. 56)

11.30 Smontaggio della fiancatina destra



- Rimuovere la vite ①.
- Tirare di lato la fiancatina nella zona ① ed estrarla posteriormente.

11.31 Montaggio della fiancatina destra



- Posizionare la fiancatina e farla innestare in corrispondenza della zona **A**.
- Inserire e serrare la vite **1**.

Nota

Altre viti della ciclistica	M6	10 Nm
-----------------------------	----	-------

11.32 Smontaggio del serbatoio del carburante



Pericolo

Pericolo d'incendio Il carburante è facilmente infiammabile.

- Non effettuare il rifornimento del veicolo in prossimità di fiamme libere o sigarette accese e spegnere sempre il motore. In particolare, prestare attenzione affinché il carburante non venga a contatto con parti calde del veicolo. Pulire immediatamente eventuali tracce di carburante traboccato.
- All'interno del serbatoio il carburante tende a espandersi in caso di surriscaldamento e potrebbe fuoriuscire se il livello di riempimento è eccessivo. Rispettare le indicazioni fornite in merito al rifornimento di carburante.



Avvertenza

Rischio di avvelenamento Il carburante è un liquido velenoso e dannoso per la salute.

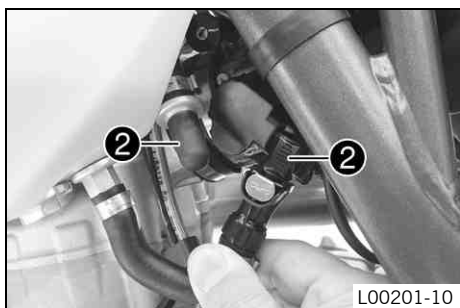
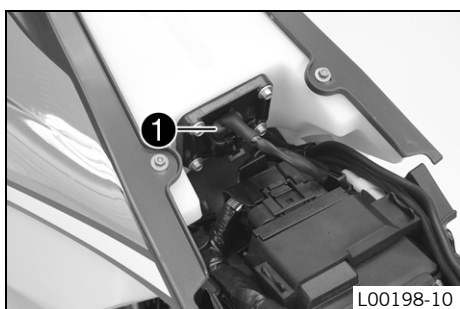
- Evitare che il carburante venga a contatto con la pelle, gli occhi e gli abiti. Non respirare i vapori del carburante. In caso di contatto con gli occhi, risciacquare subito con acqua e consultare un medico. In caso di contatto con la pelle, pulire subito con acqua e sapone le zone interessate. In caso di ingestione, contattare subito un medico. Cambiare gli indumenti venuti a contatto con il carburante. Conservare il carburante in una tanica idonea e tenerlo lontano dalla portata dei bambini.

Operazione preliminare

- Rimuovere la sella. (☛ Pag. 51)

Operazione principale

- Scollegare il connettore elettrico **1** della pompa del carburante.
- Estrarre il tubo di sfiato del serbatoio del carburante.



- Pulire a fondo con aria compressa il connettore della tubazione del carburante.

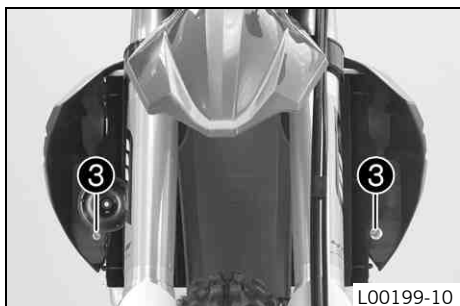


Info

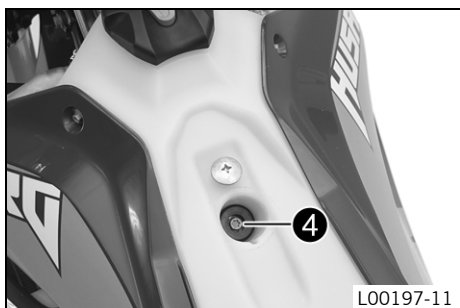
Evitare assolutamente che lo sporco entri nella tubazione del carburante. Se penetra, lo sporco intasa la valvola d'iniezione!

- Staccare il connettore della tubazione del carburante.
- Montare il set di cappucci per il lavaggio **2**.

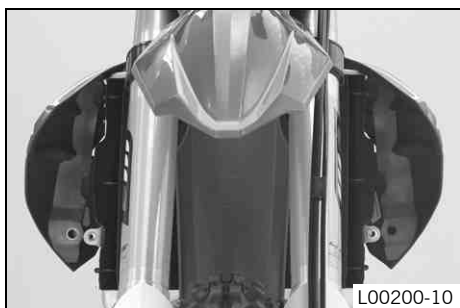
Set di cappucci per il lavaggio (81212016100)



- Rimuovere le viti **3** con le bussole flangiate e l'avvisatore acustico.



- Rimuovere la vite 4 con la bussola in gomma.



- Tirare di lato i due spoiler rispetto al fissaggio del radiatore ed estrarre il serbatoio del carburante verso l'alto.

11.33 Montaggio del serbatoio carburante



Pericolo

Pericolo d'incendio Il carburante è facilmente infiammabile.

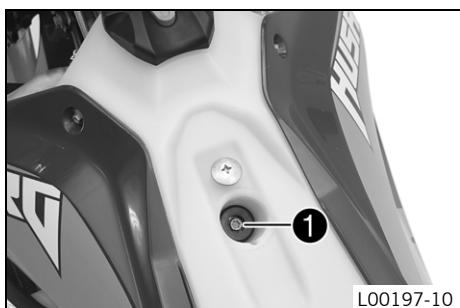
- Non effettuare il rifornimento del veicolo in prossimità di fiamme libere o sigarette accese e spegnere sempre il motore. In particolare, prestare attenzione affinché il carburante non venga a contatto con parti calde del veicolo. Pulire immediatamente eventuali tracce di carburante traboccato.
- All'interno del serbatoio il carburante tende a espandersi in caso di surriscaldamento e potrebbe fuoriuscire se il livello di riempimento è eccessivo. Rispettare le indicazioni fornite in merito al rifornimento di carburante.



Avvertenza

Rischio di avvelenamento Il carburante è un liquido velenoso e dannoso per la salute.

- Evitare che il carburante venga a contatto con la pelle, gli occhi e gli abiti. Non respirare i vapori del carburante. In caso di contatto con gli occhi, risciacquare subito con acqua e consultare un medico. In caso di contatto con la pelle, pulire subito con acqua e sapone le zone interessate. In caso di ingestione, contattare subito un medico. Cambiare gli indumenti venuti a contatto con il carburante.



Operazione principale

- Controllare la disposizione dei cavi flessibili del gas. (☛ Pag. 62)
- Posizionare il serbatoio del carburante e agganciare lateralmente i due spoiler nella sede di fissaggio del radiatore.
- Accertarsi che nessun cavo o cavo flessibile sia bloccato o danneggiato.
- Innestare il tubo flessibile dello sfiato del serbatoio carburante.
- Inserire e serrare la vite 1 con la bussola in gomma.

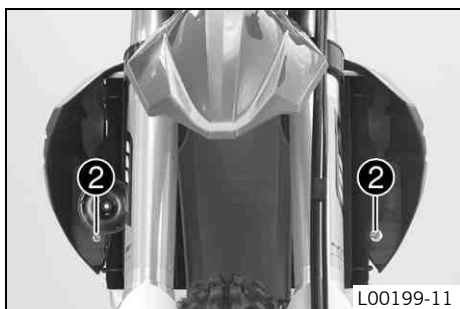
Nota

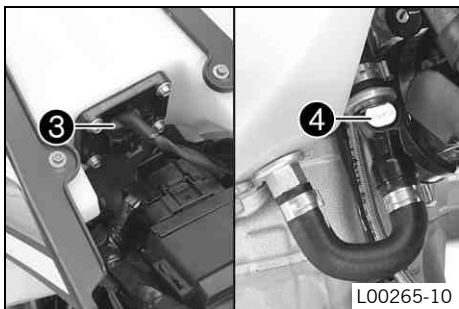
Altre viti della ciclistica	M6	10 Nm
-----------------------------	----	-------

- Posizionare l'avvisatore acustico, inserire e serrare le viti 2 con le bussole flangiate.

Nota

Altre viti della ciclistica	M6	10 Nm
-----------------------------	----	-------





- Collegare il connettore elettrico ③.
- Pulire accuratamente il connettore della tubazione del carburante con aria compressa.

i Info

In nessun caso deve entrare sporco nella tubazione del carburante. Se penetra, lo sporco intasa la valvola d'iniezione!

- Rimuovere il set di cappucci per il lavaggio. Lubrificare l'O-ring e collegare il connettore ④ della tubazione del carburante.

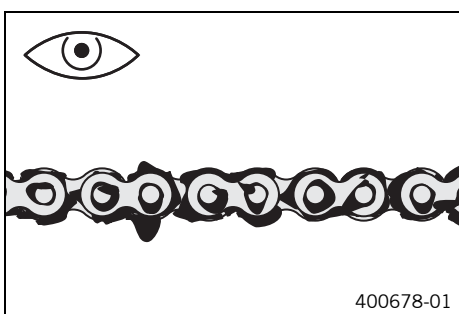
i Info

Posare il cavo e la tubazione del carburante a una distanza sicura dall'impianto di scarico.

Operazione conclusiva

- Montare la sella. (☛ Pag. 52)

11.34 Controllo dell'imbrattamento della catena



- Verificare l'eventuale presenza di sporco grossolano sulla catena.
 - » Se la catena è molto sporca:
 - Pulire la catena. (☛ Pag. 58)

11.35 Pulizia della catena



Avvertenza

Rischio di incidenti Il lubrificante versato sul pneumatico ne riduce l'aderenza.

- Rimuovere il lubrificante con un prodotto idoneo.



Avvertenza

Rischio di incidenti Ridotto effetto frenante in presenza di tracce d'olio o grasso sui dischi dei freni.

- I dischi dei freni vanno tenuti sempre perfettamente puliti da olio e grasso, se necessario trattarli con un detergente per freni.



Avvertenza

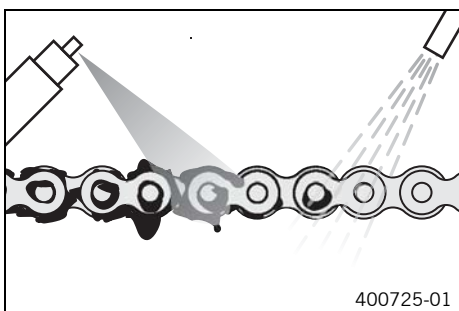
Pericolo di inquinamento ambientale I rifiuti inquinanti provocano danni all'ambiente.

- Smaltire oli, grassi, filtri, carburante, detersivi, fluido freni, ecc. conformemente alle disposizioni vigenti in materia.



Info

La durata della catena dipende in larga misura dalla manutenzione ordinaria a cui viene sottoposta.



- Pulire regolarmente la catena e trattarla con spray per catene.

Detergente per catene (☛ Pag. 111)

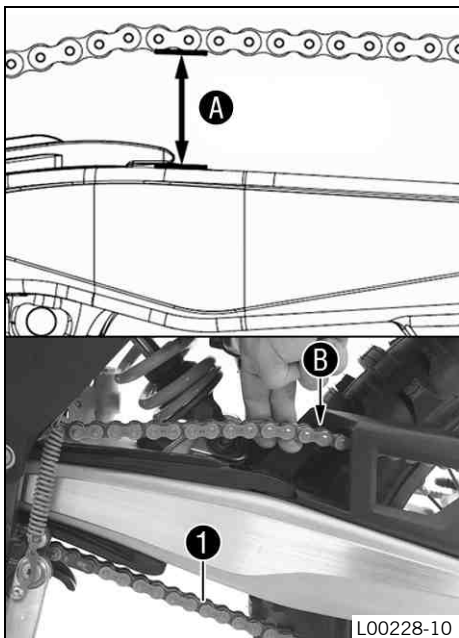
Spray per catene (☛ Pag. 112)

11.36 Controllo della tensione della catena

Avvertenza

Rischio di incidenti Rischio dovuto a una errata tensione della catena.

- Se la catena è troppo tesa, i componenti della trasmissione secondaria (catena, pignone, corona dentata, cuscinetti del cambio e della ruota posteriore) vengono ulteriormente sollecitati. Oltre all'usura prematura, in casi estremi la catena può strapparsi o l'albero secondario del cambio può rompersi. Se al contrario la catena è troppo allentata, può cadere dal pignone o dalla corona dentata e bloccare la ruota posteriore o danneggiare il motore. Fare attenzione alla corretta tensione della catena; se necessario, regolarla.

**Operazione preliminare**

- Sollevare la motocicletta sul cavalletto di sollevamento. (☛ Pag. 44)

Operazione principale

- Spingere verso l'alto la catena all'estremità del pattino di guida e rilevare la tensione **A**.

i Info

Il tratto di catena inferiore **1** deve essere teso.

Con carter catena montato, la catena deve poter essere tirata verso l'alto almeno fino a battuta contro il carter catena **B**.

Le catene spesso si usurano in modo non uniforme, quindi ripetere questa misurazione su più punti.

Tensione della catena	55... 58 mm
-----------------------	-------------

- » Se la tensione della catena non corrisponde al valore prescritto:
 - Regolare la tensione della catena. (☛ Pag. 59)

Operazione conclusiva

- Rimuovere la motocicletta dal cavalletto di sollevamento. (☛ Pag. 44)

11.37 Regolazione della tensione della catena

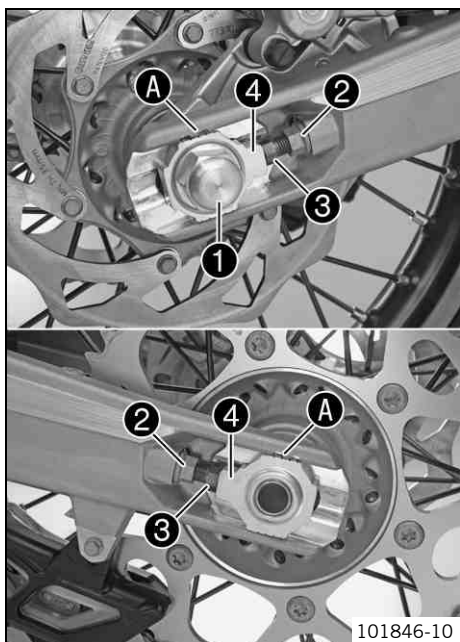
Avvertenza

Rischio di incidenti Rischio dovuto a una errata tensione della catena.

- Se la catena è troppo tesa, i componenti della trasmissione secondaria (catena, pignone, corona dentata, cuscinetti del cambio e della ruota posteriore) vengono ulteriormente sollecitati. Oltre all'usura prematura, in casi estremi la catena può strapparsi o l'albero secondario del cambio può rompersi. Se al contrario la catena è troppo allentata, può cadere dal pignone o dalla corona dentata e bloccare la ruota posteriore o danneggiare il motore. Fare attenzione alla corretta tensione della catena; se necessario, regolarla.

Operazione preliminare

- Sollevare la motocicletta sul cavalletto di sollevamento. (☛ Pag. 44)
- Controllare la tensione della catena. (☛ Pag. 59)



Operazione principale

- Allentare il dado ❶.
- Allentare i dadi ❷.
- Regolare a sinistra e a destra la tensione della catena girando le viti di regolazione ❸.

Nota

Tensione della catena	55... 58 mm
Ruotare le viti di regolazione ❸ a sinistra e a destra in modo che le marcature sul tendicatena sinistro e destro si trovino nella stessa posizione rispetto alle tacche di riferimento A. In tal modo la ruota posteriore è allineata correttamente.	

- Serrare i dadi ❷.
- Accertarsi che i tendicatena ❹ siano a contatto con le viti di regolazione ❸.
- Serrare il dado ❶.

Nota

Dado del perno della ruota posteriore	M20x1,5	80 Nm
---------------------------------------	---------	-------

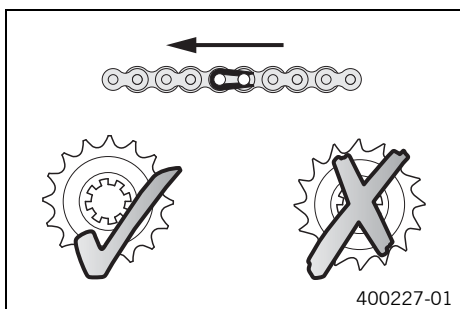
Info

L'ampio campo di regolazione del tendicatena (32 mm) consente di adottare diversi rapporti di trasmissione finale mantenendo invariata la lunghezza della catena.
I tendicatena ❹ possono essere girati di 180°.

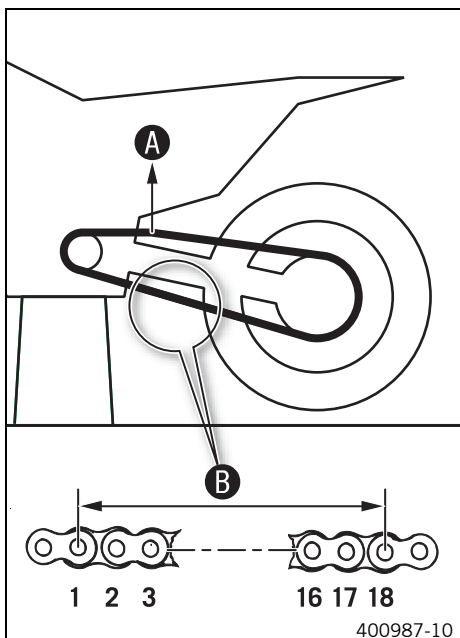
Operazione conclusiva

- Rimuovere la motocicletta dal cavalletto di sollevamento. (☛ Pag. 44)

11.38 Controllo di catena, corona dentata, pignone e guidacatena



400227-01



400987-10

Operazione preliminare

- Sollevare la motocicletta sul cavalletto di sollevamento. (☛ Pag. 44)

Operazione principale

- Portare il cambio in folle.
- Controllare che la corona dentata e il pignone non siano usurati.
 - » Se la corona dentata e/o il pignone sono usurati:
 - Sostituire la corona dentata e/o il pignone. ☛

Info

Il pignone, la corona dentata e la catena vanno sostituiti sempre insieme.

- Tirare il tratto di catena superiore con il peso indicato A.

Nota

Peso di misurazione dell'usura della catena	10... 15 kg
---	-------------

- Misurare la lunghezza B su 18 rulli nel tratto inferiore della catena.

Info

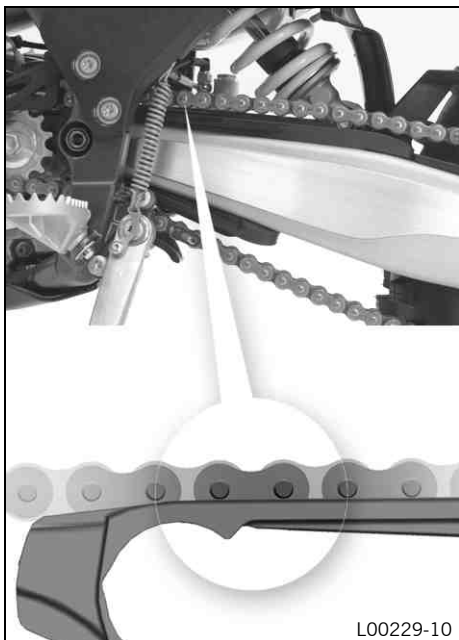
Le catene spesso si usurano in modo non uniforme, quindi ripetere questa misurazione su più punti.

Distanza massima B nel punto più allungato della catena	272 mm
---	--------

- » Se la distanza B è superiore alla misura prescritta:
 - Sostituire la catena. ☛

Info

Se si monta una nuova catena, sostituire anche la corona dentata e il pignone.
Le catene nuove si logorano più velocemente su una corona dentata e/o un pignone vecchi e usurati.



- Controllare che il copricatena non sia usurato.
 - » Se il bordo inferiore del perno della catena si trova all'altezza o al di sotto del copricatena:
 - Sostituire il copricatena. 🛠️
- Controllare che il copricatena sia bene in sede.
 - » Se il copricatena è lasco:
 - Serrare il copricatena.

Nota

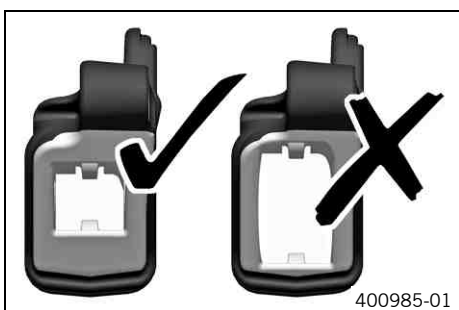
Vite copricatena	M6	6 Nm	Loctite® 243™
------------------	----	------	---------------



- Controllare che il pattino guidacatena non sia usurato.
 - » Se il bordo inferiore del perno della catena si trova all'altezza o al di sotto del pattino guidacatena:
 - Sostituire il pattino guidacatena. 🛠️
- Controllare che il pattino guidacatena sia bene in sede.
 - » Se il pattino guidacatena è lasco:
 - Serrare il pattino guidacatena.

Nota

Vite pattino guidacatena	M8	15 Nm
--------------------------	----	-------



- Controllare che il guidacatena non sia usurato.

i Info

L'usura si riscontra sul lato anteriore del guidacatena.

- » Se la parte chiara del guidacatena è usurata:
 - Sostituire il guidacatena. 🛠️



- Controllare che il guidacatena sia bene in sede.
 - » Se il guidacatena è lasco:
 - Serrare il guidacatena.

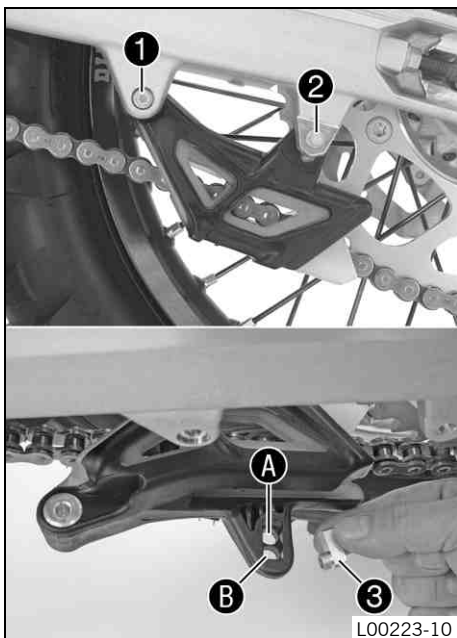
Nota

Altre viti della ciclistica	M6	10 Nm
Altri dadi della ciclistica	M6	10 Nm

Operazione conclusiva

- Rimuovere la motocicletta dal cavalletto di sollevamento. (🔧 Pag. 44)

11.39 Regolazione del guidacatena



- Rimuovere il dado della vite ❶.
- Rimuovere le viti ❶ e ❷. Rimuovere il guidacatena.

Condizione

Numero di denti: ≤ 44 denti

- Infilare il dado ❸ nel foro ❹. Posizionare il guidacatena.
- Inserire e serrare la vite ❶ e ❷.

Nota

Altre viti della ciclistica	M6	10 Nm
-----------------------------	----	-------

- Inserire il dado sulla vite ❶ e serrarlo.

Nota

Altri dadi della ciclistica	M6	10 Nm
-----------------------------	----	-------

Condizione

Numero di denti: ≥ 45 denti

- Infilare il dado ❸ nel foro ❹. Posizionare il guidacatena.
- Inserire e serrare la vite ❶ e ❷.

Nota

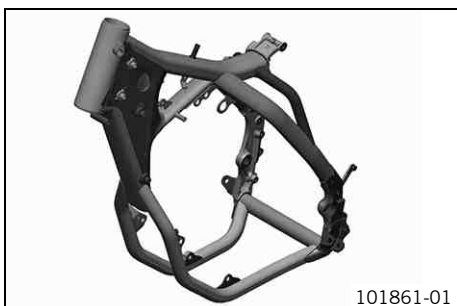
Altre viti della ciclistica	M6	10 Nm
-----------------------------	----	-------

- Inserire il dado sulla vite ❶ e serrarlo.

Nota

Altri dadi della ciclistica	M6	10 Nm
-----------------------------	----	-------

11.40 Controllo del telaio



- Controllare che il telaio non sia crepato e deformato.
 - » Se per effetto di forze meccaniche il telaio presenta incrinature o deformazioni:
 - Sostituire il telaio.

Info

In presenza di danni provocati da forze meccaniche, sostituire sempre il telaio. Non è prevista la riparazione del telaio da parte di HUSABERG.

11.41 Controllo del forcellone



- Controllare che il forcellone non sia danneggiato e non presenti incrinature o deformazioni.
 - » Se il forcellone è danneggiato o presenta incrinature o deformazioni:
 - Sostituire il forcellone.

Info

Se danneggiato, sostituire sempre il forcellone. Non è prevista la riparazione del forcellone da parte di HUSABERG.

11.42 Controllo della disposizione dei cavi flessibili del gas

Operazione preliminare

- Rimuovere la sella. (☞ Pag. 51)
- Smontare il serbatoio del carburante. (☞ Pag. 56)



L00246-10

Operazione principale

- Controllare la disposizione dei cavi flessibili del gas.

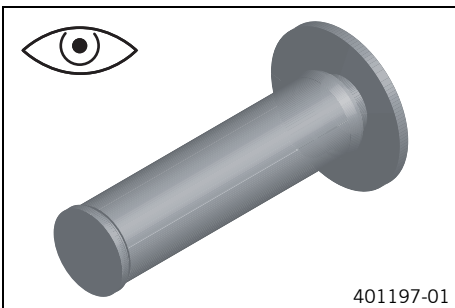
I due cavi flessibili del gas devono scorrere affiancati lungo la parte posteriore del manubrio, sopra il cuscinetto del serbatoio del carburante, scendendo verso la valvola a farfalla.

- » Se la disposizione dei cavi flessibili del gas non corrisponde a quanto prescritto:
 - Correggere la disposizione dei cavi flessibili del gas.

Operazione conclusiva

- Montare il serbatoio del carburante. (🔧 (👉 Pag. 57)
- Montare la sella. (👉 Pag. 52)

11.43 Controllo della manopola



401197-01

- Controllare che le manopole del manubrio non siano danneggiate o usurate e verificare che siano bene in sede.
 - » Se una manopola appare danneggiata, usurata o lasca:
 - Sostituire e fissare la manopola.

Colla per manopole (00062030051) (👉 Pag. 111)

11.44 Fissaggio aggiuntivo della manopola



401198-01

Operazione preliminare

- Controllare la manopola. (👉 Pag. 63)

Operazione principale

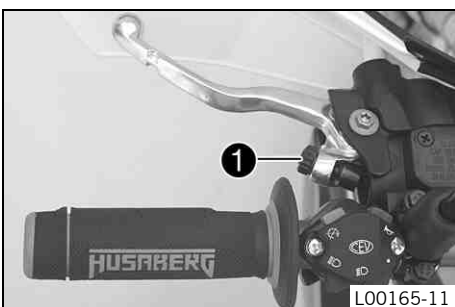
- Con un filo fusibile assicurare la manopola in due punti.

Filo fusibile (54812016000)

Pinza per ritorcere i fili (U6907854)

- ✓ Le estremità intrecciate del filo non sono rivolte verso i palmi delle mani, ma piegate in direzione della manopola.

11.45 Regolazione della posizione a riposo della leva della frizione



L00165-11

- Attraverso la vite di regolazione ❶, adattare la posizione a riposo della leva della frizione affinché la presa risulti agevole.

Info

Se la vite di regolazione viene ruotata in senso orario, la leva della frizione si allontana dal manubrio.

Se la vite di regolazione viene ruotata in senso antiorario, la leva della frizione si avvicina al manubrio.

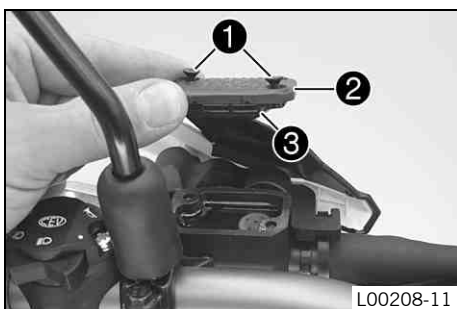
Il campo di regolazione è limitato.

Girare la vite di regolazione solo a mano e non forzare in caso di resistenza.

Non eseguire questo intervento di regolazione durante la marcia.

11.46 Controllo/correzione del livello del liquido della frizione idraulica

i Info
Il livello dell'olio aumenta in modo proporzionale all'usura dei dischi guarniti della frizione.



- Portare in posizione orizzontale il serbatoio della frizione idraulica montato sul manubrio.
- Rimuovere le viti ❶.
- Rimuovere il coperchio ❷ con la membrana ❸.
- Controllare il livello dell'olio.

Livello dell'olio al di sotto del bordo superiore del serbatoio	4 mm
---	------

- » Se il livello del fluido non corrisponde al valore prescritto:
 - Correggere il livello dell'olio della frizione idraulica.

Fluido freni DOT 4 / DOT 5.1 (☛ Pag. 109)

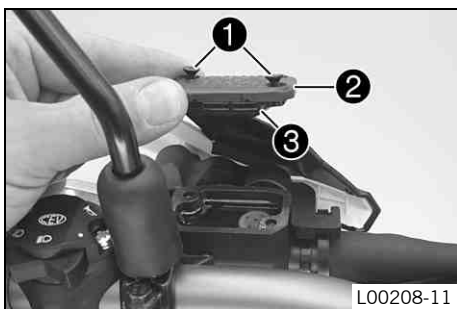
- Posizionare il coperchio con la membrana. Inserire e serrare le viti.

i Info
Sciacquare subito con acqua il fluido freni colato fuori o traboccato.

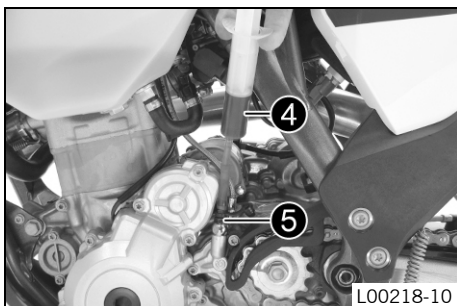
11.47 Sostituzione dell'olio della frizione idraulica 🛠️

⚠️ Avvertenza
Pericolo di inquinamento ambientale I rifiuti inquinanti provocano danni all'ambiente.

- Smaltire oli, grassi, filtri, carburante, detersivi, fluido freni, ecc. conformemente alle disposizioni vigenti in materia.

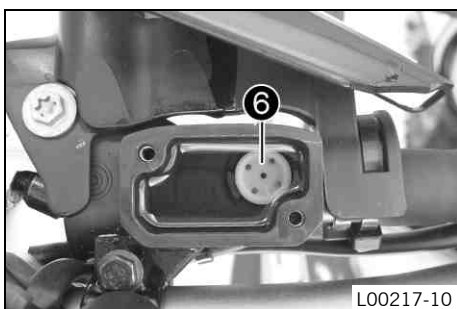


- Portare in posizione orizzontale il serbatoio della frizione idraulica montato sul manubrio.
- Rimuovere le viti ❶.
- Rimuovere il coperchio ❷ con la membrana ❸.



- Riempire una siringa per spurgo ❹ con dell'olio adatto.
- Rimuovere la vite di spurgo ❺ sul cilindro della frizione e montare la siringa per lo spurgo ❹.

Siringa per lo spurgo (50329050000)
Fluido freni DOT 4 / DOT 5.1 (☛ Pag. 109)



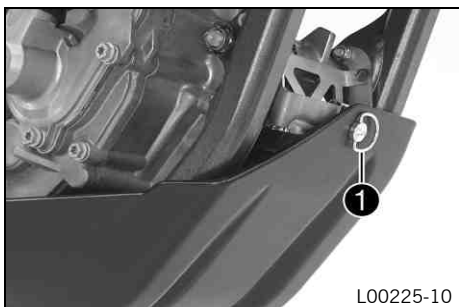
- Iniettare l'olio nell'impianto fino a farlo fuoriuscire senza bollicine d'aria dalle aperture ❻ della pompa idraulica.
- Di tanto in tanto aspirare l'olio dal serbatoio della pompa idraulica, per evitare il traboccamento.
- Rimuovere la siringa per lo spurgo. Inserire e serrare la vite di spurgo.
- Correggere il livello dell'olio della frizione idraulica.

Nota

Livello dell'olio al di sotto del bordo superiore del serbatoio	4 mm
---	------

- Posizionare il coperchio con la membrana. Inserire e serrare le viti.

11.48 Smontaggio del paramotore



- Ruotare la chiusura rapida ❶ in senso antiorario, fino a farla disinnestare. Rimuovere il paramotore.

11.49 Montaggio del paramotore



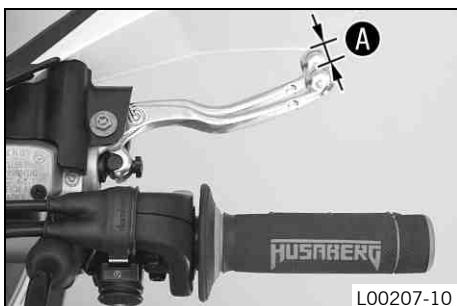
- Agganciare posteriormente il paramotore al telaio e ruotarlo in avanti verso l'alto.
- Ruotare la chiusura rapida ❶ in senso orario fino a battuta.

12.1 Controllo della corsa a vuoto della leva del freno anteriore

⚠ Avvertenza

Rischio di incidenti Guasto all'impianto frenante.

- In assenza di corsa a vuoto sulla leva del freno anteriore, all'interno dell'impianto frenante si accumula pressione sul freno ruota anteriore. Il freno della ruota anteriore rischia di bloccarsi a causa del surriscaldamento. Regolare la corsa a vuoto della leva del freno anteriore conformemente alle istruzioni.



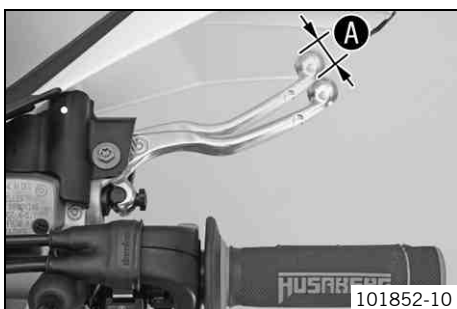
L00207-10

(FE 350 EU, FE 350 AUS)

- Spingere la leva del freno anteriore verso il manubrio e controllare la corsa a vuoto **A**.

Corsa a vuoto sulla leva del freno anteriore	≥ 3 mm
--	--------

- » Se la corsa a vuoto non corrisponde al valore prescritto:
 - Regolare la corsa a vuoto della leva del freno anteriore. (☛ Pag. 66)



101852-10

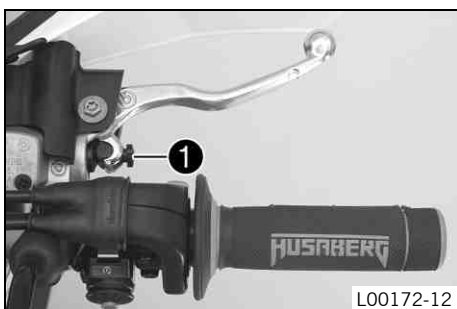
(FE 350 USA)

- Spingere in avanti la leva del freno anteriore e controllare la corsa a vuoto **A**.

Corsa a vuoto sulla leva del freno anteriore	≥ 3 mm
--	--------

- » Se la corsa a vuoto non corrisponde al valore prescritto:
 - Regolare la posizione a riposo della leva del freno anteriore. (☛ Pag. 66)

12.2 Regolazione della corsa a vuoto della leva del freno anteriore (FE 350 EU, FE 350 AUS)



L00172-12

- Controllare la corsa a vuoto della leva del freno anteriore. (☛ Pag. 66)
- Regolare la corsa a vuoto della leva del freno anteriore servendosi della vite di regolazione **1**.

i Info

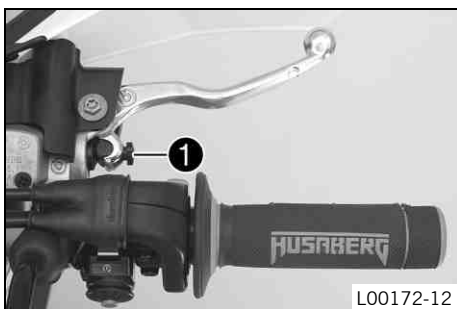
Ruotando la vite di regolazione in senso orario si riduce la corsa a vuoto. Il punto di pressione si allontana dal manubrio.

Ruotando la vite di regolazione in senso antiorario, la corsa a vuoto aumenta. Il punto di pressione si avvicina al manubrio.

Il campo di regolazione è limitato.

Girare la vite di regolazione solo a mano e non forzare in caso di resistenza. Non eseguire questo intervento di regolazione durante la marcia.

12.3 Regolazione della posizione base della leva del freno anteriore (FE 350 USA)



L00172-12

- Controllare la corsa a vuoto della leva del freno anteriore. (☛ Pag. 66)
- Con la vite di regolazione **1**, adattare la posizione a riposo della leva del freno anteriore per una comoda presa.

i Info

Se la vite di regolazione viene ruotata in senso orario, la leva del freno anteriore si allontana dal manubrio.

Se la vite di regolazione viene ruotata in senso antiorario, la leva del freno anteriore si avvicina al manubrio.

Il campo di regolazione è limitato.

Girare la vite di regolazione solo a mano e non forzare in caso di resistenza. Non eseguire questo intervento di regolazione durante la marcia.

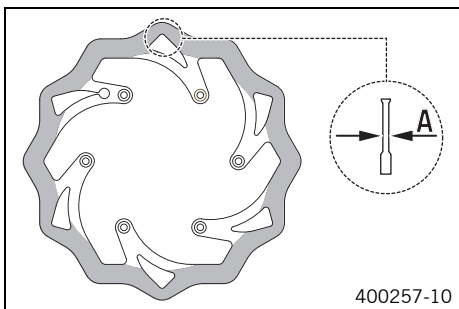
12.4 Controllo dei dischi del freno



Avvertenza

Rischio di incidenti I dischi del freno usurati comportano una riduzione dell'effetto frenante.

- Sostituire immediatamente i dischi usurati. (La vostra officina autorizzata HUSABERG sarà lieta di potervi aiutare.)



- Controllare su più punti lo spessore dei dischi del freno anteriore e posteriore (misura **A**).



Info

L'usura comporta la riduzione dello spessore del disco nella zona di contatto delle pastiglie del freno.

Limite di usura dei dischi del freno	
anteriore	2,5 mm
posteriore	3,5 mm

- » Se lo spessore del disco del freno è inferiore al valore prescritto:
 - Sostituire il disco del freno.
- Controllare che i dischi del freno anteriore e posteriore non siano danneggiati, non presentino crepe o deformazioni.
 - » Se il disco del freno dovesse apparire danneggiato o presentare incrinature o deformazioni:
 - Sostituire il disco del freno.

12.5 Controllo del livello del fluido freni della ruota anteriore



Avvertenza

Rischio di incidenti Guasto all'impianto frenante.

- Se il livello del fluido freni scende al di sotto del contrassegno **MIN**, significa che l'impianto frenante non è a tenuta o che le pastiglie dei freni sono completamente usurate. Controllare l'impianto frenante, non proseguire il viaggio. (La vostra officina autorizzata HUSABERG sarà lieta di potervi aiutare.)



Avvertenza

Rischio di incidenti Un fluido freni vecchio comporta la riduzione dell'effetto frenante.

- Cambiare il fluido freni della ruota anteriore e posteriore in base al programma di manutenzione. (La vostra officina autorizzata HUSABERG sarà lieta di potervi aiutare.)



- Portare in posizione orizzontale il serbatoio del fluido freni montato sul manubrio.
- Controllare il livello del fluido freni dal vetro spia **1**.
 - » Se il livello del fluido freni è sotto la marcatura **MIN**:
 - Rabboccare il fluido freni della ruota anteriore. 🛠️ (👉 Pag. 67)

12.6 Rabbocco del fluido freni della ruota anteriore 🛠️



Avvertenza

Rischio di incidenti Guasto all'impianto frenante.

- Se il livello del fluido freni scende al di sotto del contrassegno **MIN**, significa che l'impianto frenante non è a tenuta o che le pastiglie dei freni sono completamente usurate. Controllare l'impianto frenante, non proseguire il viaggio. (La vostra officina autorizzata HUSABERG sarà lieta di potervi aiutare.)



Avvertenza

Irritazioni cutanee In caso di contatto con la pelle, il fluido freni può causare irritazioni.

- Evitare il contatto con la pelle o gli occhi; tenere lontano dalla portata dei bambini.
- Indossare equipaggiamento protettivo e occhiali di protezione adatti.
- Se il fluido freni dovesse venire a contatto con gli occhi, risciacquare a fondo con acqua la zona interessata e richiedere subito l'intervento di un medico.



Avvertenza

Rischio di incidenti Un fluido freni vecchio comporta la riduzione dell'effetto frenante.

- Cambiare il fluido freni della ruota anteriore e posteriore in base al programma di manutenzione. (La vostra officina autorizzata HUSABERG sarà lieta di potervi aiutare.)



Avvertenza

Pericolo di inquinamento ambientale I rifiuti inquinanti provocano danni all'ambiente.

- Smaltire oli, grassi, filtri, carburante, detersivi, fluido freni, ecc. conformemente alle disposizioni vigenti in materia.

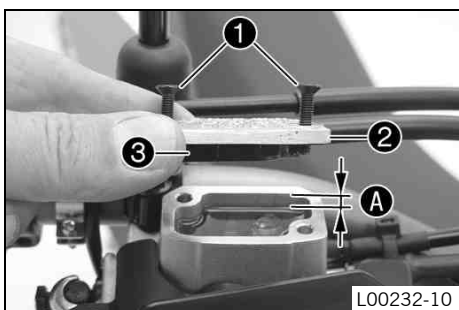


Info

Non utilizzare mai il fluido freni DOT 5! È a base di olio silconico ed è di colore porpora. Le guarnizioni e i tubi flessibili dei freni non sono progettati per il fluido freni DOT 5.

Il fluido freni non deve venire a contatto con parti verniciate, in quanto corrode la vernice!

Utilizzare solo fluido freni nuovo, prelevato da un recipiente chiuso ermeticamente.



- Portare in posizione orizzontale il serbatoio del fluido freni montato sul manubrio.
- Rimuovere le viti ①.
- Rimuovere il coperchio ② con la membrana ③.
- Aggiungere fluido freni fino alla misura ④.

Nota

Misura A (livello del fluido freni sotto il bordo superiore del serbatoio)	5 mm
--	------

Fluido freni DOT 4 / DOT 5.1 (☞ Pag. 109)

- Posizionare il coperchio con la membrana. Inserire e serrare le viti.



Info

Sciaccare subito con acqua il fluido freni colato fuori o traboccato.

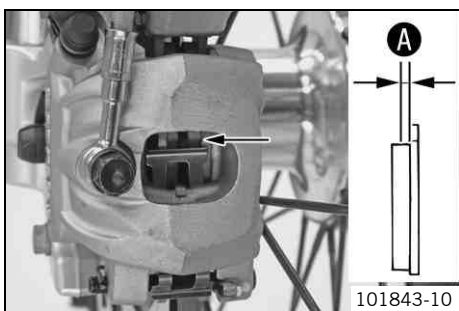
12.7 Controllo delle pastiglie del freno della ruota anteriore



Avvertenza

Rischio di incidenti Riduzione dell'effetto frenante in caso di pastiglie dei freni usurate.

- Sostituire tempestivamente le pastiglie usurate. (La vostra officina autorizzata HUSABERG sarà lieta di potervi aiutare.)



- Controllare lo spessore minimo A delle pastiglie del freno.

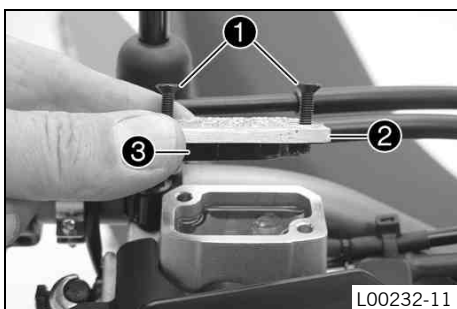
Spessore minimo A	≥ 1 mm
-------------------	--------

- » Se non è presente lo spessore minimo:
 - Sostituire le pastiglie del freno della ruota anteriore. ☞ (☞ Pag. 69)
- Controllare che le pastiglie del freno non siano danneggiate e non presentino delle crepe.
 - » Se si rilevano dei danni o delle crepe:
 - Sostituire le pastiglie del freno della ruota anteriore. ☞ (☞ Pag. 69)

12.8 Sostituzione delle pastiglie del freno della ruota anteriore ↻

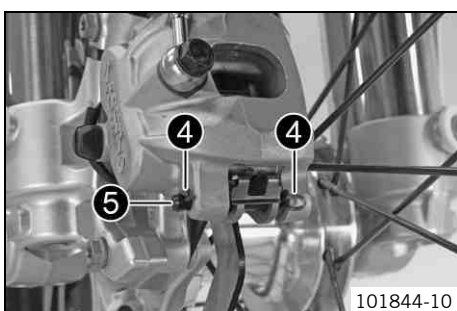
- Avvertenza**
Rischio di incidenti Guasto all'impianto frenante.
- Gli interventi di manutenzione e le riparazioni devono essere eseguiti a regola d'arte. (La vostra officina autorizzata HUSABERG sarà lieta di potervi aiutare.)
- Avvertenza**
Irritazioni cutanee In caso di contatto con la pelle, il fluido freni può causare irritazioni.
- Evitare il contatto con la pelle o gli occhi; tenere lontano dalla portata dei bambini.
 - Indossare equipaggiamento protettivo e occhiali di protezione adatti.
 - Se il fluido freni dovesse venire a contatto con gli occhi, risciacquare a fondo con acqua la zona interessata e richiedere subito l'intervento di un medico.
- Avvertenza**
Rischio di incidenti Un fluido freni vecchio comporta la riduzione dell'effetto frenante.
- Cambiare il fluido freni della ruota anteriore e posteriore in base al programma di manutenzione. (La vostra officina autorizzata HUSABERG sarà lieta di potervi aiutare.)
- Avvertenza**
Rischio di incidenti Ridotto effetto frenante in presenza di tracce d'olio o grasso sui dischi dei freni.
- I dischi dei freni vanno tenuti sempre perfettamente puliti da olio e grasso, se necessario trattarli con un detergente per freni.
- Avvertenza**
Rischio di incidenti Ridotto effetto frenante in caso di utilizzo di pastiglie dei freni non omologate.
- Le pastiglie dei freni reperibili presso i rivenditori di accessori spesso non sono del tipo autorizzato e omologato per veicoli HUSABERG. La struttura e il coefficiente di attrito, e di conseguenza la potenza frenante, possono presentare notevoli differenze rispetto alle pastiglie originali HUSABERG. Se si utilizzano pastiglie dei freni diverse da quelle di primo equipaggiamento, non è garantito che queste abbiano le stesse caratteristiche delle originali. Il veicolo non rispecchierà più le condizioni iniziali e si perde il diritto alla garanzia.
- Avvertenza**
Pericolo di inquinamento ambientale I rifiuti inquinanti provocano danni all'ambiente.
- Smaltire oli, grassi, filtri, carburante, detersivi, fluido freni, ecc. conformemente alle disposizioni vigenti in materia.

- i Info**
Non utilizzare mai il fluido freni DOT 5! È a base di olio silconico ed è di colore porpora. Le guarnizioni e i tubi flessibili dei freni non sono progettati per il fluido freni DOT 5.
Il fluido freni non deve venire a contatto con parti verniciate, in quanto corrode la vernice!
Utilizzare solo fluido freni nuovo, prelevato da un recipiente chiuso ermeticamente.

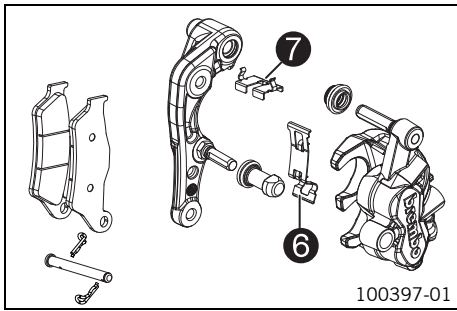


- Portare in posizione orizzontale il serbatoio del fluido freni montato sul manubrio.
- Rimuovere le viti ❶.
- Rimuovere il coperchio ❷ con la membrana ❸.
- Per retrarre i pistoncini del freno, premere con la mano la pinza verso il disco del freno. Assicurarsi che il fluido freni non trabocchi dal serbatoio; se necessario, aspirarne.

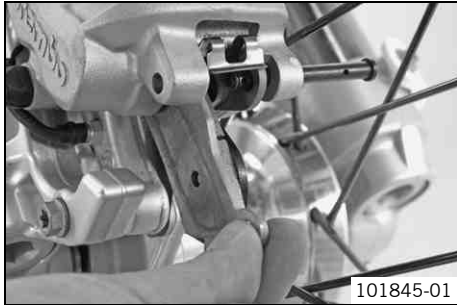
- i Info**
Durante la retrazione dei pistoncini, accertarsi che la pinza del freno non venga spinta contro i raggi.



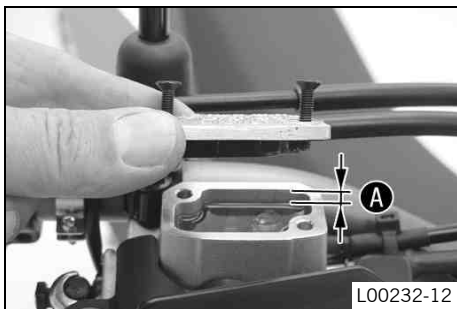
- Rimuovere le copiglie elastiche ❹, estrarre il perno ❺ e rimuovere le pastiglie del freno.
- Pulire la pinza del freno e il supporto pinza.



- Controllare che la molla a balestra ⑥ della pinza del freno e la piastra di scorrimento ⑦ del supporto pinza siano correttamente in sede.



- Inserire le pastiglie del freno, il perno e montare le copiglie elastiche.
- Azionare più volte la leva del freno anteriore fino a portare le pastiglie a contatto con il disco del freno e ripristinare il punto di pressione.



- Correggere il livello del fluido freni, portandolo fino alla misura A.

Nota

Misura A (livello del fluido freni sotto il bordo superiore del serbatoio)	5 mm
--	------

Fluido freni DOT 4 / DOT 5.1 (☞ Pag. 109)

- Posizionare il coperchio con la membrana. Inserire e serrare le viti.



Info

Sciacquare subito con acqua il fluido freni colato fuori o traboccato.

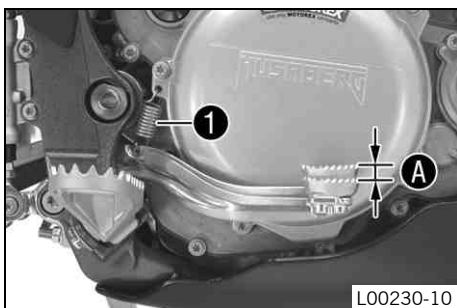
12.9 Controllo della corsa a vuoto del pedale del freno



Avvertenza

Rischio di incidenti Guasto all'impianto frenante.

- In assenza di corsa a vuoto sul pedale del freno, all'interno dell'impianto frenante si accumula pressione sul freno ruota posteriore. Il freno della ruota posteriore rischia di bloccarsi a causa del surriscaldamento. Regolare la corsa a vuoto sul pedale del freno conformemente alle istruzioni.



- Sganciare la molla ①.
- Muovere su e giù il pedale del freno, tra l'arresto di finecorsa e il punto di lavoro sul pistoncino pompa freno posteriore, quindi controllare la corsa a vuoto A.

Nota

Corsa a vuoto sul pedale del freno	3... 5 mm
------------------------------------	-----------

- » Se la corsa a vuoto non corrisponde al valore prescritto:
 - Regolare la posizione a riposo del pedale del freno. ☞ (☞ Pag. 70)
- Agganciare la molla ①.

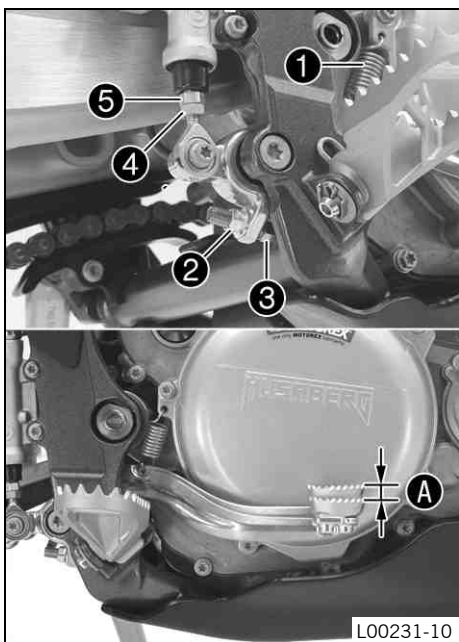
12.10 Regolazione della posizione a riposo del pedale del freno ☞



Avvertenza

Rischio di incidenti Guasto all'impianto frenante.

- In assenza di corsa a vuoto sul pedale del freno, all'interno dell'impianto frenante si accumula pressione sul freno ruota posteriore. Il freno della ruota posteriore rischia di bloccarsi a causa del surriscaldamento. Regolare la corsa a vuoto sul pedale del freno conformemente alle istruzioni.



- Sganciare la molla ❶.
- Allentare il dado ❷ e con l'asta di spinta ❸ ruotare in senso antiorario fino a raggiungere la corsa a vuoto massima.
- Per adeguare la specifica posizione base del pedale del freno, allentare il dado ❷, quindi girare opportunamente la vite ❸.

i Info

Il campo di regolazione è limitato.

- Girare l'asta di spinta ❸ fino a raggiungere la corsa a vuoto ❸. Se necessario, adattare la posizione a riposo del pedale del freno.

Nota

Corsa a vuoto sul pedale del freno	3... 5 mm
------------------------------------	-----------

- Tenere ferma la vite ❸ e serrare il dado ❷.

Nota

Dado battuta pedale del freno	M8	20 Nm
-------------------------------	----	-------

- Tenere ferma l'asta di spinta ❸ e serrare il dado ❷.

Nota

Altri dadi della ciclistica	M6	10 Nm
-----------------------------	----	-------

- Agganciare la molla ❶.

12.11 Controllo del livello del fluido freni della ruota posteriore

⚠ Avvertenza

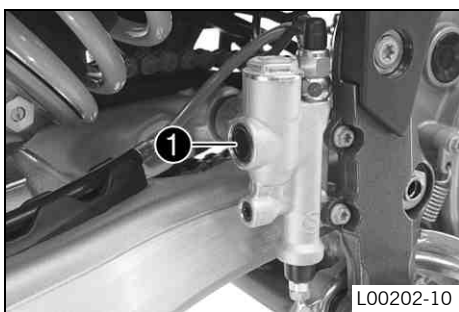
Rischio di incidenti Guasto all'impianto frenante.

- Se il livello del fluido freni scende al di sotto del contrassegno **MIN**, significa che l'impianto frenante non è a tenuta o che le pastiglie dei freni sono completamente usurate. Controllare l'impianto frenante, non proseguire il viaggio. (La vostra officina autorizzata HUSABERG sarà lieta di potervi aiutare.)

⚠ Avvertenza

Rischio di incidenti Un fluido freni vecchio comporta la riduzione dell'effetto frenante.

- Cambiare il fluido freni della ruota anteriore e posteriore in base al programma di manutenzione. (La vostra officina autorizzata HUSABERG sarà lieta di potervi aiutare.)



- Mettere il veicolo in posizione verticale.
- Controllare il livello del fluido freni dal vetro spia ❶.
 - » Se nel vetro spia ❶ è visibile una bolla d'aria:
 - Rabboccare il fluido freni della ruota posteriore. 🛠 (➔ Pag. 71)

12.12 Rabbocco del fluido freni della ruota posteriore 🛠

⚠ Avvertenza

Rischio di incidenti Guasto all'impianto frenante.

- Se il livello del fluido freni scende al di sotto del contrassegno **MIN**, significa che l'impianto frenante non è a tenuta o che le pastiglie dei freni sono completamente usurate. Controllare l'impianto frenante, non proseguire il viaggio. (La vostra officina autorizzata HUSABERG sarà lieta di potervi aiutare.)

⚠ Avvertenza

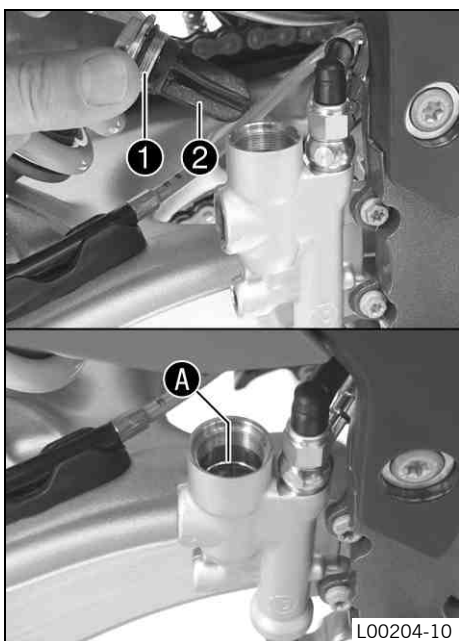
Irritazioni cutanee In caso di contatto con la pelle, il fluido freni può causare irritazioni.

- Evitare il contatto con la pelle o gli occhi; tenere lontano dalla portata dei bambini.
- Indossare equipaggiamento protettivo e occhiali di protezione adatti.
- Se il fluido freni dovesse venire a contatto con gli occhi, risciacquare a fondo con acqua la zona interessata e richiedere subito l'intervento di un medico.

- ⚠ Avvertenza**
Rischio di incidenti Un fluido freni vecchio comporta la riduzione dell'effetto frenante.
- Cambiare il fluido freni della ruota anteriore e posteriore in base al programma di manutenzione. (La vostra officina autorizzata HUSABERG sarà lieta di potervi aiutare.)

- ☀ Avvertenza**
Pericolo di inquinamento ambientale I rifiuti inquinanti provocano danni all'ambiente.
- Smaltire oli, grassi, filtri, carburante, detersivi, fluido freni, ecc. conformemente alle disposizioni vigenti in materia.

i Info
 Non utilizzare mai il fluido freni DOT 5! È a base di olio silconico ed è di colore porpora. Le guarnizioni e i tubi flessibili dei freni non sono progettati per il fluido freni DOT 5.
 Il fluido freni non deve venire a contatto con parti verniciate, in quanto corrode la vernice!
 Utilizzare solo fluido freni nuovo, prelevato da un recipiente chiuso ermeticamente.



- Mettere il veicolo in posizione verticale.
- Rimuovere il coperchio a vite ❶ con la membrana ❷ e l'O-ring.
- Riempire il fluido freni fino alla marcatura A.

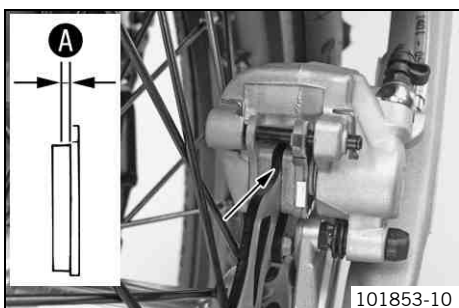
Fluido freni DOT 4 / DOT 5.1 (☛ Pag. 109)

- Montare il coperchio a vite con la membrana e l'O-ring.

i Info
 Sciacquare subito con acqua il fluido freni colato fuori o traboccato.

12.13 Controllo delle pastiglie del freno della ruota posteriore

- ⚠ Avvertenza**
Rischio di incidenti Riduzione dell'effetto frenante in caso di pastiglie dei freni usurate.
- Sostituire tempestivamente le pastiglie usurate. (La vostra officina autorizzata HUSABERG sarà lieta di potervi aiutare.)



- Controllare lo spessore minimo A delle pastiglie del freno.

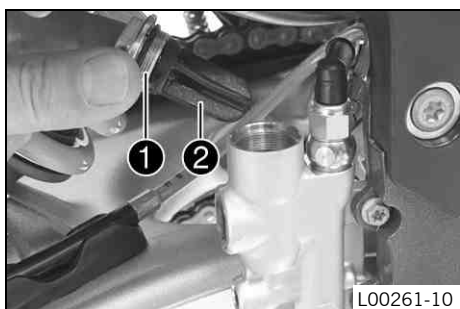
Spessore minimo A	≥ 1 mm
-------------------	--------

- » Se non è presente lo spessore minimo:
 - Sostituire le pastiglie del freno della ruota posteriore. ☛ (☛ Pag. 73)
- Controllare che le pastiglie del freno non siano danneggiate e non presentino delle crepe.
 - » Se si rilevano dei danni o delle crepe:
 - Sostituire le pastiglie del freno della ruota posteriore. ☛ (☛ Pag. 73)

12.14 Sostituzione delle pastiglie del freno della ruota posteriore

- Avvertenza**
Rischio di incidenti Guasto all'impianto frenante.
- Gli interventi di manutenzione e le riparazioni devono essere eseguiti a regola d'arte. (La vostra officina autorizzata HUSABERG sarà lieta di potervi aiutare.)
- Avvertenza**
Irritazioni cutanee In caso di contatto con la pelle, il fluido freni può causare irritazioni.
- Evitare il contatto con la pelle o gli occhi; tenere lontano dalla portata dei bambini.
 - Indossare equipaggiamento protettivo e occhiali di protezione adatti.
 - Se il fluido freni dovesse venire a contatto con gli occhi, risciacquare a fondo con acqua la zona interessata e richiedere subito l'intervento di un medico.
- Avvertenza**
Rischio di incidenti Un fluido freni vecchio comporta la riduzione dell'effetto frenante.
- Cambiare il fluido freni della ruota anteriore e posteriore in base al programma di manutenzione. (La vostra officina autorizzata HUSABERG sarà lieta di potervi aiutare.)
- Avvertenza**
Rischio di incidenti Ridotto effetto frenante in presenza di tracce d'olio o grasso sui dischi dei freni.
- I dischi dei freni vanno tenuti sempre perfettamente puliti da olio e grasso, se necessario trattarli con un detergente per freni.
- Avvertenza**
Rischio di incidenti Ridotto effetto frenante in caso di utilizzo di pastiglie dei freni non omologate.
- Le pastiglie dei freni reperibili presso i rivenditori di accessori spesso non sono del tipo autorizzato e omologato per veicoli HUSABERG. La struttura e il coefficiente di attrito, e di conseguenza la potenza frenante, possono presentare notevoli differenze rispetto alle pastiglie originali HUSABERG. Se si utilizzano pastiglie dei freni diverse da quelle di primo equipaggiamento, non è garantito che queste abbiano le stesse caratteristiche delle originali. Il veicolo non rispecchierà più le condizioni iniziali e si perde il diritto alla garanzia.
- Avvertenza**
Pericolo di inquinamento ambientale I rifiuti inquinanti provocano danni all'ambiente.
- Smaltire oli, grassi, filtri, carburante, detersivi, fluido freni, ecc. conformemente alle disposizioni vigenti in materia.

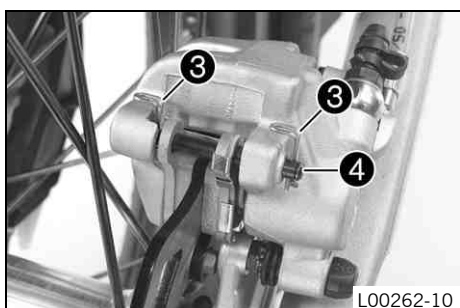
- i Info**
Non utilizzare mai il fluido freni DOT 5! È a base di olio silconico ed è di colore porpora. Le guarnizioni e i tubi flessibili dei freni non sono progettati per il fluido freni DOT 5.
Il fluido freni non deve venire a contatto con parti verniciate, in quanto corrode la vernice!
Utilizzare solo fluido freni nuovo, prelevato da un recipiente chiuso ermeticamente.



L00261-10

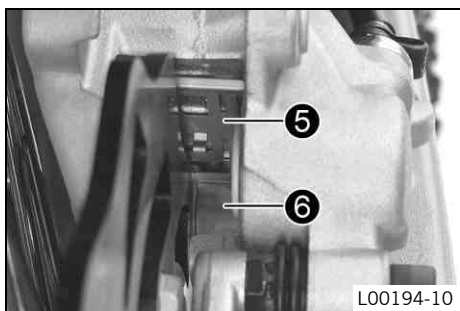
- Mettere il veicolo in posizione verticale.
- Rimuovere il coperchio a vite ❶ con la membrana ❷ e l'O-ring.
- Spingere indietro il pistoncino del freno nella posizione base e assicurarsi che il fluido freni non trabocchi dal serbatoio; se necessario, aspirarne.

- i Info**
Durante la retenzione del pistoncino accertarsi che la pinza del freno non venga spinta contro i raggi.

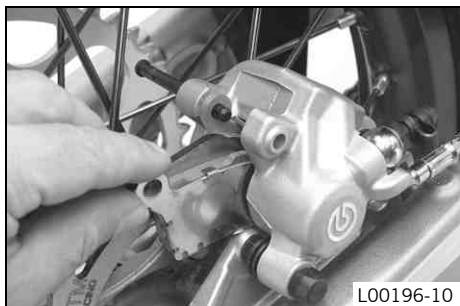


L00262-10

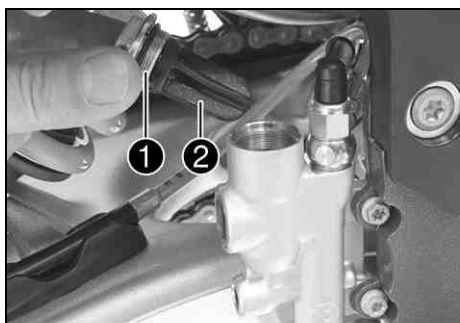
- Rimuovere le copiglie elastiche ❸, estrarre il perno ❹ e rimuovere le pastiglie del freno.
- Pulire la pinza del freno e il supporto pinza.



- Controllare che la molla a balestra ⑤ della pinza del freno e la piastra di scorrimento ⑥ del supporto pinza siano correttamente in sede.



- Inserire le pastiglie del freno, il perno e montare le copiglie elastiche.
- Azionare più volte il pedale del freno fino a portare le pastiglie a contatto con il disco del freno e ripristinare il punto di pressione.



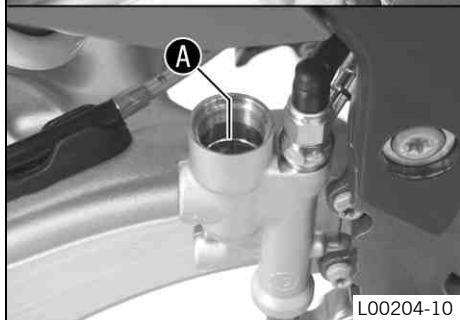
- Correggere il livello del fluido freni fino al riferimento A.

Fluido freni DOT 4 / DOT 5.1 (☛ Pag. 109)

- Montare il coperchio a vite ① con la membrana ② e l'O-ring.

i Info

Sciacquare subito con acqua il fluido freni colato fuori o traboccato.



13.1 Smontaggio della ruota anteriore



Operazione preliminare

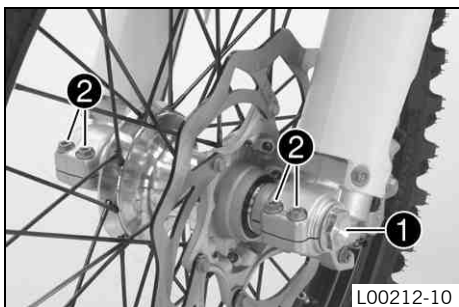
- Sollevare la motocicletta sul cavalletto di sollevamento. (☛ Pag. 44)

Operazione principale

- Per retrainare i pistoncini del freno, premere con la mano la pinza verso il disco del freno.

i Info

Durante la retrainazione dei pistoncini, accertarsi che la pinza del freno non venga spinta contro i raggi.



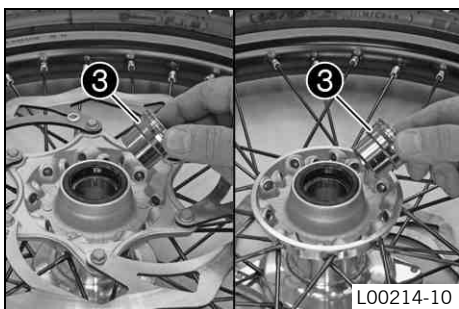
- Rimuovere la vite ❶.
- Allentare le viti ❷.



- Tenere ferma la ruota anteriore ed estrarre il perno ruota. Estrarre la ruota anteriore dalla forcella.

i Info

Non azionare la leva del freno anteriore con la ruota anteriore smontata. Deposare sempre la ruota in modo che il disco del freno non venga danneggiato.



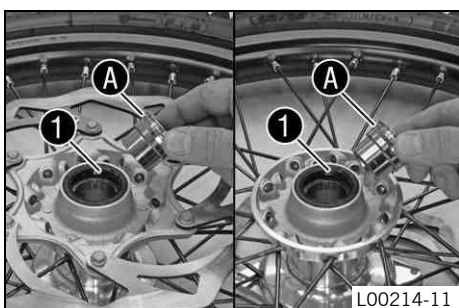
- Rimuovere le boccole distanziali ❸.

13.2 Montaggio della ruota anteriore

! Avvertenza

Rischio di incidenti Ridotto effetto frenante in presenza di tracce d'olio o grasso sui dischi dei freni.

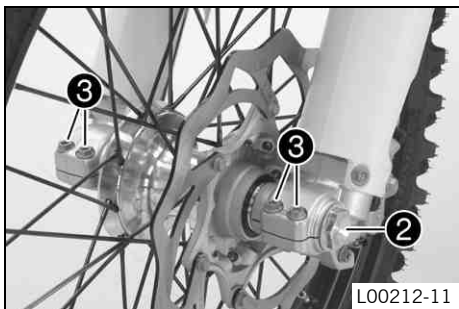
- I dischi dei freni vanno tenuti sempre perfettamente puliti da olio e grasso, se necessario trattarli con un detergente per freni.



- Controllare che il cuscinetto della ruota non sia danneggiato o usurato.
 - » Se il cuscinetto della ruota è danneggiato e/o usurato:
 - Sostituire il cuscinetto della ruota. ☛
- Pulire e ingrassare i paraolio ❶ e la superficie di scorrimento A delle bussole distanziali.

Grasso a lunga durata (☛ Pag. 111)

- Inserire le bussole distanziali.



- Sollevare la ruota anteriore nella forcella, posizionarla e inserire il perno ruota.
- Inserire e serrare la vite ②.

Nota

Vite del perno della ruota anteriore	M24x1,5	45 Nm
--------------------------------------	---------	-------

- Azionare più volte la leva del freno anteriore fino a portare le pastiglie a contatto con il disco del freno.
- Rimuovere la motocicletta dal cavalletto di sollevamento. (☛ Pag. 44)
- Azionare il freno della ruota anteriore e molleggiare alcune volte la forcella, al fine di allineare gli steli.
- Serrare le viti ③.

Nota

Vite del mozzo del perno della ruota anteriore	M8	15 Nm
--	----	-------

13.3 Smontaggio della ruota posteriore 🛠️

Operazione preliminare

- Sollevare la motocicletta sul cavalletto di sollevamento. (☛ Pag. 44)

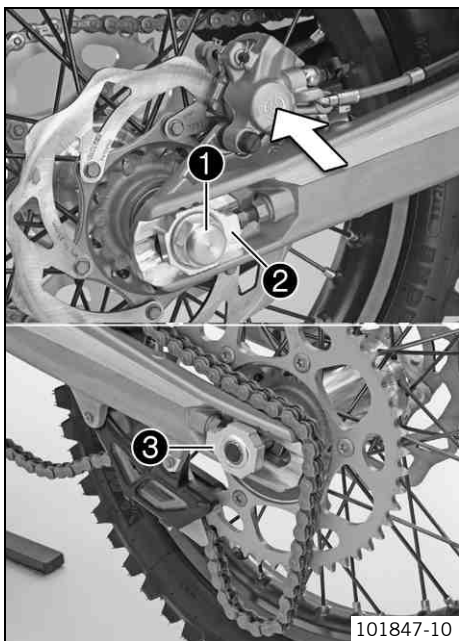
Operazione principale

- Per retrarre i pistoncini, con la mano premere la pinza verso il disco del freno.



Info

Durante la retenzione del pistoncino accertarsi che la pinza del freno non venga spinta contro i raggi.

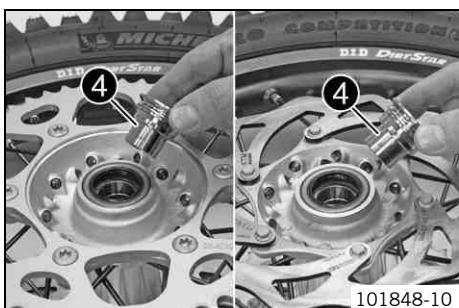


- Rimuovere il dado ①.
- Rimuovere il tendicatena ②. Estrarre il perno della ruota ③ solo quanto basta per poter spostare in avanti la ruota posteriore.
- Spingere il più avanti possibile la ruota posteriore. Afferrare la catena dalla corona dentata.
- Tenere ferma la ruota posteriore ed estrarre il perno della ruota. Estrarre la ruota posteriore dal forcellone.



Info

Non azionare il pedale del freno con la ruota posteriore smontata. Deposare sempre la ruota in modo che il disco del freno non venga danneggiato.



- Rimuovere le boccole distanziali ④.

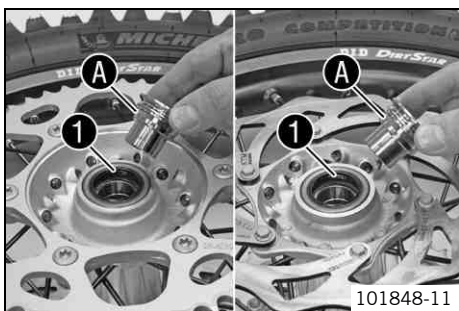
13.4 Montaggio della ruota posteriore 🛠️



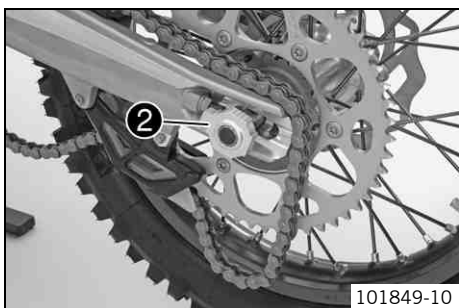
Avvertenza

Rischio di incidenti Ridotto effetto frenante in presenza di tracce d'olio o grasso sui dischi dei freni.

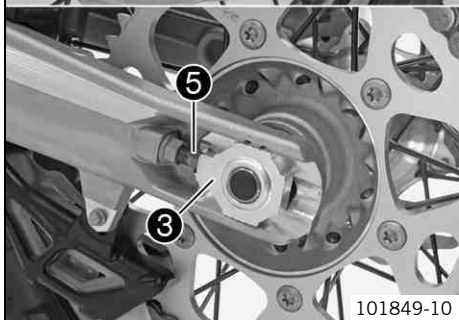
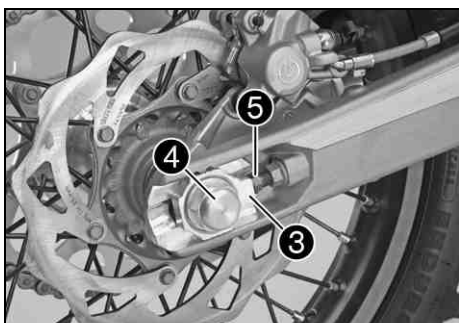
- I dischi dei freni vanno tenuti sempre perfettamente puliti da olio e grasso, se necessario trattarli con un detergente per freni.



101848-11



101849-10



101849-10

Operazione principale

- Controllare che il cuscinetto della ruota non sia danneggiato o usurato.
 - » Se il cuscinetto della ruota è danneggiato e/o usurato:
 - Sostituire il cuscinetto della ruota. 🛠️
- Pulire e ingrassare i paraolio ❶ e la superficie di scorrimento ❷ delle bussole distanziali.

Grasso a lunga durata (👉 Pag. 111)

- Inserire le bussole distanziali.
- Sollevare la ruota posteriore nella forcella, posizionarla e inserire il perno ruota ❷.
- Posare la catena.

- Posizionare il tendicatena ❸. Montare il dado ❹, ma non serrare ancora a fondo.
- Accertarsi che i tendicatena ❸ siano a contatto con le viti di regolazione ❺.
- Controllare la tensione della catena. (👉 Pag. 59)
- Serrare il dado ❹.

Nota

Dado del perno della ruota posteriore	M20x1,5	80 Nm
---------------------------------------	---------	-------

Info

L'ampio campo di regolazione dei tendicatena (32 mm) consente di adottare diversi rapporti di trasmissione finale mantenendo invariata la lunghezza della catena.

I tendicatena ❸ possono essere fatti ruotare di 180°.

- Azionare più volte il pedale del freno fino a portare le pastiglie a contatto con il disco del freno e ripristinare il punto di pressione.

Operazione conclusiva

- Rimuovere la motocicletta dal cavalletto di sollevamento. (👉 Pag. 44)

13.5 Controllo dello stato dei pneumatici

Info

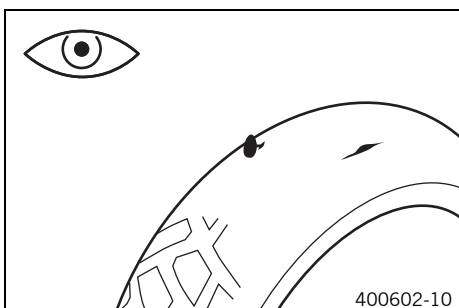
Montare esclusivamente pneumatici approvati e/o consigliati da HUSABERG.

Altri pneumatici possono incidere negativamente sul comportamento di marcia.

Il tipo, lo stato e la pressione dei pneumatici influisce sulla tenuta di strada della motocicletta.

Sulla ruota anteriore e su quella posteriore devono essere montati esclusivamente pneumatici con lo stesso tipo di battistrada.

I pneumatici consumati pregiudicano la tenuta di strada, in particolare su fondo bagnato.



400602-10

- Esaminare il pneumatico anteriore e quello posteriore per verificare l'assenza di incisioni, inclusioni di oggetti e altri danni.
 - » Se il pneumatico presenta incisioni, inclusioni di oggetti e altri danni:
 - Sostituire il pneumatico.
- Controllare la profondità del battistrada.

Info

Rispettare la profondità minima del battistrada in vigore nel proprio paese.

Profondità minima del battistrada	≥ 2 mm
-----------------------------------	--------

- » Se il battistrada non presenta la profondità minima:
 - Sostituire il pneumatico.
- Controllare l'età dei pneumatici.

i Info

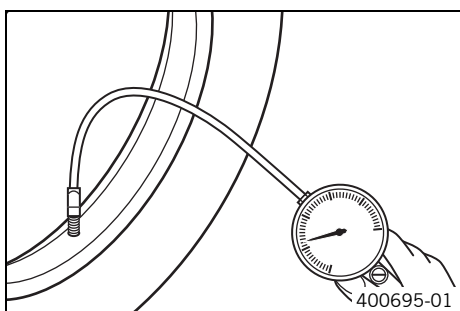
Di solito la data di produzione è riportata sui pneumatici ed è rappresentata dalle ultime quattro cifre del codice **DOT**. Le prime due cifre si riferiscono alla settimana di produzione, le ultime due all'anno di produzione. HUSABERG consiglia di sostituire i pneumatici, indipendentemente dall'usura effettiva, al più tardi ogni 5 anni.

- » Se il pneumatico ha più di 5 anni:
 - Sostituire il pneumatico.

13.6 Controllo della pressione dei pneumatici

i Info

Una pressione di gonfiaggio insufficiente provoca un'usura anomala e il surriscaldamento del pneumatico. La corretta pressione garantisce un comfort di guida ottimale e la massima durata del pneumatico.



- Rimuovere la protezione.
- Controllare la pressione a pneumatici freddi.

Pressione dei pneumatici su fuoristrada	
anteriore	1 bar
posteriore	1 bar

Pressione dei pneumatici su strada (FE 350 EU, FE 350 AUS)	
anteriore	1,5 bar
posteriore	1,5 bar

- » Se la pressione dei pneumatici non corrisponde al valore prescritto:
 - Correggere la pressione dei pneumatici.
- Montare la protezione.

13.7 Controllo della tensione dei raggi

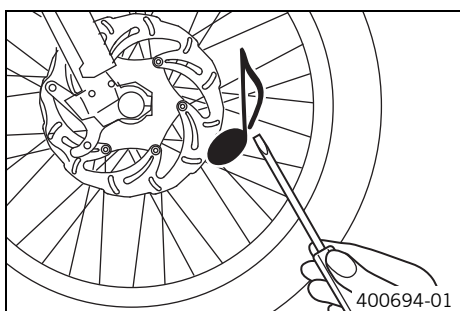
⚠ Avvertenza

Rischio di incidenti Un'errata tensione dei raggi può rendere instabile la marcia.

- Assicurarsi che la tensione dei raggi sia corretta. (La vostra officina autorizzata HUSABERG sarà lieta di potervi aiutare.)

i Info

Un raggio malfermo sbilancia la ruota e in breve tempo fa allentare anche gli altri raggi. Se i raggi sono serrati eccessivamente, potrebbero rompersi per effetto di un sovraccarico locale. Controllare regolarmente la tensione dei raggi, in particolare sulle motociclette nuove.



- Colpire brevemente con la lama di un cacciavite ciascun raggio.

i Info

La frequenza del suono dipende dalla lunghezza e dal diametro dei raggi. Se su raggi di identica lunghezza e spessore si ottengono toni diversi, ciò è indice di una messa in tensione dei raggi non uniforme.

Deve risultarne un suono chiaro.

- » Se la tensione dei raggi non è uniforme:
 - Correggere la tensione dei raggi. 🔧
- Controllare la coppia di serraggio dei raggi.

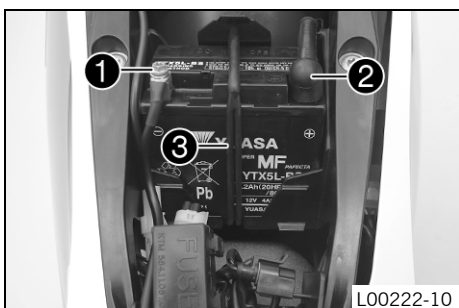
Nota

Nipplo dei raggi della ruota anteriore	M4,5	5... 6 Nm
Nipplo raggi ruota posteriore	M4,5	5... 6 Nm

Chiave dinamometrica con kit composto da diversi inserti (58429094000)

14.1 Smontaggio della batteria ↩

- ⚠ Avvertenza**
Pericolo di lesioni L'acido e i gas della batteria possono provocare gravi ustioni.
- Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini.
 - Indossare equipaggiamento protettivo e occhiali di protezione adatti.
 - Evitare il contatto con l'acido e i gas della batteria.
 - Tenere lontane dalla batteria le scintille o le fiamme libere. Eseguire la ricarica solo in ambienti ben ventilati.
 - In caso di contatto con la pelle, sciacquare abbondantemente con acqua. Se l'acido della batteria dovesse venire a contatto con gli occhi, risciacquare con acqua la zona interessata per almeno 15 minuti e richiedere l'intervento di un medico.



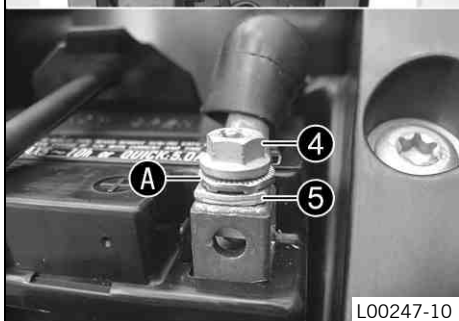
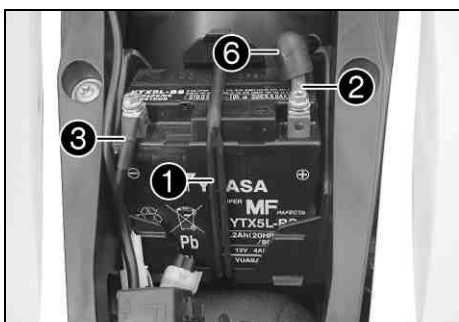
Operazione preliminare

- Spegner tutte le utenze e arrestare il motore.
- Rimuovere la sella. (↩ Pag. 51)

Operazione principale

- Staccare il cavo negativo ❶ della batteria.
- Tirare indietro il cappuccio del polo positivo ❷ e staccare il cavo dal polo positivo della batteria.
- Sganciare in basso l'elastico in gomma ❸.
- Rimuovere la batteria verso l'alto.

14.2 Montaggio della batteria ↩



Operazione principale

- Inserire la batteria nel suo scomparto con i poli rivolti in avanti.

Batteria (YTX5L-BS) (↩ Pag. 106)

- Agganciare l'occhiello elastico in gomma ❶.
- Collegare il cavo positivo ❷.

Nota

Vite polo della batteria	M5	2,5 Nm
--------------------------	----	--------

i Info

La rondella di contatto ❸ deve essere montata tra la vite ❹ e il capocorda ❺ con le graffe rivolte verso il basso.

- Spingere il cappuccio del polo positivo ❻ sopra il polo positivo.
- Collegare il cavo negativo ❸.

Nota

Vite polo della batteria	M5	2,5 Nm
--------------------------	----	--------

i Info

La rondella di contatto ❸ deve essere montata tra la vite ❹ e il capocorda ❺ con le graffe rivolte verso il basso.

Operazione conclusiva

- Montare la sella. (↩ Pag. 52)

14.3 Caricamento della batteria

- Avvertenza**
Pericolo di lesioni L'acido e i gas della batteria possono provocare gravi ustioni.
- Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini.
 - Indossare equipaggiamento protettivo e occhiali di protezione adatti.
 - Evitare il contatto con l'acido e i gas della batteria.
 - Tenere lontane dalla batteria le scintille o le fiamme libere. Eseguire la ricarica solo in ambienti ben ventilati.
 - In caso di contatto con la pelle, sciacquare abbondantemente con acqua. Se l'acido della batteria dovesse venire a contatto con gli occhi, risciacquare con acqua la zona interessata per almeno 15 minuti e richiedere l'intervento di un medico.

- Avvertenza**
Pericolo di inquinamento ambientale I componenti e l'acido della batteria inquinano l'ambiente.
- Non gettare le batterie nei rifiuti domestici. Smaltire le batterie difettose conformemente alle disposizioni di tutela ambientale. Riportare le batterie al proprio concessionario HUSABERG o presso un punto di raccolta per batterie usate.

- Avvertenza**
Pericolo di inquinamento ambientale I rifiuti inquinanti provocano danni all'ambiente.
- Smaltire oli, grassi, filtri, carburante, detersivi, fluido freni, ecc. conformemente alle disposizioni vigenti in materia.

Info
 Anche se la batteria non viene utilizzata, giorno dopo giorno perde parte della sua carica. Un aspetto importante per la durata utile della batteria è dato dallo stato e dal tipo di ricarica. Le operazioni di ricarica rapida con corrente elevata pregiudicano la vita utile della batteria. In caso di superamento della corrente, della tensione e del tempo di carica, l'elettrolito fuoriesce attraverso le valvole di sicurezza. Ciò comporta una perdita di capacità della batteria. Se durante i tentativi di avviamento la batteria si scarica completamente, deve essere subito ricaricata. Se la batteria rimane a lungo scarica, si scarica eccessivamente e si avvia un processo di solfatazione, che la distrugge. La batteria non richiede manutenzione, cioè non è previsto il controllo del livello dell'elettrolita.

Operazione preliminare

- Spegnerne tutte le utenze e arrestare il motore.
- Rimuovere la sella. (☛ Pag. 51)
- Staccare il cavo negativo della batteria per evitare danni all'elettronica di bordo.

Operazione principale

- Collegare il caricabatterie alla batteria. Accendere il caricabatterie.

Caricabatterie (81229074000)

Con questo caricabatterie è possibile testare la tensione a riposo, lo stato della batteria e l'alternatore. Esso impedisce inoltre alla batteria di sovraccaricarsi.

Info
 Non rimuovere in nessun caso il coperchio ❶.
 Caricare la batteria al massimo al 10% della capacità indicata sul contenitore della batteria ❷.

- Spegnerne il caricabatterie dopo la ricarica. Collegare la batteria.

Nota

Non superare i valori relativi a corrente, tensione e durata di carica.

Se la motocicletta non viene messa in funzione per un periodo di tempo prolungato, ricaricare la batteria con regolarità	3 mesi
--	--------

Operazione conclusiva

- Montare la sella. (☛ Pag. 52)



14.4 Sostituzione del fusibile principale



Avvertenza

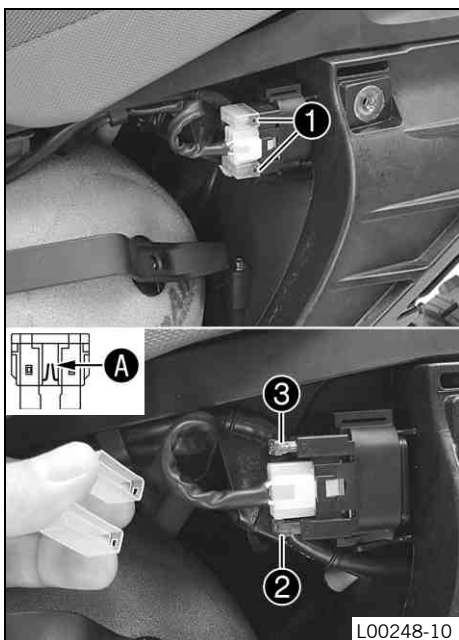
Pericolo d'incendio L'impiego di fusibili non adatti può provocare un sovraccarico all'impianto elettrico.

- Utilizzare esclusivamente fusibili con l'ampereaggio prescritto. Non cercare mai di ponticellare o riparare i fusibili.



Info

Il fusibile principale protegge tutte le utenze elettriche del veicolo. Si trova all'interno della scatola del relè di avviamento sotto il coperchio della cassa del filtro.



L00248-10

Operazione preliminare

- Disattivare tutte le utenze e spegnere il motore.
- Smontare il coperchio della cassa del filtro. (☛ Pag. 52)

Operazione principale

- Rimuovere le protezioni ❶.
- Rimuovere il fusibile principale difettoso ❷.



Info

Un fusibile difettoso si riconosce dal filo spezzato ❸. Nel relè di avviamento si trova un fusibile di scorta ❹.

- Inserire il nuovo fusibile principale.

Fusibile (58011109120) (☛ Pag. 106)

- Controllare il funzionamento dell'impianto elettrico.



Suggerimento

Inserire un nuovo fusibile di ricambio, in modo da averne uno disponibile in caso di necessità.

- Applicare i coperchi di protezione.
- Innestare il relè di avviamento sul supporto e disporre il cavo.

Operazione conclusiva

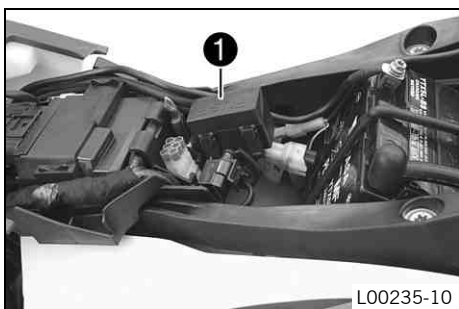
- Montare il coperchio della cassa del filtro. (☛ Pag. 52)

14.5 Sostituzione dei fusibili delle singole utenze



Info

La scatola contenente i fusibili delle singole utenze elettriche si trova sotto la sella.



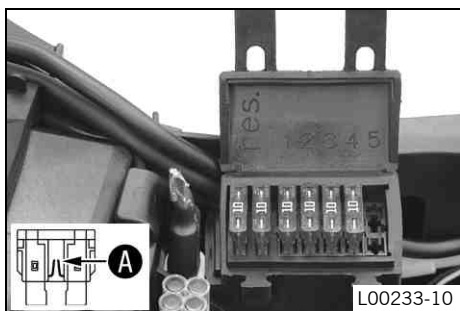
L00235-10

Operazione preliminare

- Spegner tutte le utenze e arrestare il motore.
- Rimuovere la sella. (☛ Pag. 51)

Operazione principale

- Aprire il coperchio della scatola portafusibili ❶.



- Rimuovere il fusibile difettoso.

Nota

Fusibile 1 - 10 A - Centralina dell'iniezione elettronica
Fusibile 2 - 10 A - Pompa del carburante
Fusibile 3 - 10 A - Luce abbagliante, luce anabbagliante, luce d'ingombro, fanalino posteriore, luce targa
Fusibile 4 - 10 A - Avvisatore acustico, luce di stop, indicatori di direzione, ventola del radiatore
Fusibile 5 - Libero
Fusibili res - 10 A - Fusibili di ricambio

Info
Un fusibile difettoso si riconosce dal filo spezzato **A**.

Avvertenza
Pericolo d'incendio L'impiego di fusibili non adatti può provocare un sovraccarico all'impianto elettrico.
- Utilizzare esclusivamente fusibili con l'amperaggio prescritto. Non cercare mai di ponticellare o riparare i fusibili.

- Inserire un fusibile di ricambio della potenza adeguata.

Fusibile (58011109110) (☛ Pag. 106)

Suggerimento
Inserire nella scatola portafusibili un nuovo fusibile di ricambio, in modo da averne uno disponibile in caso di necessità.

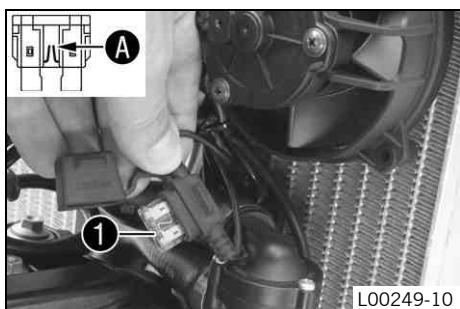
- Controllare il funzionamento dell'utenza elettrica.
- Chiudere il coperchio della scatola portafusibili.

Operazione conclusiva

- Montare la sella. (☛ Pag. 52)

14.6 Sostituzione del fusibile della ventola del radiatore

Avvertenza
Pericolo d'incendio L'impiego di fusibili non adatti può provocare un sovraccarico all'impianto elettrico.
- Utilizzare esclusivamente fusibili con l'amperaggio prescritto. Non cercare mai di ponticellare o riparare i fusibili.



Operazione preliminare

- Rimuovere la sella. (☛ Pag. 51)
- Smontare il serbatoio del carburante. ☛ (☛ Pag. 56)

Operazione principale

- Rimuovere la protezione.

Info
Il fusibile **1** della ventola del radiatore si trova nella zona del radiatore destro.

- Rimuovere il fusibile difettoso.
- Inserire un nuovo fusibile.

Fusibile (58011109105) (☛ Pag. 106)

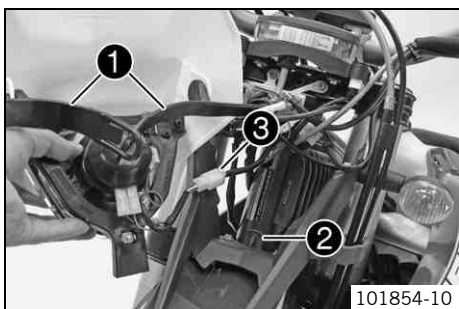
Info
Sostituire il fusibile difettoso con uno equivalente.

- Montare la protezione.

Operazione conclusiva

- Montare il serbatoio del carburante. ☛ (☛ Pag. 57)
- Montare la sella. (☛ Pag. 52)

14.7 Smontaggio della mascherina portafaro con il faro



101854-10

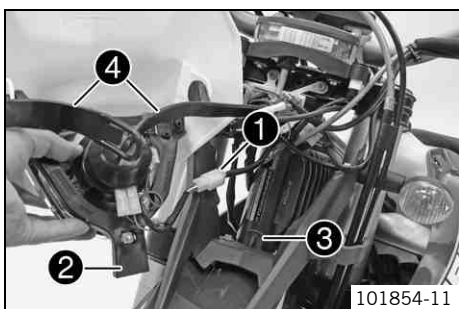
Operazione preliminare

- Spegnerne tutte le utenze elettriche e arrestare il motore.

Operazione principale

- Aprire gli elastici in gomma ① presenti sugli steli della forcella.
- Ribaltare in avanti la mascherina portafaro e disimpegnarla dal nasello ②.
- Scollegare il connettore ③.
- Rimuovere la mascherina portafaro con il faro.

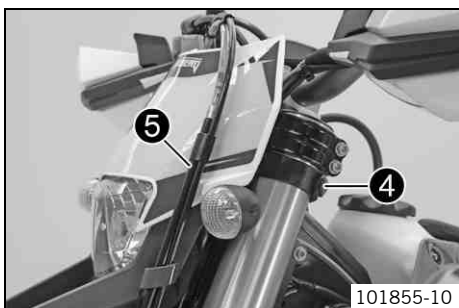
14.8 Montaggio della mascherina portafaro con il faro



101854-11

Operazione principale

- Collegare il connettore ①.
- Controllare il funzionamento dell'illuminazione.
- Agganciare la sede del faro ② al nasello ③ e posizionare la mascherina portafaro.



101855-10

- Avvolgere gli elastici in gomma ④ attorno agli steli della forcella e chiuderli.
- ✓ Il cablaggio e la tubazione del freno ⑤ si trovano davanti alla mascherina portafaro.

Operazione conclusiva

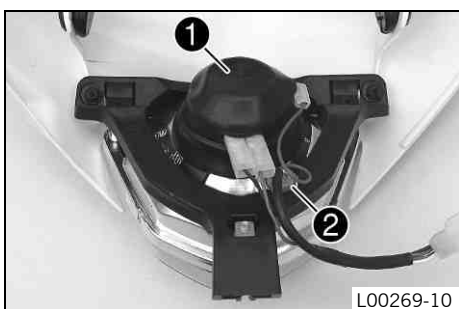
- Controllare l'orientamento del faro. (☛ Pag. 85)

14.9 Sostituzione della lampadina del faro

Nota bene

Danni al riflettore Riduzione dell'intensità luminosa.

- Con il calore, il grasso presente sul bulbo della lampadina evapora e si accumula sul riflettore. Prima di procedere al montaggio, pulire il bulbo della lampadina e non sporcarlo di grasso.



L00269-10

Operazione preliminare

- Spegnerne tutte le utenze elettriche e arrestare il motore.
- Smontare la mascherina portafaro con il faro. (☛ Pag. 84)

Operazione principale

- Rimuovere il coperchio in gomma ① con il portalampada sottostante ruotandolo fino a battuta in senso antiorario.
- Estrarre il portalampada ② della luce d'ingombro dal riflettore.



- Premere leggermente la lampadina del faro ③ nel portalampada, ruotarla in senso antiorario fino a battuta ed estrarla.
 - Montare una lampadina nuova.
- | |
|--|
| Faro (S2 / attacco BA20d) (☛ Pag. 106) |
|--|
- Inserire nel riflettore il coperchio in gomma con il portalampada e ruotarlo fino a battuta in senso orario.
 - Infilare il portalampada della luce d'ingombro nel riflettore.

Operazione conclusiva

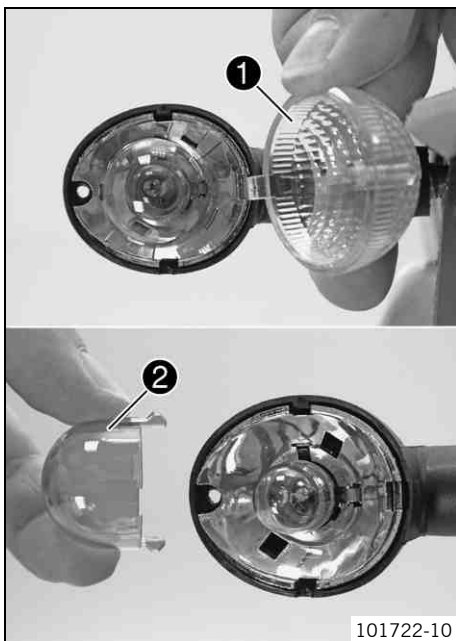
- Montare la mascherina portafaro con il faro. (☛ Pag. 84)
- Controllare l'orientamento del faro. (☛ Pag. 85)

14.10 Sostituzione della lampadina degli indicatori di direzione (FE 350 EU, FE 350 AUS)

Nota bene

Danni al riflettore Riduzione dell'intensità luminosa.

- Con il calore, il grasso presente sul bulbo della lampadina evapora e si accumula sul riflettore. Prima di procedere al montaggio, pulire il bulbo della lampadina e non sporcarlo di grasso.



Operazione principale

- Rimuovere la vite sul retro dell'alloggiamento dell'indicatore di direzione.
- Staccare delicatamente il cristallo ①.
- Comprimerne leggermente il coperchio arancione ② in corrispondenza dei naselli d'ancoraggio e rimuoverlo.
- Premere leggermente nel portalampada la lampadina dell'indicatore di direzione, ruotarla di ca. 30° in senso antiorario ed estrarla dal portalampada.

i Info

Non toccare il riflettore con le dita e non sporcarlo di grasso.

- Spingere leggermente la nuova lampadina dell'indicatore di direzione nel portalampada e ruotarla in senso orario fino a battuta.

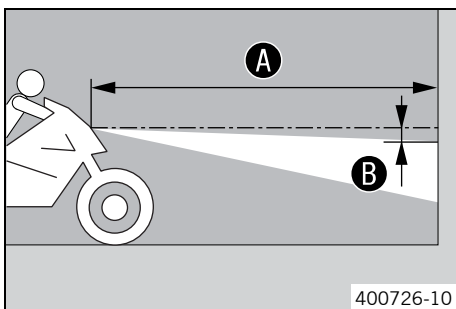
Indicatore di direzione (R10W / attacco BA15s) (☛ Pag. 106)

- Montare il coperchio arancione.
- Posizionare il cristallo.
- Inserire la vite e ruotarla dapprima in senso antiorario sino a farla entrare nel filetto con un piccolo colpo. Serrare leggermente la vite.

Operazione conclusiva

- Controllare il funzionamento dell'impianto degli indicatori di direzione.

14.11 Controllo dell'orientamento del faro



- Parcheggiare il veicolo su una superficie in piano di fronte a una parete di colore chiaro e, all'altezza del centro del faro, tracciare un segno.
- Tracciare un altro segno alla distanza ②, sotto il precedente punto di riferimento.

Nota

Distanza ②	5 cm
------------	------

- Portare il veicolo in posizione verticale davanti alla parete, alla distanza ①.

Nota

Distanza ①	5 m
------------	-----

- Far sedere il conducente sulla motocicletta.
- Accendere la luce anabbagliante.
- Controllare l'orientamento del faro.

Con motocicletta pronta all'uso e conducente a bordo, il limite chiaro-scuro deve essere esattamente al livello del contrassegno inferiore.

- » Se il limite chiaro-scuro non corrisponde al valore prescritto:
 - Regolare la profondità del fascio luminoso del faro. (☛ Pag. 86)

14.12 Regolazione della profondità del fascio luminoso del faro



L00271-10

Operazione preliminare

- Controllare l'orientamento del faro. (☛ Pag. 85)

Operazione principale

- Ruotando la vite di regolazione **1** regolare la profondità del fascio luminoso del faro.

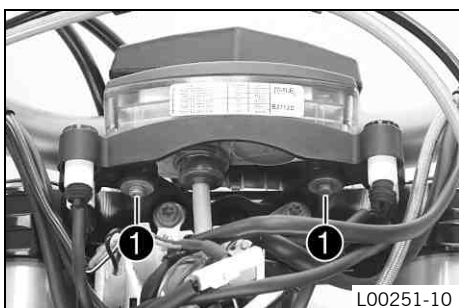
Nota

Con motocicletta pronta all'uso e conducente a bordo, il limite chiaro-scuro deve essere esattamente al livello della marcatura inferiore (applicata durante il controllo dell'orientamento del faro).

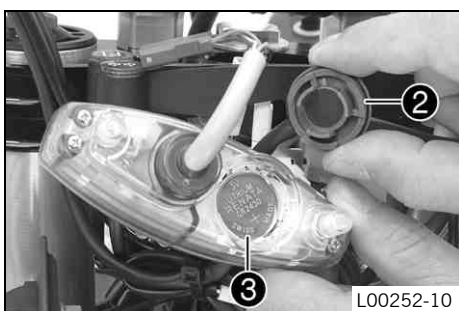
i Info

La rotazione in senso orario riduce la profondità del fascio luminoso, in senso antiorario la aumenta.
In caso di variazioni di peso potrebbe rendersi necessaria una correzione della profondità del fascio luminoso del faro.

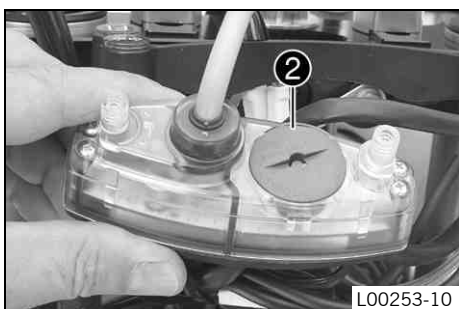
14.13 Sostituzione della pila del tachimetro



L00251-10



L00252-10



L00253-10

Operazione preliminare

- Spegner tutte le utenze elettriche e arrestare il motore.
- Smontare la mascherina portafaro con il faro. (☛ Pag. 84)

Operazione principale

- Rimuovere le viti **1**.
- Estrarre il tachimetro verso l'alto, staccandolo dal supporto.

- Con una moneta, ruotare la protezione **2** in senso antiorario fino a battuta e quindi estrarla.
- Rimuovere la pila del tachimetro **3**.
- Applicare la nuova pila con la scritta rivolta verso l'alto.

Pila del tachimetro (CR 2430) (☛ Pag. 106)

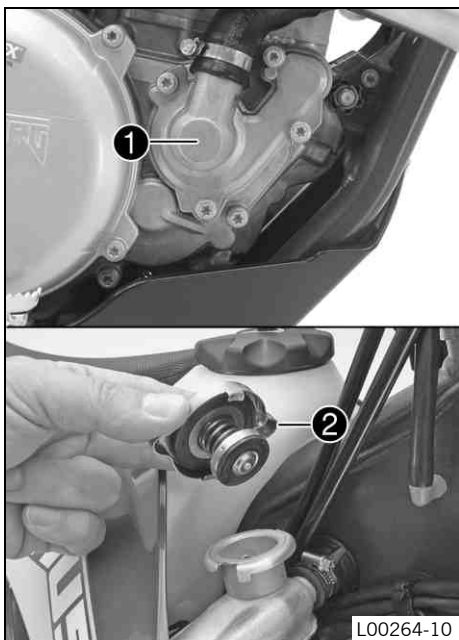
- Controllare che l'O-ring della protezione sia montato correttamente in sede.

- Posizionare la protezione **2** e con una moneta ruotarla in senso orario fino a battuta.
- Premere un tasto qualsiasi del tachimetro.
- ✓ Il tachimetro si attiva.
- Posizionare il tachimetro sul supporto.
- Inserire e serrare le viti con le rondelle.

Operazione conclusiva

- Montare la mascherina portafaro con il faro. (☛ Pag. 84)
- Controllare l'orientamento del faro. (☛ Pag. 85)
- Impostare i chilometri o le miglia. (☛ Pag. 17)
- Impostare le funzioni del tachimetro. (☛ Pag. 18)
- Impostare l'ora. (☛ Pag. 18)

15.1 Sistema di raffreddamento



La pompa dell'acqua ❶ posta nel motore assicura una circolazione forzata del fluido di raffreddamento.

La pressione generata con il calore nel sistema di raffreddamento è regolata da una valvola posta nel tappo del radiatore ❷. Ciò consente di raggiungere la temperatura del liquido di raffreddamento prescritta, senza dover fare i conti con anomalie di funzionamento.

120 °C

Il raffreddamento è assicurato dal flusso d'aria dovuto al moto del mezzo.

Più bassa è la velocità, minore è l'effetto di raffreddamento. La sporcizia sulle alette di raffreddamento riduce l'efficacia del raffreddamento.

La ventola del radiatore assicura un ulteriore raffreddamento, comandato attraverso un termointerruttore.

15.2 Controllo dell'antigelo e del livello del liquido di raffreddamento

⚠ Avvertenza

Rischio di scottatura Durante il funzionamento della motocicletta il liquido di raffreddamento raggiunge temperature estremamente elevate e si trova sotto pressione.

- A motore caldo, non aprire il radiatore, i flessibili del radiatore o altri componenti del sistema di raffreddamento. Far prima raffreddare il motore e il sistema di raffreddamento. In caso di scottatura, immergere subito in acqua tiepida le parti interessate.

⚠ Avvertenza

Rischio di avvelenamento Il liquido di raffreddamento è tossico e nocivo alla salute.

- Non portare il liquido di raffreddamento a contatto con pelle, occhi o abbigliamento. In caso di contatto con gli occhi, risciacquare subito con acqua e consultare un medico. In caso di contatto con la pelle, pulire subito con acqua e sapone le zone interessate. In caso di ingestione del liquido di raffreddamento, richiedere subito l'intervento di un medico. Cambiare il vestiario venuto a contatto con il liquido di raffreddamento. Tenere il liquido di raffreddamento fuori dalla portata dei bambini.

Condizione

Il motore è freddo.

- Collocare la motocicletta in posizione verticale su una superficie piana.
- Estrarre il tappo del radiatore.
- Controllare l'antigelo nel liquido di raffreddamento.

-25... -45 °C

- » Se l'antigelo del liquido di raffreddamento non corrisponde al valore prescritto:
 - Correggere l'antigelo nel liquido di raffreddamento.
- Controllare il livello del liquido di raffreddamento nel radiatore.

Livello del liquido di raffreddamento ❶ sulle lamelle del radiatore.	10 mm
--	-------

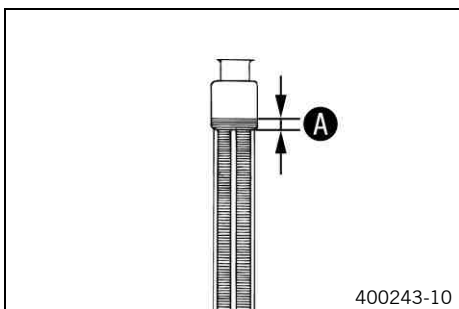
- » Se il livello del liquido di raffreddamento non corrisponde al valore prescritto:
 - Correggere il livello del liquido di raffreddamento.

Alternativa 1

Liquido di raffreddamento (☛ Pag. 109)
--

Alternativa 2

Liquido di raffreddamento (miscela con antigelo) (☛ Pag. 109)



400243-10

- Montare il tappo del radiatore.

15.3 Controllo del livello del liquido di raffreddamento



Avvertenza

Rischio di scottatura Durante il funzionamento della motocicletta il liquido di raffreddamento raggiunge temperature estremamente elevate e si trova sotto pressione.

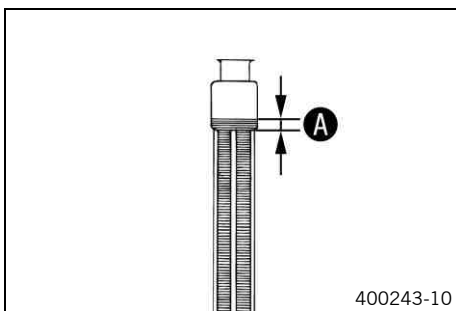
- A motore caldo, non aprire il radiatore, i flessibili del radiatore o altri componenti del sistema di raffreddamento. Far prima raffreddare il motore e il sistema di raffreddamento. In caso di scottatura, immergere subito in acqua tiepida le parti interessate.



Avvertenza

Rischio di avvelenamento Il liquido di raffreddamento è tossico e nocivo alla salute.

- Non portare il liquido di raffreddamento a contatto con pelle, occhi o abbigliamento. In caso di contatto con gli occhi, risciacquare subito con acqua e consultare un medico. In caso di contatto con la pelle, pulire subito con acqua e sapone le zone interessate. In caso di ingestione del liquido di raffreddamento, richiedere subito l'intervento di un medico. Cambiare il vestiario venuto a contatto con il liquido di raffreddamento. Tenere il liquido di raffreddamento fuori dalla portata dei bambini.



Condizione

Il motore è freddo.

- Collocare la motocicletta in posizione verticale su una superficie piana.
- Estrarre il tappo del radiatore.
- Controllare il livello del liquido di raffreddamento nel radiatore.

Livello del liquido di raffreddamento A sulle lamelle del radiatore.	10 mm
---	-------

- » Se il livello del liquido di raffreddamento non corrisponde al valore prescritto:
 - Correggere il livello del liquido di raffreddamento.

Alternativa 1

Liquido di raffreddamento (☛ Pag. 109)
--

Alternativa 2

Liquido di raffreddamento (miscela con antigelo) (☛ Pag. 109)

- Montare il tappo del radiatore.

15.4 Scarico del liquido di raffreddamento



Avvertenza

Rischio di scottatura Durante il funzionamento della motocicletta il liquido di raffreddamento raggiunge temperature estremamente elevate e si trova sotto pressione.

- A motore caldo, non aprire il radiatore, i flessibili del radiatore o altri componenti del sistema di raffreddamento. Far prima raffreddare il motore e il sistema di raffreddamento. In caso di scottatura, immergere subito in acqua tiepida le parti interessate.



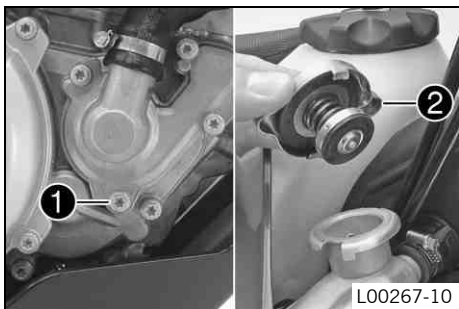
Avvertenza

Rischio di avvelenamento Il liquido di raffreddamento è tossico e nocivo alla salute.

- Non portare il liquido di raffreddamento a contatto con pelle, occhi o abbigliamento. In caso di contatto con gli occhi, risciacquare subito con acqua e consultare un medico. In caso di contatto con la pelle, pulire subito con acqua e sapone le zone interessate. In caso di ingestione del liquido di raffreddamento, richiedere subito l'intervento di un medico. Cambiare il vestiario venuto a contatto con il liquido di raffreddamento. Tenere il liquido di raffreddamento fuori dalla portata dei bambini.

Condizione

Il motore è freddo.



- Mettere la motocicletta in posizione verticale.
- Disporre un recipiente adatto sotto il coperchio della pompa dell'acqua.
- Rimuovere la vite ❶. Estrarre il tappo del radiatore ❷.
- Scaricare tutto il liquido di raffreddamento.
- Inserire e serrare la vite ❶ con un nuovo anello di tenuta.

Nota

Vite coperchio pompa dell'acqua	M6	10 Nm
---------------------------------	----	-------

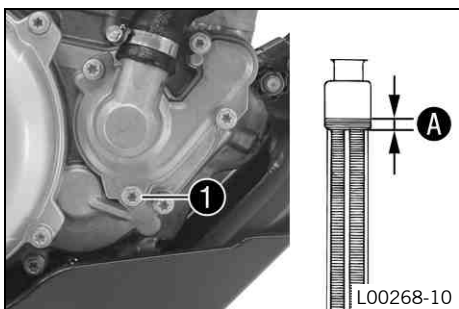
15.5 Immissione del liquido di raffreddamento



Avvertenza

Rischio di avvelenamento Il liquido di raffreddamento è tossico e nocivo alla salute.

- Non portare il liquido di raffreddamento a contatto con pelle, occhi o abbigliamento. In caso di contatto con gli occhi, risciacquare subito con acqua e consultare un medico. In caso di contatto con la pelle, pulire subito con acqua e sapone le zone interessate. In caso di ingestione del liquido di raffreddamento, richiedere subito l'intervento di un medico. Cambiare il vestiario venuto a contatto con il liquido di raffreddamento. Tenere il liquido di raffreddamento fuori dalla portata dei bambini.



Operazione principale

- Accertarsi che la vite ❶ sia ben serrata.
- Mettere la motocicletta in posizione verticale.
- Versare il liquido di raffreddamento fino alla misura A, fino a superare le alette di raffreddamento.

Nota

10 mm

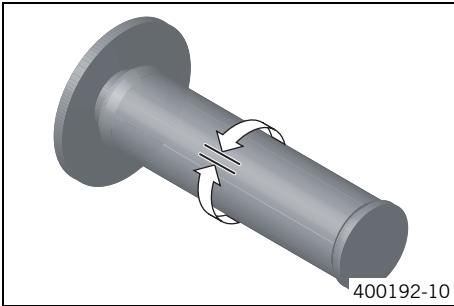
Liquido di raffreddamento	1,2 l	Liquido di raffreddamento (☛ Pag. 109)
		Liquido di raffreddamento (miscela con antigelo) (☛ Pag. 109)

- Montare il tappo del radiatore.

Operazione conclusiva

- Effettuare un breve giro di prova.
- Controllare il livello del liquido di raffreddamento. (☛ Pag. 88)

16.1 Controllo del gioco dei cavi flessibili del gas



- Controllare la scorrevolezza della manopola dell'acceleratore.
- Raddrizzare il manubrio. Ruotare leggermente la manopola dell'acceleratore avanti e indietro per rilevare il gioco sui cavi flessibili del gas.

Gioco dei cavi flessibili del gas	3... 5 mm
-----------------------------------	-----------

- » Se il gioco dei cavi flessibili del gas non corrisponde al valore prescritto:
 - Regolare il gioco dei cavi flessibili del gas. 🛠️ (☞ Pag. 90)



Pericolo

Rischio di avvelenamento I gas di scarico sono tossici e possono provocare perdita di coscienza e/o la morte.

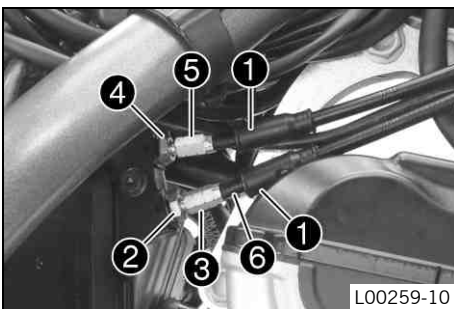
- A motore in funzione, assicurare sempre una sufficiente aerazione. Non accendere o lasciare in moto il motore in ambienti chiusi o in ambienti non dotati di un impianto di aspirazione idoneo.

- Avviare il motore e lasciarlo girare al minimo. Muovere il manubrio a destra e sinistra per l'intero raggio di sterzata.

Il regime del minimo non deve cambiare.

- » Se i giri del minimo cambiano:
 - Regolare il gioco dei cavi flessibili del gas. 🛠️ (☞ Pag. 90)

16.2 Regolazione del gioco dei cavi flessibili del gas 🛠️



Operazione preliminare

- Rimuovere la sella. (☞ Pag. 51)
- Smontare il serbatoio del carburante. 🛠️ (☞ Pag. 56)
- Controllare la disposizione dei cavi flessibili del gas. (☞ Pag. 62)

Operazione principale

- Raddrizzare il manubrio.
- Tirare indietro le cuffie ❶.
- Allentare il dado ❷. Avvitare completamente la vite di regolazione ❸.
- Allentare il dado ❹. Ruotare la vite di regolazione ❺ in modo che il cavo flessibile del gas presenti del gioco in corrispondenza della manopola dell'acceleratore.

Nota

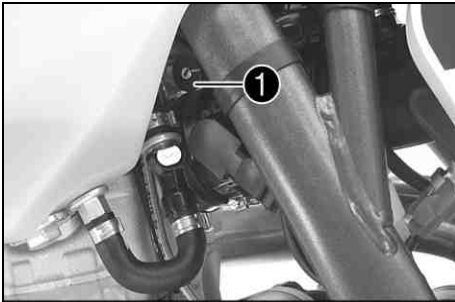
Gioco dei cavi flessibili del gas	3... 5 mm
-----------------------------------	-----------

- Serrare il dado ❹.
- Tenere ferma la manopola dell'acceleratore in posizione chiusa. Svitare la vite di regolazione ❸ fino a eliminare il gioco sul cavo ❻.
- Serrare il dado ❷.
- Portare le cuffie in posizione ❶. Controllare la scorrevolezza della manopola dell'acceleratore.

Operazione conclusiva

- Montare il serbatoio del carburante. 🛠️ (☞ Pag. 57)
- Montare la sella. (☞ Pag. 52)
- Controllare il gioco dei cavi flessibili del gas. (☞ Pag. 90)

16.3 Regolazione del regime del minimo



- Portare il motore alla temperatura di esercizio e inserire fino a battuta la vite di regolazione del regime del minimo ❶.
- Regolare il regime del minimo desiderato ruotando l'apposita vite di regolazione.

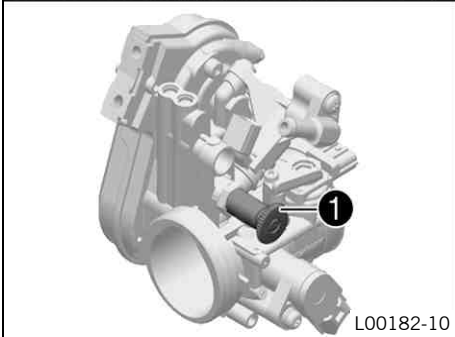
Nota

Numero di giri al minimo	1.950... 2.050 giri/min
--------------------------	-------------------------

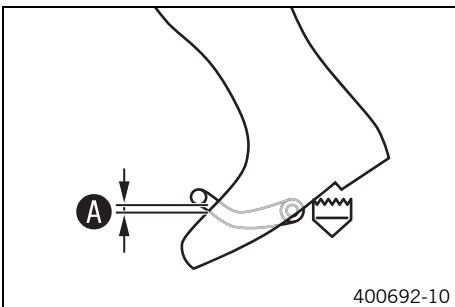


Info

Per aumentare il regime del minimo ruotare in senso antiorario.
Per ridurre il regime del minimo ruotare in senso orario.



16.4 Controllo della posizione a riposo della leva del cambio

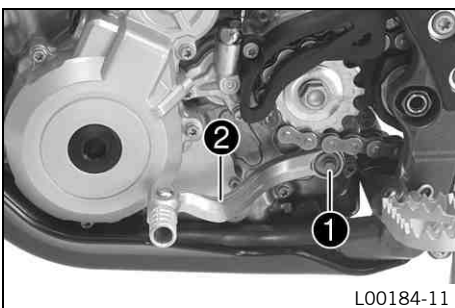


- Salire sul veicolo assumendo la posizione di marcia e misurare la distanza A tra il bordo superiore dello stivale e la leva del cambio.

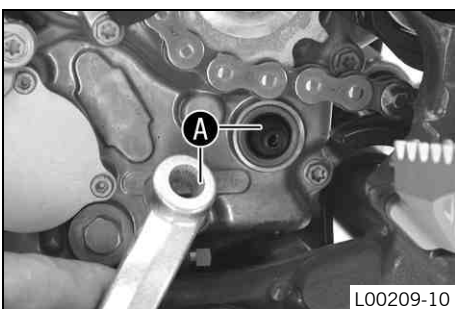
Distanza tra la leva del cambio e il bordo superiore dello stivale	10... 20 mm
--	-------------

- » Se la distanza non corrisponde al valore prescritto:
 - Regolare la posizione a riposo della leva del cambio. (↩ Pag. 91)

16.5 Regolazione della posizione a riposo della leva del cambio



- Rimuovere la vite ❶ e la leva del cambio ❷.



- Pulire la dentatura A della leva del cambio e dell'albero di comando del cambio.
- Innestare la leva del cambio sull'albero di comando del cambio nella posizione desiderata e far ingranare la dentatura.



Info

Il campo di regolazione è limitato.
Durante il cambio marce la leva del cambio non deve venire a contatto con nessun componente del veicolo.

- Inserire e serrare la vite.

Nota

Vite leva del cambio	M6	14 Nm	Loctite® 243™
----------------------	----	-------	---------------

17.1 Sostituzione del filtro a reticella ↩



Pericolo

Pericolo d'incendio Il carburante è facilmente infiammabile.

- Non effettuare il rifornimento del veicolo in prossimità di fiamme libere o sigarette accese e spegnere sempre il motore. In particolare, prestare attenzione affinché il carburante non venga a contatto con parti calde del veicolo. Pulire immediatamente eventuali tracce di carburante traboccato.
- All'interno del serbatoio il carburante tende a espandersi in caso di surriscaldamento e potrebbe fuoriuscire se il livello di riempimento è eccessivo. Rispettare le indicazioni fornite in merito al rifornimento di carburante.



Avvertenza

Rischio di avvelenamento Il carburante è un liquido velenoso e dannoso per la salute.

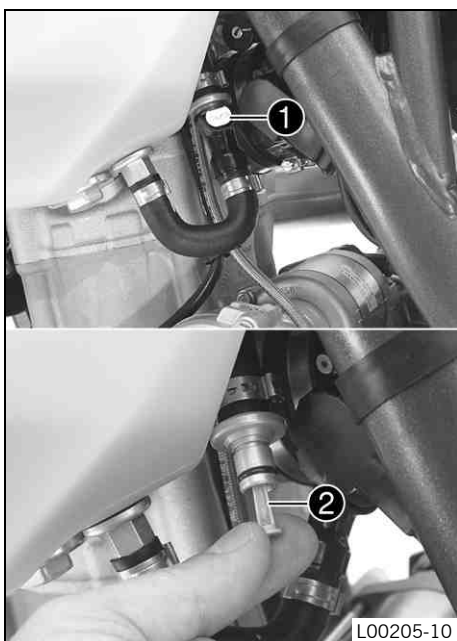
- Evitare che il carburante venga a contatto con la pelle, gli occhi e gli abiti. Non respirare i vapori del carburante. In caso di contatto con gli occhi, risciacquare subito con acqua e consultare un medico. In caso di contatto con la pelle, pulire subito con acqua e sapone le zone interessate. In caso di ingestione, contattare subito un medico. Cambiare gli indumenti venuti a contatto con il carburante.



Avvertenza

Pericolo di inquinamento ambientale Un utilizzo non corretto del carburante può provocare danni all'ambiente.

- Il carburante non deve finire nelle falde acquifere, nel terreno o nell'impianto fognario.



- Pulire a fondo con aria compressa il connettore ❶ della tubazione del carburante.



Info

Evitare assolutamente che lo sporco entri nella tubazione del carburante. Se penetra, lo sporco intasa la valvola d'iniezione!

- Staccare il connettore ❶ della tubazione del carburante.
- Estrarre il filtro a reticella ❷ dal raccordo.
- Spingere il nuovo filtro a reticella, fino a battuta, sul raccordo.
- Lubrificare l'O-ring e collegare il connettore della tubazione del carburante.



Pericolo

Rischio di avvelenamento I gas di scarico sono tossici e possono provocare perdita di coscienza e/o la morte.

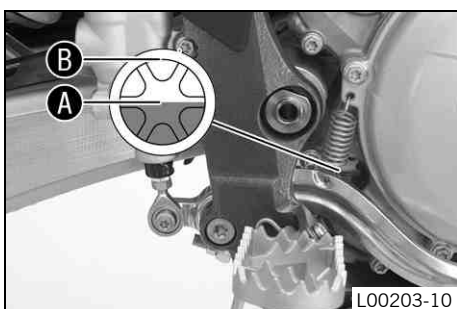
- A motore in funzione, assicurare sempre una sufficiente aerazione. Non accendere o lasciare in moto il motore in ambienti chiusi o in ambienti non dotati di un impianto di aspirazione idoneo.
- Avviare il motore e controllarne la reattività.

17.2 Controllo del livello dell'olio motore



Info

Il livello dell'olio motore può essere controllato a motore freddo e caldo.



Operazione preliminare

- Collocare la motocicletta in posizione verticale su una superficie piana.

Condizione

Il motore è freddo.

- Controllare il livello dell'olio motore.

L'olio motore è a metà del vetro spia A.

- » Se l'olio motore non arriva a metà del vetro spia:
 - Rabboccare l'olio motore. (↩ Pag. 95)

Condizione

Il motore è a temperatura di esercizio.

- Controllare il livello dell'olio motore.

**Info**

Dopo aver spento il motore, attendere un minuto prima di eseguire i controlli.

L'olio motore si trova tra la metà **A** e il bordo superiore **B** del vetro spia.

- » Se l'olio motore non arriva a metà del vetro spia **A**:
 - Rabboccare l'olio motore. (☛ Pag. 95)

17.3 Sostituzione dell'olio motore e del filtro dell'olio, pulizia dell'unità filtrante

**Avvertenza**

Pericolo di ustioni Durante il funzionamento della motocicletta, l'olio del motore e/o l'olio del cambio raggiungono temperature molto alte.

- Indossare equipaggiamento protettivo adatto e guanti di protezione. In caso di scottatura immergere subito in acqua tiepida le parti interessate.

**Avvertenza**

Pericolo di inquinamento ambientale I rifiuti inquinanti provocano danni all'ambiente.

- Smaltire oli, grassi, filtri, carburante, detergenti, fluido freni, ecc. conformemente alle disposizioni vigenti in materia.

**Info**

L'olio motore deve essere scaricato a motore caldo.

Operazione preliminare

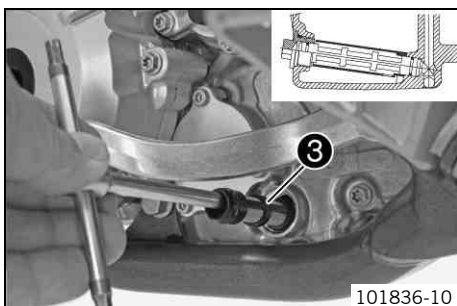
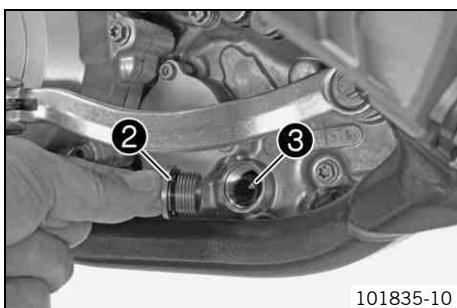
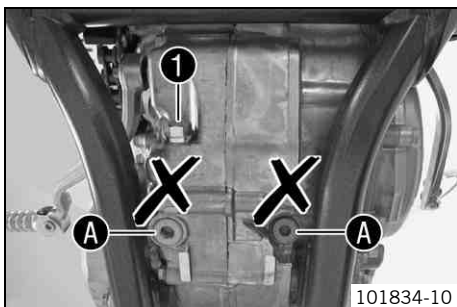
- Parcheggiare la motocicletta su una superficie in piano.
- Smontare il paramotore. (☛ Pag. 65)

Operazione principale

- Porre un recipiente adatto sotto al motore.
- Rimuovere la vite di scarico olio **1** con il magnete e l'anello di tenuta.

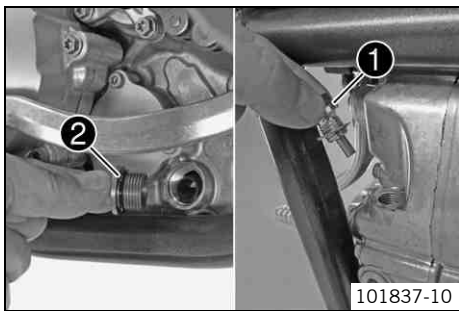
**Info**

Non rimuovere le viti **A**.



- Rimuovere il tappo di chiusura **2** con l'unità filtrante **3** e gli O-ring.
- Scaricare tutto l'olio motore.
- Pulire accuratamente i componenti e le superfici di tenuta.

- Montare l'unità filtrante **3** con gli O-ring su una chiave svita tappo.
- Attraverso l'apertura, inserire la chiave svita tappo nel foro della paratia opposta del carter motore e spingere l'unità filtrante fino a battuta.



- Montare e serrare il tappo di chiusura ② con l'O-ring.

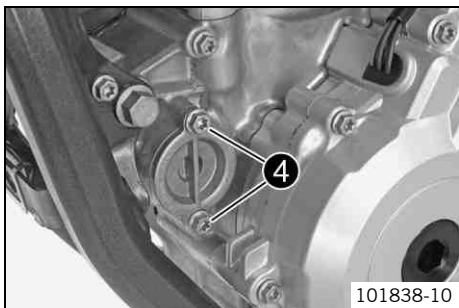
Nota

Tappo di chiusura unità filtrante	M20x1,5	15 Nm
-----------------------------------	---------	-------

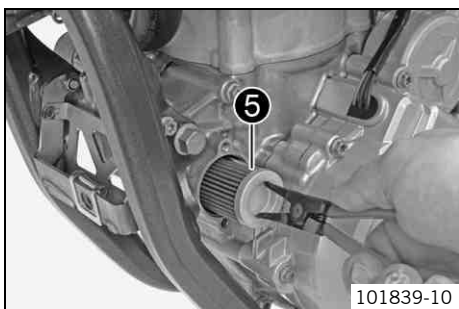
- Montare e serrare la vite di scarico dell'olio ① con il magnete e il nuovo anello di tenuta.

Nota

Vite di scarico olio con magnete	M12x1,5	20 Nm
----------------------------------	---------	-------



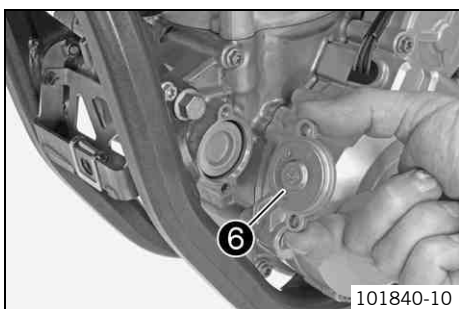
- Rimuovere le viti ④. Estrarre il coperchio del filtro dell'olio con l'O-ring.



- Estrarre il filtro ⑤ dal corpo del filtro dell'olio.

Pinza per anelli Seeger esterni (51012011000)

- Scaricare tutto l'olio motore.
- Pulire accuratamente i componenti e la superficie di tenuta.

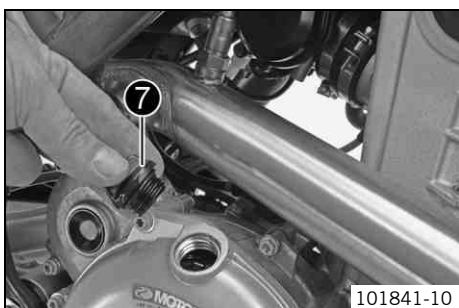


- Coricare di lato la motocicletta e riempire il vano del filtro dell'olio per circa 1/3 con olio motore.
- Riempire il filtro dell'olio con olio motore e inserirlo nel relativo corpo.
- Lubrificare l'O-ring del coperchio del filtro dell'olio e montarlo con il relativo coperchio ⑥.
- Inserire e serrare le viti.

Nota

Vite coperchio filtro olio	M6	10 Nm
----------------------------	----	-------

- Sollevare la motocicletta.
- Sul coperchio della frizione rimuovere la vite di riempimento dell'olio ⑦ con l'O-ring e immettere l'olio motore.



Olio del motore	1,20 l	Olio motore (SAE 10W/50) (☛ Pag. 110)	
		Olio motore alternativo per condizioni di impiego gravose e incremento del chilometraggio	Olio motore (SAE 10W/60) (00062010035) (☛ Pag. 109)

i Info
L'olio motore, se in quantità insufficiente o di scarsa qualità, comporta l'usura precoce del motore.

- Montare e serrare la vite di riempimento dell'olio con l'O-ring.

! Pericolo
Rischio di avvelenamento I gas di scarico sono tossici e possono provocare perdita di coscienza e/o la morte.

- A motore in funzione, assicurare sempre una sufficiente aerazione. Non accendere o lasciare in moto il motore in ambienti chiusi o in ambienti non dotati di un impianto di aspirazione idoneo.

- Avviare il motore e controllare la tenuta ermetica.

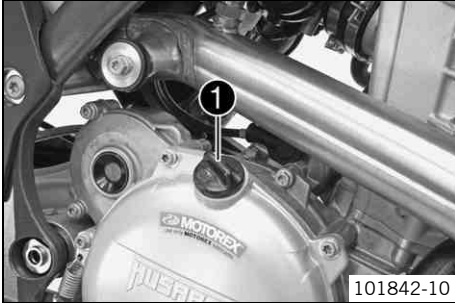
Operazione conclusiva

- Controllare il livello dell'olio motore. (☛ Pag. 92)
- Montare il paramotore. (☛ Pag. 65)

17.4 Rabbocco dell'olio motore

i Info

L'olio motore, se in quantità insufficiente o di scarsa qualità, comporta l'usura precoce del motore.



- Rimuovere dal coperchio della frizione la vite di riempimento olio ❶ con l'O-ring.
- Rabboccare lo stesso olio motore utilizzato per il cambio olio.

Olío motore (SAE 10W/50) (☛ Pag. 110)

Alternativa 1

Olío motore (SAE 10W/60) (00062010035) (☛ Pag. 109)

i Info

Per una prestazione ottimale dell'olio motore non si consiglia di mischiare tra loro oli di tipo diverso.
Se necessario effettuare un cambio olio.

- Montare e serrare la vite di riempimento dell'olio con l'O-ring.

**Pericolo**

Rischio di avvelenamento I gas di scarico sono tossici e possono provocare perdita di coscienza e/o la morte.

- A motore in funzione, assicurare sempre una sufficiente aerazione. Non accendere o lasciare in moto il motore in ambienti chiusi o in ambienti non dotati di un impianto di aspirazione idoneo.

- Avviare il motore e controllare la tenuta ermetica.

18.1 Pulizia della motocicletta

Nota bene

Danni materiali L'utilizzo di macchine per la pulizia ad alta pressione comporta il danneggiamento e la distruzione dei componenti della motocicletta.

- Se per la pulizia del veicolo si utilizza un pulitore ad alta pressione, evitare di indirizzare il getto d'acqua direttamente sui componenti elettrici, connettori, cavi flessibili, cuscinetti, ecc. Mantenere una distanza minima di 60 cm tra l'ugello del pulitore ad alta pressione e il componente. Una pressione eccessiva può provocare anomalie di funzionamento e/o danneggiare tali componenti.

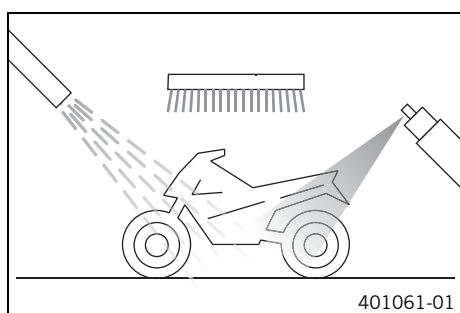
**Avvertenza**

Pericolo di inquinamento ambientale I rifiuti inquinanti provocano danni all'ambiente.

- Smaltire oli, grassi, filtri, carburante, detersivi, fluido freni, ecc. conformemente alle disposizioni vigenti in materia.

**Info**

Pulire con regolarità la motocicletta, al fine di conservarne il più a lungo possibile il valore e l'aspetto. Durante la pulizia evitare l'esposizione diretta della motocicletta ai raggi solari.



- Chiudere l'impianto di scarico, in modo da evitare che dentro vi penetri dell'acqua.
- Rimuovere lo sporco grossolano con un getto d'acqua delicato.
- Trattare i punti più sporchi con un detersivo spray per motociclette (di quelli disponibili in commercio), aiutandosi con un pennello.

Detersivo per motociclette (☛ Pag. 111)

**Info**

Utilizzare una spugna morbida e acqua calda miscelata a un comune detersivo per motociclette. Non applicare mai del detersivo per motociclette sul veicolo asciutto: prima lavare sempre con dell'acqua.

- Una volta lavata a fondo la motocicletta con un getto d'acqua delicato, la moto deve asciugare bene.
- Rimuovere il tappo dell'impianto di scarico.

**Avvertenza**

Rischio di incidenti Ridotto effetto frenante in caso di impianto frenante bagnato o sporco.

- Azionare prudentemente il freno in modo da pulire e/o asciugare l'impianto frenante sporco o bagnato.

- Terminata la pulizia guidare per un breve tratto, finché il motore raggiunge la temperatura d'esercizio.

**Info**

Con il calore l'acqua evapora anche nei punti del motore e dell'impianto frenante meno accessibili.

- Quando la motocicletta si sarà raffreddata, lubrificare tutti i punti di scorrimento e di lavoro.
- Pulire la catena. (☛ Pag. 58)
- Trattare con anticorrosivo i componenti metallici nudi (a eccezione dei dischi del freno e dell'impianto di scarico).

Prodotti di pulizia e manutenzione ordinaria per metalli, gomma e materie plastiche (☛ Pag. 112)

- Trattare tutti i componenti in plastica e quelli verniciati a polvere con detersivi o prodotti non aggressivi specifici per la cura del veicolo.

Detersivi e lucidanti per vernici brillanti e opache, superfici in metallo e in plastica (☛ Pag. 111)

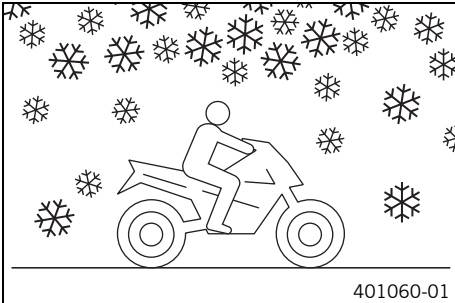
(FE 350 EU, FE 350 AUS)

- Lubrificare il bloccasterzo.

18.2 Interventi di controllo e manutenzione ordinaria per l'uso invernale

i Info

Se la motocicletta viene utilizzata anche in inverno, tenere conto del sale che viene sparso sulle strade. Prendere quindi i necessari provvedimenti per contrastare l'aggressività di tale prodotto.
Se il veicolo è stato utilizzato su strade su cui era stato disperso del sale antigelo, al termine dell'uso lavarlo con dell'acqua fredda. L'acqua calda accentuerebbe l'azione del sale.



- Pulire la motocicletta. (☛ Pag. 96)
- Pulire l'impianto frenante.

i Info

OGNI volta che si percorrono strade cosparse di sale antigelo, pulire accuratamente con acqua fredda le pinze e le pastiglie del freno (una volta raffreddate e dopo averle smontate) e farle asciugare bene.
Dopo aver percorso strade cosparse di sale antigelo, pulire con cura la motocicletta con acqua fredda e farla asciugare bene.

- Trattare il motore, il forcellone e tutte le altre parti nude o zincate (ad eccezione dei dischi freno) con dell'anticorrosivo a base di cera.

i Info

L'anticorrosivo non deve raggiungere i dischi del freno, in quanto ridurrebbe fortemente l'effetto frenante.

- Pulire la catena. (☛ Pag. 58)

19.1 Rimessaggio

**Avvertenza**

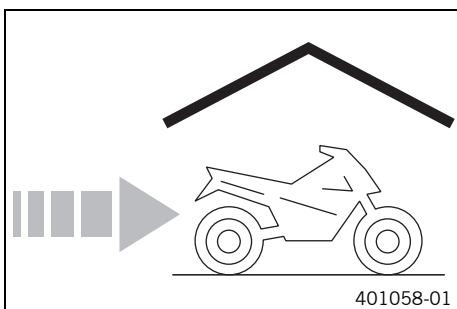
Rischio di avvelenamento Il carburante è un liquido velenoso e dannoso per la salute.

- Evitare che il carburante venga a contatto con la pelle, gli occhi e gli abiti. Non respirare i vapori del carburante. In caso di contatto con gli occhi, risciacquare subito con acqua e consultare un medico. In caso di contatto con la pelle, pulire subito con acqua e sapone le zone interessate. In caso di ingestione, contattare subito un medico. Cambiare gli indumenti venuti a contatto con il carburante. Conservare il carburante in una tanica idonea e tenerlo lontano dalla portata dei bambini.

**Info**

Se si desidera mettere a riposo la motocicletta per un periodo prolungato, è necessario effettuare o far eseguire i seguenti interventi.

Prima della messa a riposo della motocicletta, controllare il funzionamento e l'usura di tutti i componenti. Se sono necessari interventi di manutenzione, riparazione o modifica, questi andrebbero eseguiti durante il periodo di inattività della motocicletta (minor carico di lavoro per le officine). In tal modo è possibile evitare lunghi tempi di attesa nelle officine a inizio stagione.



- Pulire la motocicletta. (☛ Pag. 96)
- Sostituire l'olio motore e il filtro dell'olio, pulire l'unità filtrante. ☛ (☛ Pag. 93)
- Controllare l'antigelo e il livello del liquido di raffreddamento. (☛ Pag. 87)
- In occasione dell'ultimo rifornimento prima di mettere a riposo la motocicletta, aggiungere dell'additivo al carburante.

Additivo carburante (☛ Pag. 111)

- Controllare la pressione dei pneumatici. (☛ Pag. 78)
- Smontare la batteria. ☛ (☛ Pag. 80)
- Caricare la batteria. ☛ (☛ Pag. 81)

Nota

Temperatura di stoccaggio della batteria lontano da fonti di irradiazione solare diretta	0... 35 °C
--	------------

- Parcheggiare il veicolo in un luogo asciutto, non soggetto a forti variazioni di temperatura.

**Info**

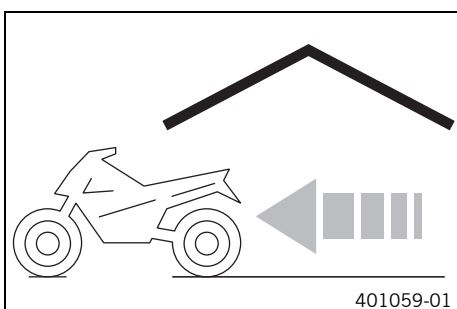
HUSABERG consiglia di sollevare la motocicletta.

- Sollevare la motocicletta sul cavalletto di sollevamento. (☛ Pag. 44)
- Coprire al meglio la motocicletta con un telone o una coperta traspirante. Non utilizzare in nessun caso materiali impermeabili all'aria, poiché l'umidità non può fuoriuscire, con conseguente formazione di corrosione.

**Info**


È vivamente sconsigliato mettere in moto per breve tempo il motore della motocicletta messa a riposo. Dal momento che il motore non ha modo di scaldarsi a sufficienza, il vapore acqueo generato dal processo di combustione si condensa e fa arrugginire le valvole e lo scarico.











19.2 Messa in funzione dopo un periodo di magazzinaggio




- Rimuovere la motocicletta dal cavalletto di sollevamento. (☛ Pag. 44)
- Montare la batteria. ☛ (☛ Pag. 80)
- Eseguire il rifornimento di carburante. (☛ Pag. 34)
- Prima di ogni messa in uso effettuare gli interventi di controllo e manutenzione ordinaria. (☛ Pag. 31)
- Effettuare un giro di prova.

Errore	Possibile causa	Intervento
Il motore non gira (avviamento elettrico)	Errore nella procedura di avviamento	– Eseguire le procedure previste per l'avviamento. (☞ Pag. 31)
	Batteria scarica	– Caricare la batteria. 🛠️ (☞ Pag. 81) – Controllare la tensione di carica. 🛠️ – Controllare la corrente a riposo. 🛠️ – Controllare l'avvolgimento dello statore del generatore. 🛠️
	Fusibile principale bruciato	– Sostituire il fusibile principale. (☞ Pag. 82)
	Relè di avviamento difettoso	– Controllare il relè di avviamento. 🛠️
	Motorino d'avviamento elettrico guasto	– Controllare il motorino d'avviamento elettrico. 🛠️
Il motore gira, ma non si mette in moto	Errore nella procedura di avviamento	– Eseguire le procedure previste per l'avviamento. (☞ Pag. 31)
	Giunto del raccordo del tubo del carburante non collegato	– Collegare il raccordo del tubo del carburante.
	Fusibile 1 bruciato	– Sostituire i fusibili delle singole utenze. (☞ Pag. 82)
	Fusibile 2 bruciato	– Sostituire i fusibili delle singole utenze. (☞ Pag. 82)
	Errata regolazione del regime del minimo	– Regolare il regime del minimo. 🛠️ (☞ Pag. 91)
	Candela annerita o bagnata	– Pulire e far asciugare la candela, eventualmente sostituirla.
	Eccessiva distanza degli elettrodi della candela	– Regolare la distanza degli elettrodi. Nota Distanza elettrodi della candela 0,8 mm
	Impianto d'accensione difettoso	– Controllare il sistema di accensione. 🛠️
	Sfregamento del cavo del corto circuito nel fascio di cavi, pulsante di massa o interruttore di sicurezza difettosi	– Controllare il cablaggio. (Controllo visivo) – Controllare l'impianto elettrico.
Errore nel sistema di iniezione del carburante	– Leggere la memoria errori con il tester diagnosi HUSABERG. 🛠️	
Il motore non gira a regime elevato	Errore nel sistema di iniezione del carburante	– Leggere la memoria errori con il tester diagnosi HUSABERG. 🛠️
	Impianto d'accensione difettoso	– Bobina di accensione - Controllare l'avvolgimento secondario. 🛠️ – Controllare il cappuccio della candela. 🛠️ – Controllare l'avvolgimento dello statore del generatore. 🛠️
La potenza erogata dal motore è insufficiente	Filtro dell'aria molto sporco	– Pulire il filtro dell'aria e la cassa del filtro. 🛠️ (☞ Pag. 53)
	Filtro del carburante molto sporco	– Sostituire il filtro carburante. 🛠️
	Filtro a reticella molto sporco	– Sostituire il filtro a reticella. 🛠️ (☞ Pag. 92)
	Errore nel sistema di iniezione del carburante	– Leggere la memoria errori con il tester diagnosi HUSABERG. 🛠️
	Impianto di scarico non a tenuta, deformato o lana di vetro nel silenziatore esausta.	– Controllare che l'impianto di scarico non sia danneggiato. – Sostituire il materiale fonoassorbente del silenziatore. 🛠️ (☞ Pag. 54)
	Gioco valvole insufficiente	– Regolare il gioco delle valvole. 🛠️
Impianto d'accensione difettoso	– Bobina di accensione - Controllare l'avvolgimento secondario. 🛠️ – Controllare il cappuccio della candela. 🛠️ – Controllare l'avvolgimento dello statore del generatore. 🛠️	

Errore	Possibile causa	Intervento
Il motore si spegne durante la guida	Mancanza di carburante	– Eseguire il rifornimento di carburante. (☛ Pag. 34)
	Fusibile 1 bruciato	– Sostituire i fusibili delle singole utenze. (☛ Pag. 82)
	Fusibile 2 bruciato	– Sostituire i fusibili delle singole utenze. (☛ Pag. 82)
Il motore si surriscalda	Scarso livello liquido di raffreddamento nel circuito.	– Controllare la tenuta del sistema di raffreddamento. – Controllare il livello del liquido di raffreddamento. (☛ Pag. 88)
	Ventilazione insufficiente	– Quando ci si ferma, spegnere il motore.
	Le lamelle del radiatore sono molto sporche	– Pulire le lamelle del radiatore.
	Formazione di schiuma nel sistema di raffreddamento	– Scaricare il liquido di raffreddamento. 🛠️ (☛ Pag. 88) – Versare il liquido di raffreddamento. 🛠️ (☛ Pag. 89)
	Tubo del radiatore strozzato	– Sostituire il tubo flessibile del radiatore. 🛠️
	Termostato difettoso	– Controllare il termostato. 🛠️ Nota Temperatura di apertura: 70 °C
	Sistema ventola del radiatore difettoso	– Controllare il fusibile della ventola del radiatore. – Controllare il fusibile 4. – Controllare la ventola del radiatore. 🛠️
La spia di avvertimento FI (MIL) è fissa o lampeggiante	Errore nel sistema di iniezione del carburante	– Arrestare la motocicletta e, attraverso il codice lampeggiante, identificare il componente difettoso.
		<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-bottom: 5px;">  Info v. Codici lampeggianti </div> – Controllare che il cablaggio non sia danneggiato e che i connettori elettrici non siano corrosi o danneggiati. – Leggere la memoria errori con il tester diagnosi HUSABERG. 🛠️
Consumo elevato di olio	Tubo di sfiato motore strozzato	– Sistemare il tubo di sfiato in modo che non si formino pieghe, eventualmente sostituirlo.
	Livello dell'olio del motore troppo alto	– Controllare il livello dell'olio motore. (☛ Pag. 92)
	Olio del motore troppo fluido (viscosità)	– Sostituire l'olio motore e il filtro dell'olio, pulire l'unità filtrante. 🛠️ (☛ Pag. 93)
	Pistone o cilindro usurati	– Determinare il gioco di montaggio di pistone/cilindro. 🛠️
Batteria scarica	Il generatore non carica la batteria	– Controllare la tensione di carica. 🛠️ – Controllare l'avvolgimento dello statore del generatore. 🛠️
	Consumo di elettricità involontario	– Controllare la corrente a riposo. 🛠️
Valori del tachimetro cancellati (ora, cronometro, tempi sul giro)	La pila del tachimetro è scarica	– Sostituire la pila del tachimetro. (☛ Pag. 86)
Luce abbagliante, luce anabbagliante, luce d'ingombro, fanalino posteriore e luce targa non funzionano	Fusibile 3 bruciato	– Sostituire i fusibili delle singole utenze. (☛ Pag. 82)
Tachimetro, avvisatore acustico, luce di stop, indicatori di direzione e ventola del radiatore non funzionano	Fusibile 4 bruciato	– Sostituire i fusibili delle singole utenze. (☛ Pag. 82)

Codice lampeggiante della spia di avvertimento FI (MIL)	 02 La spia di avvertimento FI (MIL) lampeggia 2 volte brevemente
Condizione per la comparsa del difetto	Trasduttore d'impulsi - Malfunzionamento nel circuito di commutazione
Codice lampeggiante della spia di avvertimento FI (MIL)	 06 La spia di avvertimento FI (MIL) lampeggia 6 volte brevemente
Condizione per la comparsa del difetto	Sensore posizione farfalla circuito A - Segnale in entrata troppo basso Sensore posizione farfalla circuito A - Segnale in entrata troppo alto
Codice lampeggiante della spia di avvertimento FI (MIL)	 09 La spia di avvertimento FI (MIL) lampeggia 9 volte brevemente
Condizione per la comparsa del difetto	Sensore di pressione condotto d'aspirazione cilindro 1 - Segnale in entrata troppo basso Sensore di pressione condotto d'aspirazione cilindro 1 - Segnale in entrata troppo alto
Codice lampeggiante della spia di avvertimento FI (MIL)	 12 La spia di avvertimento FI (MIL) lampeggia 1 volta a lungo e 2 volte brevemente
Condizione per la comparsa del difetto	Sensore temperatura liquido di raffreddamento - Segnale in entrata troppo basso Sensore temperatura liquido di raffreddamento - Segnale in entrata troppo alto
Codice lampeggiante della spia di avvertimento FI (MIL)	 13 La spia di avvertimento FI (MIL) lampeggia 1 volta a lungo e 3 volte brevemente
Condizione per la comparsa del difetto	Sensore temperatura aria aspirata - Segnale in entrata troppo basso Sensore temperatura aria aspirata - Segnale in entrata troppo alto
Codice lampeggiante della spia di avvertimento FI (MIL)	 15 La spia di avvertimento FI (MIL) lampeggia 1 volta a lungo e 5 volte brevemente
Condizione per la comparsa del difetto	Sensore di inclinazione (tipo A/D) - Segnale in entrata troppo basso Sensore di inclinazione (tipo A/D) - Segnale in entrata troppo alto
Codice lampeggiante della spia di avvertimento FI (MIL)	 17 La spia di avvertimento FI (MIL) lampeggia 1 volta a lungo e 7 volte brevemente
Condizione per la comparsa del difetto	FE 350 EU Sonda lambda cilindro 1, sonda 1 - Malfunzionamento nel circuito di commutazione
Codice lampeggiante della spia di avvertimento FI (MIL)	 33 La spia di avvertimento FI (MIL) lampeggia 3 volte a lungo e 3 volte brevemente
Condizione per la comparsa del difetto	Valvola d'iniezione cilindro 1 - Malfunzionamento nel circuito di commutazione
Codice lampeggiante della spia di avvertimento FI (MIL)	 37 La spia di avvertimento FI (MIL) lampeggia 3 volte a lungo e 7 volte brevemente
Condizione per la comparsa del difetto	Bobina accensione 1, cilindro 1 - Malfunzionamento nel circuito di commutazione
Codice lampeggiante della spia di avvertimento FI (MIL)	 41 La spia di avvertimento FI (MIL) lampeggia 4 volte a lungo e 1 volta brevemente
Condizione per la comparsa del difetto	Centralina pompa carburante - Interruzione/cortocircuito su massa Centralina pompa carburante - Segnale in entrata troppo basso

Codice lampeggiante della spia di avvertimento FI (MIL)	 <p>45 La spia di avvertimento FI (MIL) lampeggia 4 volte a lungo e 5 volte brevemente</p>
Condizione per la comparsa del difetto	FE 350 EU Riscaldamento sonda lambda cilindro 1, sonda 1 - Interruzione/cortocircuito verso massa
	FE 350 EU Riscaldamento sonda lambda cilindro 1, sonda 1 - Segnale in entrata troppo alto

22.1 Motore

Tipo di motore	A ciclo Otto a 4 tempi, 1 cilindro, raffreddamento a liquido
Cilindrata	349,7 cm ³
Corsa	57,5 mm
Alesaggio	88 mm
Compressione	12,3:1
Numero di giri al minimo	1.950... 2.050 giri/min
Distribuzione	DOHC, 4 valvole comandate tramite bilanciere a dito, azionamento mediante catena di distribuzione
Diametro valvola aspirazione	36,3 mm
Diametro valvola scarico	29,1 mm
Gioco valvole	
Aspirazione a: 20 °C	0,10... 0,15 mm
Scarico a: 20 °C	0,13... 0,18 mm
Supporto dell'albero motore	2 cuscinetti a rulli cilindrici
Cuscinetto di biella	Cuscinetto a rullini
Gabbia dello spinotto	Nessuna boccola cuscinetto - spinotto con rivestimento DLC
Pistone	Lega leggera, fucinato
Segmenti pistone	1 segmento compressione, 1 segmento raschiaolio
Lubrificazione del motore	Lubrificazione a circolazione forzata con 2 pompe Eaton
Rapporto di trasmissione primario	24:73
Frizione	Frizione a dischi multipli in bagno d'olio / azionata idraulicamente
Rapporto di trasmissione	
1 ^a	14:32
2 ^a	16:26
3 ^a	20:25
4 ^a	22:23
5 ^a	25:22
6 ^a	26:20
Alternatore	12 V, 168 W
Impianto d'accensione	Impianto d'accensione senza contatti, completamente elettronico e con messa in fase digitale dell'accensione
Candela	NGK LMAR9AI-8
Distanza elettrodi della candela	0,8 mm
Raffreddamento	Raffreddamento a liquido con riciclo permanente attraverso la pompa dell'acqua
Ausilio per l'avviamento	Avviamento elettrico

22.2 Coppie di serraggio motore

Ugello dell'olio preposto al raffreddamento dell'alternatore	M4	2 Nm	Loctite® 243™
Ugello dell'olio preposto alla lubrificazione del cuscinetto della biella	M4	2 Nm	Loctite® 243™
Ugello dell'olio preposto alla lubrificazione dell'albero di equilibratura	M4	2 Nm	Loctite® 243™
Ugello sfiato vano dell'albero motore	M4	2 Nm	Loctite® 243™
Vite ugello dell'olio preposto al raffreddamento del pistone	M4	2 Nm	Loctite® 243™
Tappo di chiusura canale dell'olio nel coperchio dell'alternatore	M5	3 Nm	Loctite® 243™
Ugello dell'olio preposto al raffreddamento del pistone	M5	2 Nm	Loctite® 243™

Ugello dell'olio preposto alla lubrificazione dei bilancieri a dito	M5	3 Nm	Loctite® 243™
Ugello dell'olio preposto alla lubrificazione della frizione	M5	6 Nm	Loctite® 243™
Vite bloccacuscinetti	M5	6 Nm	Loctite® 243™
Vite coperchio pompa olio	M5	6 Nm	Loctite® 243™
Vite leva selettore	M5	6 Nm	Loctite® 243™
Vite molla frizione	M5	6 Nm	–
Vite statore	M5	6 Nm	Loctite® 243™
Vite trasduttore d'impulsi	M5	6 Nm	Loctite® 243™
Dado girante pompa dell'acqua	M6	6 Nm	Loctite® 243™
Dado testa cilindro	M6	10 Nm	Lubrificazione con olio del motore
Prigioniero testa cilindro	M6	10 Nm	–
Vite attuatore della frizione	M6	10 Nm	–
Vite carter motore	M6	10 Nm	–
Vite coperchio dell'alternatore	M6	6 Nm	–
Vite coperchio filtro olio	M6	10 Nm	–
Vite coperchio frizione	M6	10 Nm	–
Vite coperchio pompa dell'acqua	M6	10 Nm	–
Vite coperchio valvole	M6	8 Nm	–
Vite dispositivo di sicurezza della catena di distribuzione	M6	10 Nm	Loctite® 243™
Vite dispositivo selettore marce	M6	10 Nm	Loctite® 243™
Vite flangia dello scarico	M6	10 Nm	Loctite® 243™
Vite guida della catena di distribuzione	M6	10 Nm	Loctite® 243™
Vite leva del cambio	M6	14 Nm	Loctite® 243™
Vite motorino d'avviamento elettrico	M6	10 Nm	–
Vite ponticello del cuscinetto albero a camme	M7x1	14 Nm	Lubrificazione con olio del motore
Vite di chiusura elemento di fissaggio albero motore	M8	10 Nm	–
Vite pattino tendicatena di distribuzione	M8	15 Nm	Loctite® 243™
Vite pignone	M10	60 Nm	Loctite® 2701
Candela	M10x1	10... 12 Nm	–
Tappo di chiusura canale dell'olio	M10x1	15 Nm	Loctite® 243™
Vite chiusura dell'asse bilanciere a dito	M10x1	10 Nm	–
Vite rotore	M10x1	70 Nm	Filettatura lubrificata con olio motore / cono sgrassato
Vite sbloccaggio tenditore catena distribuzione	M10x1	10 Nm	–
Dado testa cilindro	M10x1,25	Sequenza di serraggio: Serrare in diagonale. 1° stadio di serraggio 10 Nm 2° stadio di serraggio 30 Nm 3° stadio di serraggio 50°	Filettatura lubrificata con olio motore / rondella ingrasata
Prigioniero testa cilindro	M10x1,25	20 Nm	Loctite® 243™
Vite ingranaggio albero a camme	M12x1	70 Nm	Loctite® 243™ / cono sgrassato
Sensore temperatura liquido di raffreddamento	M12x1,5	12 Nm	–

Vite di chiusura valvola di regolazione pressione olio	M12x1,5	20 Nm	–
Vite di scarico olio con magnete	M12x1,5	20 Nm	–
Vite di scarico olio	M14x1,5	15 Nm	–
Dado ingranaggio primario	M18Sxx1,5	100 Nm	Loctite® 243™
Dado mozzo frizione	M18x1,5	100 Nm	Loctite® 243™
Tappo di chiusura unità filtrante	M20x1,5	15 Nm	–
Tappo di chiusura del tenditore catena distribuzione	M24x1,5	25 Nm	–
Vite coperchio dell'alternatore	M24x1,5	18 Nm	–

22.3 Quantitativi

22.3.1 Olio motore

Olio del motore	1,20 l	Olio motore (SAE 10W/50) (☛ Pag. 110)	
		Olio motore alternativo per condizioni di impiego gravose e incremento del chilometraggio	Olio motore (SAE 10W/60) (00062010035) (☛ Pag. 109)

22.3.2 Liquido di raffreddamento

Liquido di raffreddamento	1,2 l	Liquido di raffreddamento (☛ Pag. 109)	
		Liquido di raffreddamento (miscela con antigelo) (☛ Pag. 109)	

22.3.3 Carburante

Contenuto totale del serbatoio del carburante circa	8,5 l	Carburante super senza piombo (ROZ 95) (☛ Pag. 109)
Riserva carburante circa	1,5 l	

22.4 Ciclistica

Telaio	Telaio a tubo centrale in acciaio al cromo-molibdeno	
Forcella	WP Suspension Up Side Down 4860 4CS	
Escursione		
anteriore	292 mm	
Escursione		
posteriore	335 mm	
Avancorsa	20 mm	
Ammortizzatore	WP Suspension PDS 5018 DCC	
Impianto frenante	Freni a disco, pinze freno flottanti	
Dischi del freno - diametro		
anteriore	260 mm	
posteriore	220 mm	
Limite di usura dei dischi del freno		
anteriore	2,5 mm	
posteriore	3,5 mm	
Pressione dei pneumatici su fuoristrada		
anteriore	1 bar	
posteriore	1 bar	
Pressione dei pneumatici su strada (FE 350 EU, FE 350 AUS)		
anteriore	1,5 bar	
posteriore	1,5 bar	
Rapporti di trasmissione finale (FE 350 EU, FE 350 AUS)	14:52 (13:52)	
Rapporti di trasmissione finale (FE 350 USA)	13:52	

Catena	5/8 x 1/4"
Corone disponibili	38, 40, 42, 45, 48, 49, 50, 51, 52
Inclinazione del canotto dello sterzo	63,5°
Interasse	1.482±10 mm
Altezza sella senza carico	970 mm
Altezza libera senza carico	345 mm
Peso senza carburante circa (FE 350 EU, FE 350 AUS)	108,5 kg
Peso senza carburante circa (FE 350 USA)	109 kg
Carico massimo ammesso sull'assale anteriore	145 kg
Carico massimo ammesso sull'assale posteriore	190 kg
Peso totale massimo ammesso	335 kg

22.5 Impianto elettrico

Batteria	YTX5L-BS	Voltaggio: 12 V Capacità nominale: 4 Ah non richiede manutenzione
Pila del tachimetro	CR 2430	Voltaggio: 3 V
Fusibile	58011109105	5 A
Fusibile	58011109110	10 A
Fusibile	58011109120	20 A
Faro	S2 / attacco BA20d	12 V 35/35 W
Luce d'ingombro	W5W / attacco W2,1x9,5d	12 V 5 W
Spie di controllo	W2,3W / attacco W2x4,6d	12 V 2,3 W
Indicatore di direzione (FE 350 EU, FE 350 AUS)	R10W / attacco BA15s	12 V 10 W
Luce di stop/fanalino posteriore	LED	
Luce targa (FE 350 EU, FE 350 AUS)	W5W / attacco W2,1x9,5d	12 V 5 W

22.6 Pneumatici

Validità	Pneumatico anteriore	Pneumatico posteriore
(FE 350 EU, FE 350 AUS)	90/90 - 21 M/C 54R TT Michelin ENDURO COMPETITION IV	140/80 - 18 M/C 70R TT Michelin ENDURO COMPETITION III
(FE 350 USA)	80/100 - 21 51M TT Dunlop GEOMAX MX51	110/100 - 18 64M TT Dunlop GEOMAX MX51

Per ulteriori informazioni, visitare l'area Assistenza del sito:
www.husaberg.com

22.7 Forcella

Codice articolo della forcella	24.18.7M.67
Forcella	WP Suspension Up Side Down 4860 4CS
Smorzamento in compressione	
Comfort	24 scatti
Standard	22 scatti
Sport	16 scatti
Smorzamento in estensione	
Comfort	23 scatti
Standard	21 scatti
Sport	21 scatti
Lunghezza della molla con bussola/e di precarico	470 mm

Indice di carico molle		
Peso del conducente: 65... 75 kg		4,2 N/mm
Peso del conducente: 75... 85 kg		4,4 N/mm
Peso del conducente: 85... 95 kg		4,6 N/mm
Lunghezza della forcella		932 mm
Lunghezza della camera d'aria		110 mm
olio per ciascun stelo della forcella	607 ml	olio per forcelle (SAE 4) (48601166S1) (☛ Pag. 110)

22.8 Ammortizzatore

Codice articolo dell'ammortizzatore	12.45.7M.67	
Ammortizzatore	WP Suspension PDS 5018 DCC	
Smorzamento in compressione Low Speed		
Comfort	25 scatti	
Standard	20 scatti	
Sport	15 scatti	
Smorzamento in compressione High Speed		
Comfort	2 giri	
Standard	1,5 giri	
Sport	1,25 giri	
Smorzamento in estensione		
Comfort	28 scatti	
Standard	24 scatti	
Sport	22 scatti	
Prearico della molla	8 mm	
Indice di carico delle molle		
Peso del conducente: 65... 75 kg	66 N/mm	
Peso del conducente: 75... 85 kg	69 N/mm	
Peso del conducente: 85... 95 kg	72 N/mm	
Lunghezza della molla	250 mm	
Pressione del gas	10 bar	
Abbassamento statico	33... 35 mm	
Compressione in ordine di marcia	105... 115 mm	
Lunghezza del monoammortizzatore esteso	417 mm	
olio per ammortizzatori	olio per ammortizzatori (SAE 2,5) (50180342S1) (☛ Pag. 110)	

22.9 Coppie di serraggio ciclistica

Vite regolatore di pressione	EJOT PT®	3 Nm	–
Nipplo dei raggi della ruota anteriore	M4,5	5... 6 Nm	–
Nipplo raggi ruota posteriore	M4,5	5... 6 Nm	–
Vite ghiera di registro dell'ammortizzatore	M5	5 Nm	–
Vite polo della batteria	M5	2,5 Nm	–
Vite sensore temperatura aria aspirata	M5	2 Nm	–
Vite spoiler sul serbatoio del carburante (FE 350 USA)	M5x12	1,5 Nm	–
Altre viti della ciclistica	M6	10 Nm	–
Altri dadi della ciclistica	M6	10 Nm	–
Dado cavo sul motorino d'avviamento elettrico	M6	4 Nm	–
Vite copricatena	M6	6 Nm	Loctite® 243™
Vite del disco del freno anteriore	M6	14 Nm	Loctite® 243™

Vite del disco del freno posteriore	M6	14 Nm	Loctite® 243™
Vite giunto sferico dell'asta di spinta sulla pompa freno posteriore	M6	10 Nm	Loctite® 243™
Vite manopola dell'acceleratore	M6	3 Nm	–
Altre viti della ciclistica	M8	25 Nm	–
Altri dadi della ciclistica	M8	25 Nm	–
Dado battuta pedale del freno	M8	20 Nm	–
Dado della vite della corona dentata	M8	35 Nm	Loctite® 2701
Dado fermacopertone	M8	10 Nm	–
Raccordo carburante su pompa del carburante	M8	10 Nm	–
Vite codino telaio	M8x20	35 Nm	Loctite® 2701
Vite codino telaio	M8x30	30 Nm	Loctite® 2701
Vite collettore	M8	15 Nm	–
Vite dei supporti del motore	M8	33 Nm	–
Vite del mozzo del perno della ruota anteriore	M8	15 Nm	–
Vite della pinza del freno anteriore	M8	25 Nm	Loctite® 243™
Vite elemento di fissaggio cavalletto laterale	M8	45 Nm	Loctite® 2701
Vite inferiore della piastra della forcella	M8	12 Nm	–
Vite morsetto del manubrio	M8	20 Nm	–
Vite pattino guidacatena	M8	15 Nm	–
Vite superiore del perno dello sterzo	M8	17 Nm	Loctite® 243™
Vite superiore della piastra della forcella	M8	17 Nm	–
Altre viti della ciclistica	M10	45 Nm	–
Altri dadi della ciclistica	M10	45 Nm	–
Vite del supporto del motore	M10	60 Nm	–
Vite di alloggiamento del manubrio	M10	40 Nm	Loctite® 243™
Fissaggio dado pompa del carburante	M12	15 Nm	–
Vite inferiore dell'ammortizzatore	M12	80 Nm	Loctite® 2701
Vite superiore dell'ammortizzatore	M12	80 Nm	Loctite® 2701
Dado del perno del forcellone	M16x1,5	100 Nm	–
Dado del perno della ruota posteriore	M20x1,5	80 Nm	–
Raccordo filettato del sistema di raffreddamento	M20x1,5	12 Nm	Loctite® 243™
Vite superiore del canotto di sterzo	M20x1,5	12 Nm	–
Vite del perno della ruota anteriore	M24x1,5	45 Nm	–

Carburante super senza piombo (ROZ 95)**Secondo**

- DIN EN 228 (ROZ 95)

Nota

- Utilizzare solo benzina senza piombo conforme alla normativa indicata o equivalente.
- Una percentuale di etanolo inferiore al 10% (carburante E10) non è da considerarsi problematica.

**Info**

Non utilizzare carburanti a base di metanolo (ad es. M15, M85, M100) o con una percentuale di etanolo superiore al 10% (ad es. E15, E25, E85, E100).

Fluido freni DOT 4 / DOT 5.1**Secondo**

- DOT

Nota

- Utilizzare solo fluido freni che sia conforme alla norma indicata (vedere i dati sul contenitore) e in possesso delle proprietà corrispondenti. HUSABERG consiglia i prodotti **Castrol** e **Motorex®**.

Fornitore**Castrol**

- **RESPONSE BRAKE FLUID SUPER DOT 4**

Motorex®

- **Brake Fluid DOT 5.1**

Liquido di raffreddamento**Nota**

- Utilizzare esclusivamente liquido di raffreddamento adatto (anche in Paesi con alte temperature). Un antigelo di scarsa qualità può comportare la formazione di corrosione e schiuma. HUSABERG consiglia i prodotti **Motorex®**.

Rapporto miscela

Protezione antigelo: -25... -45 °C	50 % Liquido anticorrosione e antigelo 50 % Acqua distillata
------------------------------------	---

Liquido di raffreddamento (miscela con antigelo)

Protezione antigelo	-40 °C
---------------------	--------

Fornitore**Motorex®**

- **COOLANT G48**

Olio motore (SAE 10W/60) (00062010035)**Secondo**

- JASO T903 MA (☛ Pag. 113)
- SAE (☛ Pag. 113) (SAE 10W/60)
- KTM LC4 2007+

Nota

- Utilizzare solo oli motore conformi alle norme indicate (vedere i dati sul contenitore) e in possesso delle proprietà corrispondenti. HUSABERG consiglia i prodotti **Motorex®**.

Olio motore completamente sintetico

Fornitore**Motorex®**

- **Cross Power 4T**

Olio motore (SAE 10W/50)

Secondo

- JASO T903 MA (☛ Pag. 113)
- SAE (☛ Pag. 113) (SAE 10W/50)

Nota

- Utilizzare solo oli motore conformi alle norme indicate (vedere i dati sul contenitore) e in possesso delle proprietà corrispondenti. HUSABERG consiglia i prodotti **Motorex®**.

Olio motore completamente sintetico

Fornitore

Motorex®

- Cross Power 4T

Olio per ammortizzatori (SAE 2,5) (50180342S1)

Secondo

- SAE (☛ Pag. 113) (SAE 2,5)

Nota

- Utilizzare solo oli conformi alle normative indicate (v. i dati riportati sul serbatoio) e aventi le necessarie caratteristiche.

Olio per forcelle (SAE 4) (48601166S1)

Secondo

- SAE (☛ Pag. 113) (SAE 4)

Nota

- Utilizzare solo oli conformi alle norme indicate (vedere i dati sul contenitore) e aventi le proprietà corrispondenti.

Additivo carburante

Nota

- HUSABERG consiglia i prodotti **Motorex®**.

Fornitore

Motorex®

- **Fuel Stabilizer**

Colla per manopole (00062030051)

Fornitore

KTM-Sportmotorcycle AG / Division HUSABERG

- **GRIP GLUE**

Detergente per catene

Nota

- HUSABERG consiglia i prodotti **Motorex®**.

Fornitore

Motorex®

- **Chain Clean**

Detergente per motociclette

Nota

- HUSABERG consiglia i prodotti **Motorex®**.

Fornitore

Motorex®

- **Moto Clean 900**

Detergenti e lucidanti per vernici brillanti e opache, superfici in metallo e in plastica

Nota

- HUSABERG consiglia i prodotti **Motorex®**.

Fornitore

Motorex®

- **Clean & Polish**

Grasso a lunga durata

Nota

- HUSABERG consiglia i prodotti **Motorex®**.

Fornitore

Motorex®

- **Bike Grease 2000**

Grasso lubrificante a elevata viscosità

Nota

- HUSABERG consiglia i prodotti **SKF®**.

Fornitore

SKF®

- **LGHB 2**

Olio per filtro aria in spugna

Nota

- HUSABERG consiglia i prodotti **Motorex®**.

Fornitore

Motorex®

- **Twin Air Liquid Bio Power**

olio spray universale

Nota

- HUSABERG consiglia i prodotti **Motorex®**.

Fornitore**Motorex®**

- **Joker 440 Synthetic**

Prodotti di pulizia e manutenzione ordinaria per metalli, gomma e materie plastiche

Nota

- HUSABERG consiglia i prodotti **Motorex®**.

Fornitore**Motorex®**

- **Protect & Shine**

Prodotto di pulizia per filtro dell'aria

Nota

- HUSABERG consiglia i prodotti **Motorex®**.

Fornitore**Motorex®**

- **Twin Air Dirt Bio Remover**

Spray per catene

Nota

- HUSABERG consiglia i prodotti **Motorex®**.

Fornitore**Motorex®**

- **Chainlube Offroad**

JASO T903 MA

Linee tecniche di sviluppo diverse hanno richiesto una norma specifica per le motociclette a 4 tempi, ossia la norma JASO T903 MA. In precedenza per le motociclette a 4 tempi venivano impiegati oli motore per autovetture, poiché non esisteva una norma specifica per le motociclette. Mentre per i motori delle autovetture sono previsti lunghi intervalli tra un tagliando e l'altro, per i motori delle motociclette prevale il rendimento elevato a regimi motore elevati. Nella maggior parte dei motori per motociclette anche il cambio e la frizione vengono lubrificati con lo stesso olio. La norma JASO MA approfondisce questi requisiti specifici.

SAE

Le classi di viscosità SAE sono state definite dalla Society of Automotive Engineers e servono per classificare gli oli in base alla relativa viscosità. La viscosità descrive solo una proprietà di un olio e non contiene alcuna indicazione sulla qualità.

A	
Abbigliamento protettivo	7
Accessori	9
Ambiente	7
Ammortizzatore	
Controllo della compressione in ordine di marcia	39
Controllo della compressione statica	39
Montaggio	51
Regolazione del precarico molla	40
Smontaggio	51
Antigelo	
Controllo	87
B	
Batteria	
Caricamento	81
Montaggio	80
Smontaggio	80
C	
Cassa del filtro	
Chiusura stagna	54
Pulizia	53
Catena	
Controllo	60
Pulizia	58
Cavalletto laterale	25
Codici lampeggianti	101-102
Compressione in ordine di marcia	
Regolazione	40
Condizioni di impiego gravose	28
Marcia lenta	30
Neve	30
Sabbia asciutta	29
Sabbia bagnata	29
Strade bagnate	30
Strade fangose	30
Temperature basse	30
Temperature elevate	30
Controllo della taratura base delle sospensioni	
Rispetto al peso del conducente	37
Coperchio della cassa del filtro	
Montaggio	52
Smontaggio	52
Copristelo	
Montaggio	47
Smontaggio	46
Corona dentata	
Controllo	60
Cuscinetti del canotto di sterzo	
Lubrificazione	50
D	
Dati tecnici	
Ammortizzatore	107
Ciclistica	105
Coppie di serraggio ciclistica	107
Coppie di serraggio motore	103
Forcella	106
Impianto elettrico	106
Motore	103
Pneumatici	106
Quantitativi	105
Definizione del campo d'impiego	6
Diagnosi dei difetti	99-100
Dischi del freno	
Controllo	67
Disposizione dei cavi flessibili del gas	
Controllo	62
F	
Faro	
Regolazione della profondità del fascio luminoso	86
Fiancatina destra	
Montaggio	56
Smontaggio	55
Figure	9
Filtro a reticella	
Sostituzione	92
Filtro dell'aria	
Montaggio	53
Pulizia	53
Smontaggio	52
Filtro dell'olio	
Sostituzione	93
Fluido freni	
della ruota anteriore, rabbocco	67
della ruota posteriore, rabbocco	71
Forcellone	
Controllo	62
Frizione	
Controllo/correzione del livello del liquido	64
Sostituzione dell'olio	64
Fusibile	
della ventola del radiatore, sostituzione	83
delle singole utenze, sostituzione	82
Sostituzione del fusibile principale	82
Fusibile principale	
Sostituzione	82
G	
Garanzia commerciale	9
Garanzia legale	9
Gioco dei cavi flessibili del gas	
Controllo	90
Regolazione	90
Gioco dei cuscinetti del canotto di sterzo	
Regolazione	49
Guidacatena	
Controllo	60
Regolazione	62
I	
Impianto frenante	66-74
Interruttore degli indicatori di direzione	15
Interruttore di sicurezza	15

Interruttore luci 15

L

Lampadina degli indicatori di direzione
Sostituzione 85

Lampadina del faro
Sostituzione 84

Leva del cambio 24
Controllo della posizione a riposo 91
Regolazione della posizione a riposo 91

Leva del freno anteriore 14
Controllo della corsa a vuoto 66
Regolazione della corsa a vuoto 66
Regolazione della posizione a riposo 66

Leva della frizione 14
Regolazione della posizione a riposo 63

Liquido di raffreddamento
Immissione 89
Scarico 88

Livello del fluido freni
della ruota anteriore, controllo 67
della ruota posteriore, controllo 71

Livello del liquido di raffreddamento
Controllo 87-88

Livello dell'olio motore
Controllo 92

M

Manopola
Controllo 63
Fissaggio 63

Manopola dell'acceleratore 14

Manuale d'uso 8

Mascherina portafaro con faro
Montaggio 84
Smontaggio 84

Materiali ausiliari 9

Materiali di consumo 9

Messa in uso
Dopo un periodo di magazzinaggio 98
Interventi di controllo e manutenzione ordinaria prima di ogni messa in uso 31
Note relative alla prima messa in uso 27

Motocicletta
Pulizia 96
Rimozione dal cavalletto di sollevamento 44
Sollevamento tramite cavalletto di sollevamento 44

Motore
Rodaggio 28

N

Numero chiave 12

Numero del motore 12

Numero di giri al minimo
Regolazione 91

Numero di telaio 12

O

Olio motore
Rabbocco 95
Sostituzione 93

Orientamento del faro
Controllo 85

P

Parafango anteriore
Montaggio 50
Smontaggio 50

Paramotore
Montaggio 65
Smontaggio 65

Parti di ricambio 9

Pastiglie del freno
della ruota anteriore, controllo 68
della ruota anteriore, sostituzione 69
della ruota posteriore, controllo 72
della ruota posteriore, sostituzione 73

Pedale del freno 25
Controllo della corsa a vuoto 70
Regolazione della posizione a riposo 70

Piastra inferiore della forcella
Montaggio 48
Smontaggio 47

Pignone
Controllo 60

Posizione del manubrio 42
Regolazione 42

Pressione dei pneumatici
Controllo 78

Procedura di avviamento 31

Programma di manutenzione 35-36

Prospetto delle spie di controllo 16

Pulsante avvisatore acustico 15

Pulsante del motorino di avviamento elettrico 16

Pulsante di massa 14

Q

Quantitativo
Carburante 34, 105
Liquido di raffreddamento 89, 105
Olio motore 94, 105

R

Regole di lavoro 7

Rifornimento
Carburante 34

Rimessaggio 98

Ruota anteriore
Montaggio 75
Smontaggio 75

Ruota posteriore
Montaggio 76
Smontaggio 76

S	
Sella	
Montaggio	52
Rimozione	51
Serbatoio carburante	
Montaggio	57
Serbatoio del carburante	
Smontaggio	56
Servizio clienti	9
Silenziatore	
Montaggio	54
Smontaggio	54
Sostituzione del materiale fonoassorbente	54
Sistema di raffreddamento	87
Smorzamento in compressione	
della forcella, regolazione	41
Smorzamento in compressione High Speed	
dell'ammortizzatore, regolazione	38
Smorzamento in compressione Low Speed	
dell'ammortizzatore, regolazione	37
Smorzamento in estensione	
della forcella, regolazione	41
dell'ammortizzatore, regolazione	38
Stato dei pneumatici	
Controllo	77
Steli della forcella	
Controllo della taratura base	41
Montaggio	46
Pulizia delle cuffie parapolvere	44
Sfiato	44
Smontaggio	45
Sterzo	
Bloccaggio	25
Sbloccaggio	26
T	
Tachimetro	
Impostazione dell'ora	18
Impostazione di chilometri o miglia	17
Prospetto tachimetro	17
Regolazione	18
Sostituzione della pila	86
Tagliandi	9
Tappo del serbatoio	
Apertura	23
Chiusura	24
Targhetta di identificazione	12
Telaio	
Controllo	62
Tensione dei raggi	
Controllo	78
Tensione della catena	
Controllo	59
Regolazione	59
Trasporto	33

U	
Unità filtrante	
Pulizia	93
Uso invernale	
Interventi di controllo e manutenzione ordinaria	97
Uso regolamentare	6
Utilizzo sicuro	7
V	
Vista del veicolo	
anteriore sinistra	10
posteriore destra	11
Vite di registro del regime del minimo	24

KTM-Sportmotorcycle AG / Division HUSABERG
Stallhofnerstraße 3
5230 Mattighofen, Austria
www.husaberg.com



3802034it

